

CLIJ 263



AÑO 28

ENERO-FEBRERO 2015

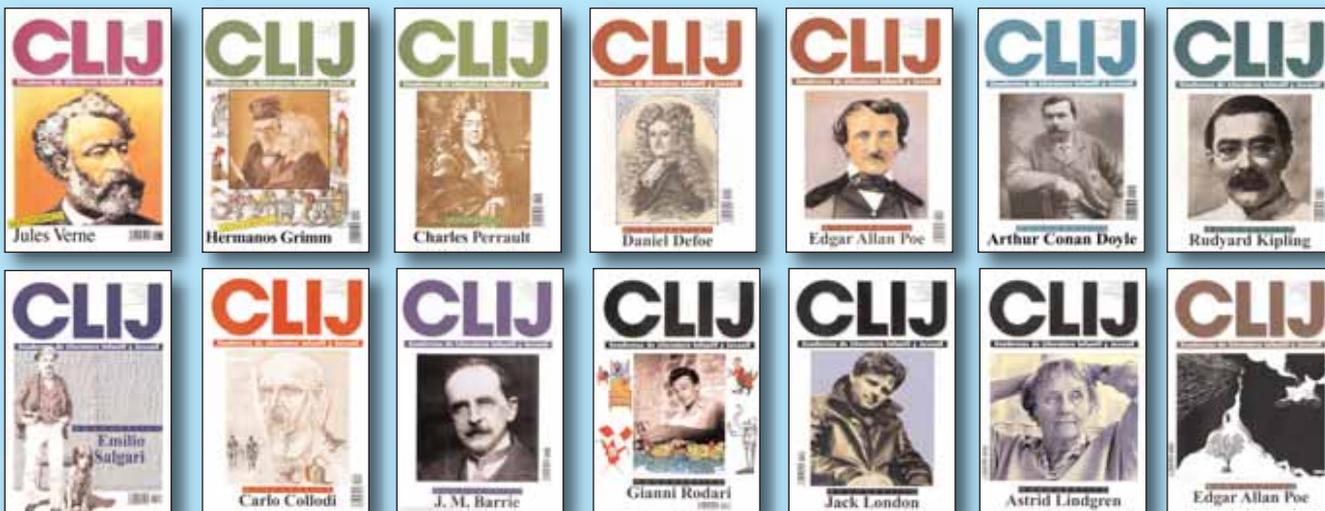
12 €

CUADERNOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

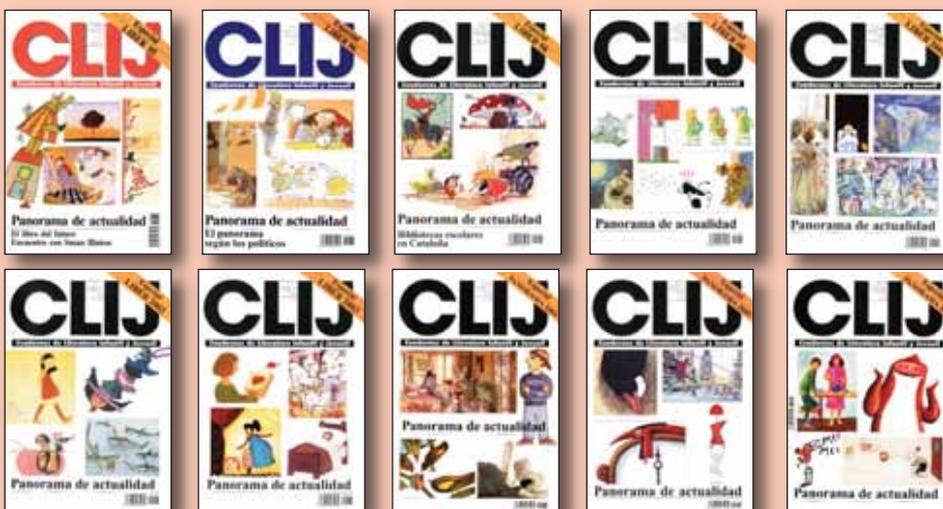
**Teatro Infantil Español:
las vanguardias del siglo XX**

**Orígenes de los cuentos
de hadas (y 3)**

MONOGRÁFICOS DE AUTOR 14 Números de CLIJ por solo 39 €.



PANORAMA DEL AÑO 10 Números de CLIJ por solo 30 €.



Complete su colección de números de CLIJ con nuestros monográficos.

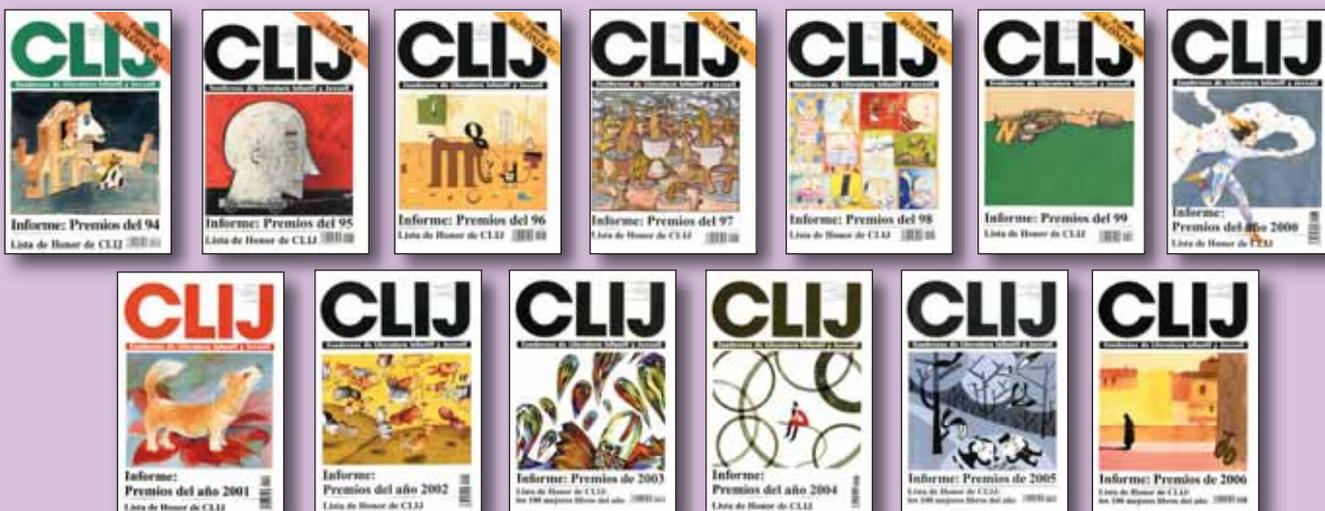
Haga su pedido por mail

a:
oficinaclij@gmail.com
 incluyendo sus datos

- Nombre y apellidos
- Dirección completa
- Teléfono
- NIF

Formas de pago:
 - Reembolso.
 - Transferencia.
 - Domiciliación bancaria.

PREMIOS DEL AÑO 13 Números de CLIJ por solo 39 €.



CLIJ 263

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

SUMARIO

ENERO-FEBRERO



NUESTRA PORTADA

Ilustra NUESTRA PORTADA la imagen de cubierta de *Ahab y la ballena blanca*, de Manuel Marsol (Madrid, 1984), obra ganadora del Premio Internacional Álbum Ilustrado Edelvives 2014 (ver página 53). Manuel Marsol es Licenciado en Publicidad y Comunicación Audiovisual, y tras varios años trabajando como creativo publicitario, desde 2008 intenta dedicarse a lo que realmente le gusta, la ilustración. Y parece que, en 2014, por fin lo está consiguiendo: fue seleccionado para la Muestra de Ilustradores de la Feria de Bolonia y ha ganado dos importantes premios: el V Catálogo Iberoamericano de Ilustración, y este merecidísimo Premio Edelvives por *Ahab y la ballena blanca*.

- 05 EDITORIAL**
Año nuevo, ¿año bueno?
- 06 ESTUDIO**
Orígenes de los cuentos de hadas
3. Los seres elementales en la literatura fantástica: de Paracelso a la actualidad
Javier Martín Lalanda
- 16 EN TEORÍA**
Teatro Infantil y Juvenil Español
Las vanguardias del siglo XX
Luis Ahumada Zuaza
- 30 LA PRÁCTICA**
Club de lectura para personas sordas en la biblioteca
M^º Jezabel Asensio Calvo
- 34 REPORTAJE**
25 años de Combel... ¡y un montón de libros por delante!
Noemí Mercadé
- 38 COLABORACIONES**
Olvidar - recordar quiénes somos
Pep Bruno
- 42 COLABORACIONES**
La colección Calceín llega a su número 100
Josep Antoni Fluixà
- 46 LA MIRADA DE LA INFANCIA**
Niños de Canadá y del Paraíso según Robertson Davies
Juan Tébar
- 50 LIBROS**
- 70 NOTAS AL MARGEN**
Ismael Hurtado



CLIJ

2010 - 2011

CONSIGA DOS AÑOS DE CLIJ A PRECIO DE OFERTA:

Año 2010 (n.º 233 al n.º 238) 30 € *

Año 2011 (n.º 239 al n.º 244) 30 € *

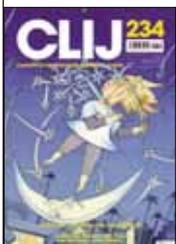


233
CILELIJ
Geronimo Stilton
Somos lo que comemos
Índice 2009



237
Panorama del año
Cine y Literatura:
Cómo entrenar a tu dragón

241
Lista de Honor de CLIJ
(Los 100 mejores libros
del año)

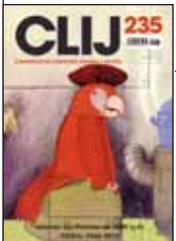


234
Premios 2009
Lista de Honor de CLIJ



238
Por un modo de leer literario
Alicia a través de la pantalla

242
Premios del año
Feria del libro de Bolonia

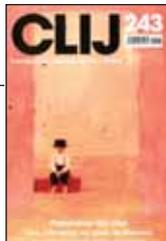


235
Premios del 2009
CILELIJ (Chile 2010)



239
32º Congreso del IBBY
Nuestras autoras

243
Panorama del año
Las series de televisión
Teoría del contar



236
De vampiros y otros terrores
150 aniversario de
J. M. Barrie



240
Cornelia Funke
Panorama del cómic 2010

244
La lectura como aventura
personal
Pequeños Dickens



Sírvanse enviarme:

- Los números de **CLIJ 2010** por 30 € más *8 € de gastos de envío.
- Los números de **CLIJ 2011** por 30 € más *8 € de gastos de envío.

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contra reembolso
- Transferencia (solicitar número de cuenta en oficinaclij@gmail.com)

Nombre
Apellidos
Domicilio
Tel. Población
..... Provincia
..... C.P.

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

PREMIO NACIONAL DE
FOMENTO DE LA LECTURA 2005

Directora
Victoria Fernández
victoriafernandezclij@gmail.com

Editor
Fabricio Caivano

Corrección
Marco Tulio Ramírez

Ilustración portada
Manuel Marsol

Han colaborado en este número:
Javier Martín Lalanda, Luis Ahumada
Zuaza, M^a Jezabel Asensio Calvo, Noe-
mí Mercadé, Pep Bruno, Josep Antoni
Fluixà, Juan Tébar, Xabier Etxaniz, M^a
Jesús Fernández e Ismael Hurtado.

Edita
Editorial Torre de Papel, S.L.
C/Argentona, 1, 1^a planta
08302 Mataró (Barcelona)
Teléfono: 93 753 02 16
revistaclij@gmail.com
www.revistaclij.com

Administración y suscripciones
oficinaclij@gmail.com
Horario de oficina: 8.00 a 13.30 horas

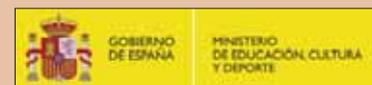
Fotomecánica e impresión
Impressio nat, S.L.L.
C/del Carme, 76 baix
08302 Mataró (Barcelona)
Tel: 93.798.63.40
www.impressionat.es
info@impressionat.es

Depósito legal B-38943-1988
ISSN: 0214-4123

Editorial Torre de Papel, S.L., 1996. Impreso en
España/Printed in Spain.

CLIJ no hace necesariamente suyas las opinio-
nes y criterios expresados por sus colaborado-
res. No devolverá los originales que no solicite pre-
viamente, ni mantendrá correspondencia sobre
los mismos.

© de las reproducciones autorizadas, Vegap 2014.



Esta revista ha recibido una ayuda a la edición del Ministerio de
Educación, Cultura y Deporte en el año 2014.



Esta revista es miembro de ARCE,
Asociación de Revistas Culturales
de España

EDITORIAL

Año nuevo, ¿año bueno?

Estrenar año siempre trae el aroma de algo prometedor. O debería traerlo, al menos en las actuales circunstancias, por el simple hecho de dejar atrás un año «malo», el durísimo 2014. Más aún, si como nos repiten, hay buenas perspectivas económicas para 2015, y todo irá mejor (¿será porque entramos en año electoral?).

Mientras en España, la RAE (Real Academia Española) cerraba la celebración de su tricentenario con la edición de la nueva versión de su Diccionario (probablemente la última en papel) y una edición popular-escolar del Quijote, en Finlandia anunciaban su última innovación educativa: el aprendizaje de la lectoescritura dejará de lado la caligrafía en favor de los teclados. ¿Para qué perder el tiempo perfeccionando una destreza, la de «escribir con buena letra ligada» (cuya importancia cognitiva ha sido puesta de relieve en numerosas investigaciones), si los nativos digitales, usuarios de ordenadores, tablets y smartphones, ya no la necesitarán para comunicarse?

Dicen los defensores de la iniciati-

va que la escuela debe preparar a los alumnos para desenvolverse en su entorno, y que su entorno ya es el digital. Y que no hay que preocuparse por una posible pérdida de facultades con respecto a la psicomotricidad fina: para eso ya están el dibujo y las manualidades. Mejor instruirles, pues, directamente, en el uso eficaz de los teclados. Volvemos a la mecanografía. Adiós a los cuadernos Rubio y al mi-ma-má-me-mi-ma, que tanto

irritaba a nuestra querida Mafalda...

La polémica se encendió por unos titulares de prensa, bastante inexactos, que aseguraban que en Finlandia «dejarán de enseñar a escribir a los niños», a los que salió al paso Minna Harmanen, responsable del Instituto Nacional de Educación de Finlandia, precisando que «no será obligatoria la caligrafía tradicional seguida, pero se mantendrá la escritura manual con letra de imprenta y se potenciará el uso del teclado». Al parecer, se trata de una mera cuestión práctica, no de formar alumnos ágrafos.

La medida, aún en estudio, y prevista para entrar en vigor en 2016, no está exenta de polémica en la propia Finlandia. Y se supone que, dado el tradicional rigor finlandés en temas educativos, no se hará efectiva sin todas las garantías. Algo parece irreversible: las tecnologías mandan, y aunque los cambios siempre nos asustan, su implantación social y cultural es imparable (del papiro al boli; y ahora, del papel al teclado).

Este no es un asunto menor para la gente de nuestros oficios. Nos propone un interesante debate, para «animar» este 2015 que estrenamos con el deseo de que sea, para todos, algo mejor.

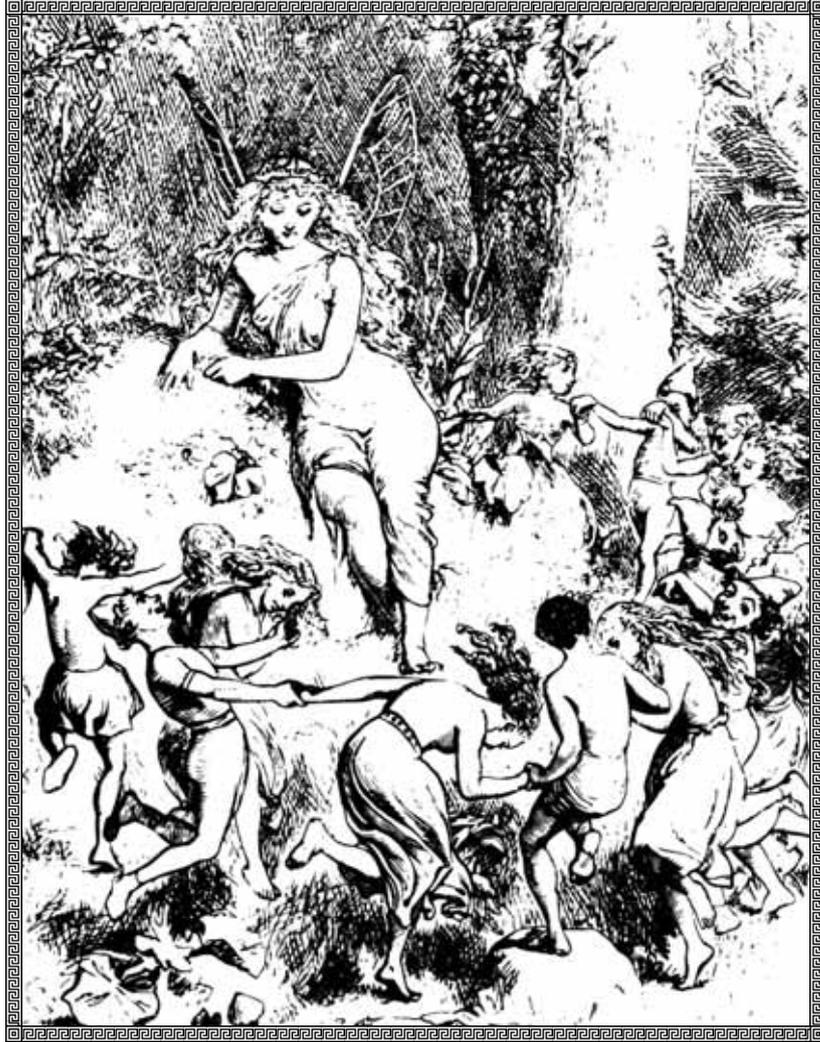
Victoria Fernández



ANA PEYRÉ

Victoria

CUENTOS DE HADAS VICTORIANOS, SIRUELA, 1983



Orígenes de los cuentos de hadas

*3. Los seres elementales en la literatura fantástica:
de Paracelso a la actualidad*

Javier Martín Lalanda*



Las hadas de orígenes mitológicos, que habían poblado las ficciones caballerescas, acusarían el influjo de los seres elementales inventados por Paracelso¹, alumbrando mundos fantásticos que permitirán una proyección pedagógica dirigida al público (por decirlo con palabras actuales) infantil y juvenil de los estratos más cultos de la sociedad europea, para luego ser recogidos en las recopilaciones que caracterizan a buena parte de la literatura anterior a la Revolución francesa. Con la llegada del romanticismo y del nacionalismo, los cuentos de hadas resurgen en las recopilaciones de narraciones populares (de tradición oral) y de sus reelaboraciones (de carácter académico o erudito), dando lugar, en las tierras de tradición germánica, a la avalancha de los seres feéricos que pueblan su folclore, los cuales, tras sufrir el proceso de la creación literaria, ocupan el espacio reservado hasta entonces a las hadas, al punto de que, ahora, casi doscientos años después y en virtud de un singular sello de modernidad, a la mayoría de los lectores de la Europa meridional, las narraciones de hadas medievales o de seres elementales les parecen algo caduco o *demodé* al compararlas con las que cuentan las aventuras de elfos o de enanos².

Pero, veámoslo más detenidamente.

Los cuentos de hadas posteriores al siglo xvi³

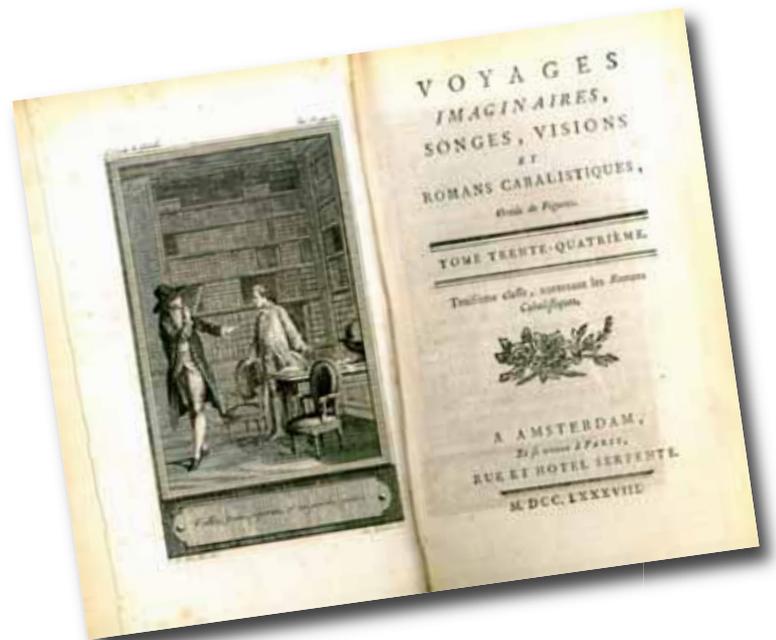
Después de los poemas caballerescos italianos del siglo xvi (*Orlando innamorato*, *Orlando furioso*, *Gerusalemme liberata*) y de los libros de caballerías españoles (sobre todo, los ciclos de *Amadis de Gaula*, del *Caballero del Febo*, etc.), todos ellos neorartúricos, que recogen buena parte de

los motivos feéricos aparecidos en los grandes ciclos medievales de la *Vulgata* artúrica y de otros textos similares, como la reelaboración hecha por Thomas Malory a finales del siglo xv, aparece *The Faerie Queene* (1590-1596) de Edmund Spenser, donde su reina Gloriana, una Isabel I idealizada, envía a sus caballeros a realizar hazañas sin cuento.

Por entonces, los autores teatrales, quizá el más universal sea William Shakespeare (1564-1616), presentan en sus obras —como en el resto de Europa, la novela parece relegada a las clases más cultas, porque las representaciones escénicas, más populares, la han postergado a un segundo plano— elementos fantásticos: el Oberón de *A Night-Summer's Dream* está inspirado por la versión en prosa que lord Berners, en *The Boke of Duke Huon of Burdeux*, había hecho del ciclo de cantares de gesta de aquel paladín francés; el Próspero de *The Tempest*, a quien obedecen Ariel y Calibán, es un avatar de Merlín; la consulta que Macbeth hace a las tres brujas para conocer su destino es similar a las realizadas antes por Perseo y otros héroes, etc.

En el siglo xvii, Giambattista Basile y Charles Perrault componen, respectivamente en Italia y en Francia, sendas obras que recogen, bellamente trasladados a la literatura escrita, cuentos y leyen-

das de carácter folclórico: *Lo Cunto de li Conti*, o *il Pentamerone*, y *Histoires ou contes du Temps passé*. Madame d'Aulnoy (1651-1705) y la condesa de Murat (1670-1716) se adelantan a madame Le Prince de Beaumont (1711-1780) cuando definen los parámetros que moldearán el gusto francés por las hadas a lo largo del siglo xviii, plasmado en la colección *Le Cabinet des Feés*, que, editada por el Chevalier de Mayer, aparecerá a finales de aquel siglo con un total de cuarenta y dos volúmenes que contienen los mejores cuentos de hadas publicados hasta entonces y que, junto con otra de relatos y novelas, en treinta y seis volúmenes, en esta ocasión relacionados con la literatura de aventuras y de viajes (frecuentemente a tierras utópicas), a cargo de Charles-Georges-Thomas Garnier, *Voyages imaginaires, songes, visions et romans cabalistiques*, suponen el can-



Frontispicio de Marillier y portadilla del tomo treinta y cuatro de los *Voyages extraordinaires* ilustrando *Le Conte de Gabalis*.



Ilustración de Linley Sambourne para la novela *The Water-Babies* (Macmillan, 1889).

to del cisne de la imaginación ante las luces de la razón preconizadas por la inminente Revolución francesa. En la primera de dichas colecciones aparecerían, entre otras célebres obras, todos los cuentos de las *Mil y una noches*⁴, dados antes a conocer, de 1704 a 1715, por Antoine Galland.

Carlo Gozzi (1720-1806) publica en Venecia sus *Fiabe teatrali*, al tiempo que, en Alemania, Christoph Martin Wieland (1733-1813) y Johann Karl August Musaeus (1735-1787) escriben acerca de los seres feéricos, respectivamente, en *Oberon* (1780) y en la recopilación *Volksmärchen der Deutschen* (1782-1786).

A comienzos del siglo XIX, precedidos por Novalis, los escritores Ludwig Tieck, La Motte-Fouqué, Contes-

sa, Chamisso, Achim von Arnim, Wilhelm Hauff y E.T.A. Hoffmann, que comparten amistad y edad (algunos de estos autores constituirán la Hermandad de San Serapión, reflejada en la recopilación de los cuentos escritos por uno de ellos con este título), crean excelentes obras fantásticas⁵ que influirán en la producción de Charles Nodier (1780-1844). Por entonces, los lingüistas Jacob y Wilhelm Grimm presentan los cuentos populares alemanes más notorios (*Kinder-und Hausmärchen*, 1812-1815), que revelan la relación existente entre algunos de ellos y otros recogidos por Perrault («La Cenicienta», «Caperucita Roja», «Pulgarcito», «La Bella Durmiente»).

Tras los Grimm llegarían otros autores menos conocidos: Karl Joseph Simrock (1802-1876), editor de las obras medievales más importantes de Alemania (*Cantar de los Nibelungos*, *Parzival*, *Titurél*) y del *Handbuch der Deutschen Mythologie* (1853-1855), y Ludwig Bechstein (1801-1882), que publica otra recopilación similar a la de los célebres hermanos, *Deutsches Märchenbuch* (1844), dando pie a la entrada de los elfos en la literatura.

Son muchos los escritores en lengua inglesa de la segunda mitad del siglo XIX (o de los primeros años del siglo XX) que dedican parte de su producción a las hadas o a los universos encantados que las contienen:

Charles Kingsley, Oscar Wilde, George MacDonald, Andrew Lang, William Morris⁶, Lewis Carroll, J. M. Barrie y Edith Nesbit⁷, entre otros, así como L. Frank Baum, responsable de las aventuras de una niña estadounidense por la tierra de Oz⁸, sin olvidar las anteriores ensoñaciones feéricas, ya en la Europa continental, de George Sand (1804-1846) y del danés Hans Christian Andersen (1805-1875), que había publicado sus cuentos, *Eventyr og Historier*, a partir de 1862.

A mediados del siglo XX, las hadas (y, sobre todo, los elfos, los enanos, los trolls y demás seres de la mitología germánica) entrarán de lleno en la literatura mundial gracias a dos escritores pertenecientes al mundo académico: C. S. Lewis (1898-1963) y J. R. R. Tolkien (1892-1973), cuyas novelas más importantes (respectivamente, las siete que conforman el *Ciclo de Narnia* y *El Señor de los Anillos*) acusan los motivos feéricos y épicos procedentes de los textos medievales y renacentistas que conocen y en los que se inspiraron⁹. A ellos podríamos añadir otro, estadounidense y también docente: Thomas Burnett Swann (1928-1976), que tuvo a bien recordarnos el mundo antiguo para que las criaturas primigenias que poblaron sus bosques (centauros, dríades y minotauros) vivieran de nuevo en nuestra imaginación.

Damas antiguas con ropajes nuevos

Tras lo expuesto, y como una continuación de los dos trabajos que precedieron a éste¹⁰, pasaremos revista a las obras más relevantes de ficción que, a nuestro entender, acogieron entre sus páginas a sílfides, salamandras, gnomos y ondinas, comentándolas brevemente a medida que aparezcan y añadiendo, a la nómina de estas últimas, mujeres-serpiente,

melusinas, sirenas y driades, para así ampliar el catálogo de una Humanidad que se nos antoja paralela a la nuestra. Las narraciones referidas a estos seres fantásticos también aparecerían en las mejores publicaciones *pulp* estadounidenses del siglo xx. Curiosamente —quizá por algún extraño retruécano del inconsciente colectivo y de sus arquetipos— darían lugar a un cómic creado por Stan Lee y Jack Kirby en 1961, *Los Cuatro Fantásticos*, cuyos personajes están relacionados con los cuatro elementos (tierra, agua, aire y fuego) en los que Paracelso se inspiró¹¹.

A. Silfos y sílfides

Los silfos y las sílfides son los seres elementales que aparecen con menos profusión en las ficciones de las que hablamos. Por lo general, quienes escribieron acerca de ellos en el siglo xviii los utilizaron como simple coartada erótica de lo expuesto en *El conde de Gabalis*, como Jean Galli de Bibbiéna, que, en *La Poupée* (1747), se sirve de la sílfide que busca la inmortalidad al mantener relaciones sexuales con el hombre al que ha elegido; o como el anónimo autor de *Le Sylphe amoureux* (1730), que menciona al galanteador que finge ser un silfo para conquistar a la protagonista de esa novela. Sólo Hans Christian Andersen, en su cuento «La colina de los elfos» (1874), dará a silfos y sílfides un tratamiento más fantástico, aunque, como antes se dijera, identificándolos ya con una especie de elfos.

B. Salamandras y seres del fuego

A las (y los) salamandras les sucede lo mismo que a silfos y sílfides, pues en sus orígenes sólo son el pretexto para conquistas sexuales, como sucede en *L'Amant salamandre, ou les aventures de l'infortuné Julie*

(1757) del abad Cointreau, cuya protagonista, tras haber perdido la fe en los hombres y obsesionarse con silfos y salamandras, cae en los brazos del individuo que, tras aparecérsele en una apoteosis ígnea, se ha hecho pasar por uno de ellos. Habría que esperar a los relatos del escritor y ocultista Algernon Blackwood, «The Regeneration of Lord Ernie» (1914) y «A Man of Earth» (1924), para que las salamandras y los ritos paracélsicos relacionados con ellas recibieran un tratamiento más acertado.

C. Gnomos o enanos

Los gnomos o enanos suelen mostrarse ambiguos, benéficos o maléficos. Al primer tipo pertenecen los del relato de J. W. Goethe «Die neue Melusina» (1807-1808), que nada tiene que ver con la antigua hada medieval de la novela de Jean d'Arras: el protagonista se enamora de una joven que no se separa de una cajita, pues contiene el universo donde ella vive, ya que pertenece al pueblo de los gnomos; más tarde, ante la perspectiva de verse recluido para siempre en él, destruye el anillo que le hacía menguar de tamaño y regresa al mundo de los hombres.

Si los tres enanos del cuento de los Hermanos Grimm «Los tres hombrecillos del bosque» se nos antojan benéficos, porque a la joven que recoge fresas en un bosque le hacen otros tantos dones, el protagonista de otro de sus cuentos, «El enano saltarín», es sumamente maléfico, asemejándose a los trasgos de la novela de George MacDonald, *The Princess and the Goblin* (1872).

En el delicioso relato «Abeille» (1883), Anatole France —que después, en *La Rôtisserie de la reine Pédauque* (1892), satirizaría las disparatadas teorías de Montfaucon de Villars y de sus salamandras— describe el reino subterráneo al que ha ido a parar la joven llamada Abeja.

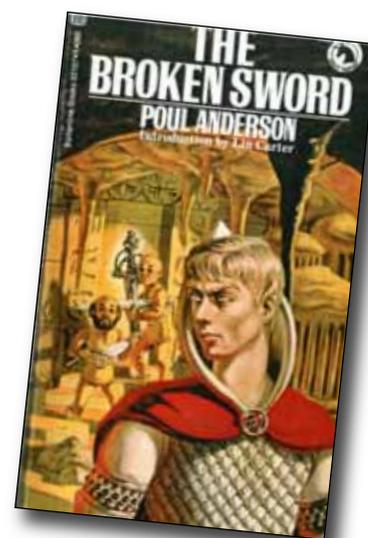


Ilustración de cubierta de George Barr para la novela *The Broken Sword* (Ballantine Books, N.Y., 1971).

amor a ella, Loc, el rey de los enanos, decide rescatar a Georges, su novio desde la infancia, de la prisión acuática donde le han confinado las ondinas.

El ocultista y médico Franz Hartmann narraría en su novela satírica *Unter den Gnommen im Untersberg* (1895) las aventuras del joven que, perdido en las profundidades de aquel pico de los Alpes austriacos, es hecho prisionero por los gnomos (según el autor, son espíritus incorpóreos animados por una especie de fuego, que adoptan a voluntad la forma que desean), para ser luego liberado tras demostrar su sabiduría. Pero, como suele suceder en la mayoría de las narraciones en que los mortales acceden a un reino subterráneo, el de los gnomos es destruido, es este caso por los excesos del racionalismo que su protagonista ha llevado hasta ellos desde la superficie.

Si el tratamiento que los enanos reciben en las dos últimas obras que acabamos de comentar los aproxima,

salvando las distancias, al que Tolkien les conferirá en sus narraciones, Arthur Machen los considerará siempre maléficos, como ponen de manifiesto sus cuentos «The White People» (1899) y «Out of the Earth» (1923), que mencionan a pequeños seres ocultos bajo las colinas.

D. Ondinas, melusinas, damas-serpientes y sirenas

A finales del siglo XVIII, en *Les Ondins, conte morale*, madame Robert recurriría a estos seres acuáticos para justificar el escenario exótico en el que quiere enmarcar buena parte de su narración (similar a ese otro reino submarino que Alex Raymond, casi dos siglos después, describiría en el cómic *Flash Gordon*), cuya estructura viene a ser la de un auténtico libro de caballerías, con traiciones, intrigas, combates, Amazonas, reyes injustos e hijos que al final consiguen reunirse con sus padres.

En «Undine» (1811), del barón de la Motte-Fouqué, el caballero Huldebrando, que se ha extraviado en un bosque, se casa con Ondina, el *changeling*¹² que los espíritus de las aguas dejaron a sus padres cuando se llevaron consigo a Bertalda, su auténtica hija. Cuando regresa a la civilización, después de que Ondina haya recibido un alma inmortal¹³ al casarse con él, comienza un triángulo amoroso entre ambos y Bertalda que concluye con la muerte de Huldebrando y el regreso de Ondina al mundo acuático al que siempre perteneció. El novelista, autor teatral y diplomático Jean Giraudoux escribiría su célebre drama *Ondine* (1939) a partir de este relato.

En «La ondina del estanque», cuento recogido por los Hermanos Grimm, una ondina promete a un molinero que le hará rico si le entrega «lo que acaba de nacer en su casa». Sin saber que su mujer acaba de dar a luz, el molinero acepta. Años des-

pués, tras prohibir a su hijo que se acerque a la morada de la ninfa acuática, cuando aquél se pasea por sus inmediaciones, sale de su superficie una mano que lo atrapa. En otro de sus cuentos, «Ondina», dos niños que caen en un pozo son esclavizados por la ondina que vive en él, de la que se libran al huir de su reclusión.

«Die Nymphen des Brunnen»¹⁴, leyenda recogida por J. K. A. Musaeus en *Volksmärchen der Deutschen*, narra las desventuras de la joven Matilda, que, tras la destrucción del castillo de su padre, un caballero-ladrón, es ayudada por su madrina, la náyade de una fuente cercana.

Gustavo Adolfo Bécquer hablaría en una de sus *Leyendas*, «Los ojos verdes» (1861), de la enajenación que embarga al joven Leonardo después de acercarse a la fuente adonde ha ido a parar el jabalí que estaba cazando y contemplar dos ojos verdes. Pertenecen a la ninfa que vive en ella, la cual, al regresar Leonardo a su morada y declararle su amor, le ofrece la vida eterna en la profundidad de sus aguas, ahogándolo.

El reverendo Charles Kingsley construiría una fábula moral en su

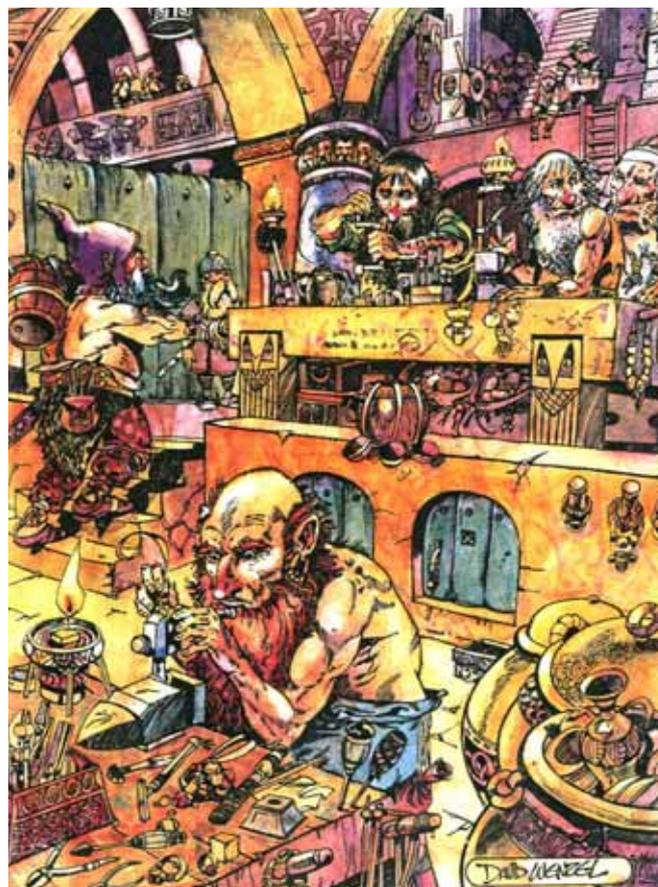


Ilustración de David Wenzel para su libro *Kingdom Of The Dwarfs* (Centaur Books, N.Y., 1980).

novela *The Water-Babies* (1862-1863), pues quienes se ahogan y no son rescatados, se transforman en «niños del agua», que pueden regresar al mundo de los seres humanos tras hacer el bien.

M. P. Dare, émulo del célebre escritor de historias de fantasmas (y académico) M. R. James (1862-1936), hablaría en su breve relato «The Nymph Still Lives» (1947) de la pervivencia de la ninfa Coventina en una fuente, próxima a la ciudad de Borecovicus, que se encuentra en las inmediaciones del Muro de Adriano, la cual se muestra al narrador cuando éste entrega a las aguas, como óbolo, una moneda de oro.

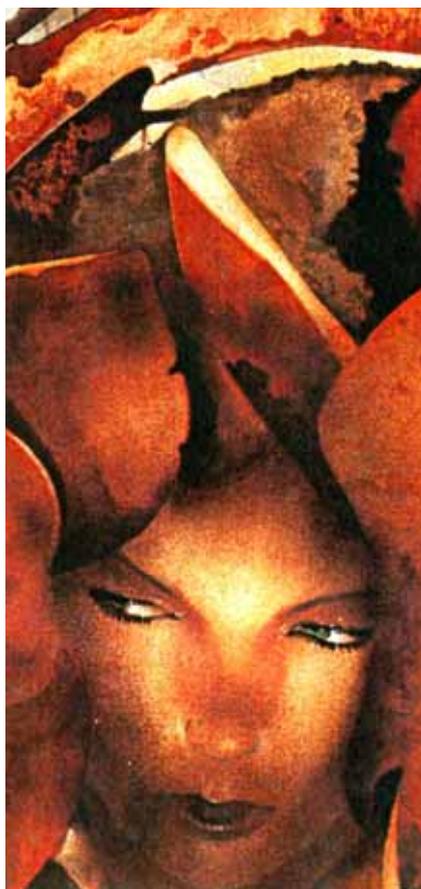


Ilustración de Jean-Louis Verder para la edición francesa de la novela de R. Young *The Last Yggdrasil* (Opto, París, 1984).

Las sirenas, que también compar-ten el elemento húmedo con las ondinas, siguen ostentando el carácter funesto que les venía de los antiguos griegos, como es el caso de la protagonista de la narración de E. M. Forster «The Story of the Syren» (1920), en la que un joven pesca a una mujer (supuestamente una sirena) y se casa con ella, que más tarde será asesinada por los lugareños de un pueblito costero de Sicilia, por creer ellos que guarda en su seno al Anticristo, y el de la señorita Anthropofalos (su auténtico apellido es *Anthropofagos*), que encanta a los hombres para después comérselos, tal y como refiere

lord Dunsany en el relato «The Grecian Singer» (1940).

Este comportamiento maligno de las sirenas es diametralmente opuesto al que el danés Hans Christian Andersen había otorgado antes a su sirenita en el cuento del mismo nombre que ahora recordamos: La sirenita salva a un príncipe de un naufragio y se enamora de él. Gracias a la poción que le entrega una bruja del mar, adopta forma humana, pues ha decidido casarse con su enamorado para conseguir un alma. Pero si él prefiere a otra, ella morirá. Cuando la sirena se sacrifica por el amor del príncipe y muere, las hijas del aire (las sílfides) se la llevan consigo, pues, por haberse mostrado altruista, recibirá el alma que ansia tras hacer el bien durante trescientos años.

El estadounidense Poul Anderson, curiosamente de ascendencia danesa y autor de una excelente novela épica sobre el mundo de los elfos, *The Broken Sword* (1954; revisada en 1971), recordaría en su novela *The Mer- man's Children* (1979) el mundo de las sirenas nórdicas de finales del siglo XII, centrándose en las aventuras de los siete hijos que la joven Agnette Einarsdatter tuvo en el transcurso de ocho años con el sireno que, tras seducirla, se la llevó a su reino acuático.

La circunstancia de que el hada Melusina (de la que hablamos en otro estudio anterior a éste)¹⁵ se convirtiese en una serpiente alada al entrar en contacto con el agua, nos permite incorporar esta nueva figura a nuestro particular (con permiso de los seres feéricos de quienes hablamos) bestiarío y conocer, de tal suerte, sus últimas aventuras, pues, según la novela *El unicornio* (1965), de Manuel Mújica Láinez, algún tiempo después de los sucesos narrados por Jean d'Arras, Melusina se enamora de Aiol, hijo bastardo de uno de sus descendientes, Ozil de Lusignan. Convertida, gracias al encantamiento de

su madre Presina, en varón (el caballero Melusín de Pleurs), acompañará a aquél a Tierra Santa durante los momentos finales de la Segunda Cruzada, siendo ayudada por Oberón, el rey de las hadas que tanto benefició a Huon de Burdeos en su cantar.

Dos siglos antes, Carlo Gozzi había descrito en su fábula teatral «La donna serpente» (1763) un personaje similar al de Melusina: en el transcurso de una cacería, el príncipe Farruscad se prenda de una cierva blanca. Se trata de la bellísima hada Cheres-tani, que ha asumido aquella forma. Enamorada del príncipe, ruega al rey de las hadas que la convierta en mortal, a lo que él accede, aunque a condición de que su futuro marido no la desprecie en el plazo de ocho años que él le impone, pues, de lo contrario, ella se transformará en serpiente durante dos siglos y seguirá siendo inmortal. Como, poco antes de que finalice aquel plazo, Farruscad la insulta, ella desaparece súbitamente. Años después, tras muchos sinsabores, Farruscad se topa con una serpiente monstruosa. Al besarla —como en *El Bello Desconocido*¹⁶— el reptil se transforma en Cherestani, que a partir de entonces abandonará la inmortalidad y será para siempre una mujer.

Esta obra inspiraría tanto la ópera *Die Feen* (1833-1834), de Richard Wagner, como el relato «Prince Alberic and the Snake Lady» (1907), de la novelista y ensayista británica Vernon Lee: la dama-serpiente Oriana hubiera podido ser una mujer si el príncipe Alberic el Rubio, tras besarla tres veces en la boca, estando ella bajo la apariencia de un ofidio, la hubiese amado fielmente durante nueve años. Pero, desgraciadamente, eso no sucedió. Siglos después, en la Italia del siglo XVIII, el joven Alberic, un descendiente de aquel caballero, que se ha enamorado de la imagen de Oriana tejida en el tapiz de la habitación donde siempre ha vivido, es desterrado

por su tío a la mansión donde nació la leyenda familiar. Allí se le muestra una bella dama que asegura ser su madrina. Al desaparecer ella, Alberic juega con una enorme serpiente, a la que amaestra. Pero el joven fallece dos semanas después de que los consejeros de su abuelo, el aristócrata a quien debe suceder en el señorío de la Casa de Luna, pisoteen y apuñalen a la serpiente. Años más tarde, en las ruinas de aquella mansión aparecerán los restos, muy mal conservados, del cadáver de una mujer.

Antes de esta hermosa narración, E. T. A. Hoffmann nos divertiría con su largo relato «El caldero de oro», incluido en la recopilación *Fantasiestücke in Callots Manier* (1814-1815), en el que asistimos a la lucha entre el bien y el mal en que el atolondrado estudiante Anselmus se ve inmerso tras enamorarse de la imagen de una serpiente verde-dorada que tiene unos ojos de color azul oscuro y que, como descubriremos, se corresponde con la de Serpentina, la hija del archivero Lindhorst. El paso de la realidad a la ensoñación, muy en consonancia con los postulados de los románticos alemanes, que más tarde defenderá George MacDonald¹⁷



(pues, aunque perteneciendo a una generación posterior a la de aquéllos, había leído todas sus obras), y las referencias a los seres elementales de Paracelso y del *Conde de Gabalis*, así como el hábil empleo de un humor un tanto disparatado, hacen de esta narración una obra maestra de la fantasía.

Bram Stoker, el célebre autor de *Drácula* (1897), también escribiría una novela, *The Lair of the White Worm* (1911), protagonizada por una dama-serpiente, lady Arabella March, que viene a ser la proyección (¿psíquica? ¿astral?) de cierta enorme serpiente blanca adorada en Gran Bretaña durante la Antigüedad, cuyos andares ondulantes no pueden por menos de recordarnos el caminar elástico de la Serpentina de Hoffmann.

La apoteosis de los seres feéricos con apariencia de ofidio la conseguiría Scott Baker con su novela *Dhampire* (1982), definida por un notable conocimiento de la magia operativa y por la yuxtaposición de los diferentes planos de existencia que caracteriza las ficciones de otros célebres escritores fantásticos (Novalis, George MacDonald y Gustav Meyrink), al describir los motivos que llevan a una facción de los vampiros a aliarse con los nagas del hinduismo, aquellos seres, mitad humanos, mitad ofidios, de los que hablamos en la primera de estas tres entregas dedicadas a las hadas.

E. Dríades o ninfas de los árboles

Al mundo clásico no le era ajena una especie de ninfas que vivían en los árboles: cuando éstos sólo les servían de casa las llamaban *driades*, y *hamadriades*, si su esencia vital moría al tiempo que lo hacía el árbol que las cobijaba¹⁸. En los siguientes ejemplos veremos que la ficción fantástica (que en este caso es ecologista

avant la lettre) ha acogido con mucho cariño a ambos tipos de seres mitológicos, cuya denominación suele remitirse, de modo genérico, a la más general de *driades*.

Entre los cuatro volúmenes que Thomas Carlyle, en su faceta de editor, dedicó a los románticos alemanes (*German Romance. Specimens of its Chief Authors with Biographical and Critical Notices*, 1827) destaca el cuento «Libussa», que recoge la leyenda checa según la cual la ciudad de Praga fue fundada por la hija de un leñador y de una dríade.

En «The Diamond Lens» (1858), Fitz-James O'Brien narra la extraordinaria aventura de un investigador que, al someter la lente de diamante de su microscopio a una prolongada corriente eléctrica, descubre, en la gota de agua que observa con aquel artificio, a Anímula, la sílfide (aunque debería ser una dríade) que vive en un bosque. Con el paso del tiempo, la gota de agua se evapora y Anímula se desvanece. El protagonista sufre una depresión extrema, cae en la indigencia y es tomado por loco.

Andersen hablaría de las dríades en dos cuentos, «El elfo de las rosas» y «La dríade». En el primero de ellos, el elfo que vive en una rosa asiste a un asesinato. Los demás, alertados por su reina, que se ha enterado de lo sucedido gracias al elfo, deciden matar al culpable. En el segundo, como una evidente crítica al progreso, Andersen desgrana la historia de la dríade que vive en un castaño joven, llegado a París por el tiempo de la Exposición Mundial de 1867. El árbol al que reemplaza ha muerto «asesinado por los gases, los olores y las emanaciones que atormentan a las plantas». La dríade, hastiada por no poder alejarse de su árbol y atraída por el bullicio de la gran urbe, lo abandona, para más tarde, desarraigada de su entorno natural, morir.

El breve relato «Old Pipes and the Dryad» (1887), de Frank R. Stockton,

narra la liberación de una dríade por un hombre mayor que, al recibir el beso agradecido de aquélla, rejuvenece. En «The Story of Aoyagi», de Lafcadio Hearn, recogida en su recopilación *Kwaidan. Stories and Studies of Strange Things* (1904), el samurái Tomotada se enamora de Aoyagi, la mujer que recogió en un bosque y con la que se casó. Cinco años después, cuando el árbol que la había cobijado es talado, Aoyagi muere, pues es una dríade. Tomotada se convierte en un monje budista itinerante. En *The Dryad* (1905), Justin Huntley McCarthy desarrollaría la historia de la dríade Argathona, que, en la Grecia de comienzos del siglo XIV, salva a Rainouart de unos bandidos y después compite con Esclarmonde por el amor de aquel descendiente de los cruzados, casándose con él y perdiendo su inmortalidad al recibir un alma.

Con las dríades podemos relacionar el melancólico cuento de lord Dunsany «The Kith of the Elf-Folk» (1908), en el que las Criaturas Silvestres (de la estirpe de los elfos, puntualiza su autor) crean para una de ellas, que quiere sentir la música, venerar a Dios y saber qué es el Paraíso, un alma hecha de bruma y de los recuerdos de los seres humanos. Pero la Criatura, convertida en mujer, se desencanta rápidamente del mundo de los hombres y regresa al lugar del que salió, no sin antes entregar su alma a otra mujer que parecía carecer de ella. En «The Man Whom the Trees Loved», (1912) Algernon Blackwood hablaría de los espíritus del bosque y del hombre que acaba por identificarse con ellos. Oliver Onions daría fe en su relato «The Dear Dryad» (1924) del culto que un roble recibe a lo largo de la Historia, deteniéndose en la época de los pictos, en la Edad Media y en la Primera Guerra Mundial.

En «The Woman of the Wood» (*Weird Tales*, agosto 1926), Abraham

Merritt iba a narrar la extraordinaria aventura acaecida en los Vosgos a un antiguo piloto de caza, que no sólo escucha los lamentos de los árboles de un bosque al ser herido uno de ellos por los miembros de una familia de leñadores malvados, sino que contempla los espíritus que los habitan, los cuales, bajo la apariencia de hombres y mujeres arbóreos, le ruegan que los defienda. Después de intentar comprar el terreno ocupado por dichos árboles, mata a uno de los leñadores, y los árboles dan buena cuenta de los demás¹⁹. En «Forsaking all Others» (*Unknown*, agosto 1939), Lester del Rey hablaría de la dríade enamorada de un mortal, y del favor que el dios Pan le hace al convertirla en humana. En «The Hardwood Pile» (*Unknown*, septiembre 1940), Lyon Sprague de Camp, con el humor que en ocasiones la caracteriza, desgrana los innumerables problemas que una dríade ocasiona a los humanos que han talado el arce noruego donde vivía. En «To Feel the Tree» (*Magazine of Fantasy and Science Fiction*, julio de 1959; reescrito como novela: *The Last Yggdrasill*, 1980), Robert F. Young recurrirá nuevamente al antiguo motivo de la dríade, pero en un marco de ciencia ficción similar al que su compatriota James Cameron emplearía más tarde en la película *Avatar* (2009): la dríade que vive en el último árbol gigante del planeta Ómicron Ceti 18, en simbiosis con sus habitantes, muere al ser aquél talado.

Ya para terminar, Thomas Burnett Swann contaría en su delicioso relato «The Dryad-Tree» (*Science Fantasy*, agosto 1960) la historia del naranjo habitado por una dríade, la cual, aunque en un principio parece odiar a la esposa del protagonista, acaba por convertirse en buena amiga de ella.

A modo de epílogo

Como era de esperar, los seres fan-

tásticos que reciben un tratamiento más favorable en la ficción son las ninfas (en este caso, acuáticas y arbóreas) y las mujeres-serpiente, porque el eterno femenino que domina las narraciones relacionadas con ellas nos remite a los arquetipos eternos que presidieron el nacimiento de las hadas.

***Javier Martín Lalanda**, doctor en Filología y profesor titular de Didáctica de las Matemáticas en la Universidad de Salamanca, es especialista en literatura caballeresca medieval y en literatura fantástica.



MARGARET TARRANT, EL MUNDO DE LAS HADAS, MONTENA, 2000

NOTAS

1. Aunque, como vimos en «Otros mundos, otras hadas: el influjo de Paracelso», *CLIJ* 262 (noviembre-diciembre de 2014), su entrada en la literatura se deba al tratado *El conde de Gabalis*, escrito en 1670 por Montfaucon de Villars.

2. Decimos «a la mayoría de los lectores de la Europa meridional» porque, para quienes no hablan lenguas románicas, las aventuras mitológicas del mundo clásico son tan interesantes, o más, que las del suyo propio.

3. En el siguiente apartado seguimos de manera muy resumida, ampliándolo por nuestra cuenta cuando lo consideramos necesario, el largo itinerario del fenómeno feérico descrito en Félix-Faure-Guyau, 1916.

4. En adelante indicamos en castellano los títulos de los cuentos y narraciones que son sobradamente conocidos por el público.

5. De los demás escritores románticos europeos, el más importante sería, sin duda, Walter Scott (1771-1832).

6. El artista Edward Burne-Jones (1833-1898), amigo íntimo de William Morris y miembro destacado del prerrafaelismo, dejó numerosas obras pictóricas dedicadas al mito de Perseo, que hacen gala de una auténtica ensoñación feérica.

7. Sobre la interesante producción de Edith Nesbitt (1858-1924), apenas conocida en España, puede consultarse «The Nesbit Legacy», en Molson, 1989, pp. 28-34.

8. Y a otro estadounidense, Nathaniel Hawthorne, que en su *Wonder Book for Girls and Boys* (1851) recreó el universo de la mitología clásica desde la perspectiva de los cuentos de hadas.

9. Lo que no es el caso de sus epígonos, que han generado una producción literaria dedicada al consumo que carece de toda referencia literaria y a quienes no

vale la pena citar, pues están en la mente de todos los lectores.

10. «Orígenes mitológicos de los cuentos de hadas» y «Otros mundos, otras hadas: el influjo de Paracelso», respectivamente en *CLIJ* 261 (septiembre-octubre de 2014) y 262 (noviembre-diciembre de 2014).

11. Y también a la novela *Un infierno en la mente* (1995), que cierto individuo, llamado exactamente como este que ahora escribe, ideó como homenaje a Paracelso y a Montfaucon de Villars, pues en ella se muestran los habitantes de un elemento no tenido en cuenta hasta entonces: el éter. En dicha novela, que se ampara en diferentes saltos temporales acaecidos entre los siglos XXI y XII, y recíprocamente, aderezados con algunos de los motivos propios de la ciencia ficción, del ocultismo y de la novela histórica, aparece una joven con nombre de hada, Fay, que resulta ser un etéreo.

12. El *changeling* (un término técnico, propio del folclore) es el ser feérico que las hadas dejan a cambio del humano recién nacido que han raptado, el cual suelen devolver para luego llevarse al que pertenece a su mundo; para una mayor información, cf. entrada «Changelings», en Briggs, 1979, pp. 69-72.

13. En el capítulo séptimo de este relato, La Motte-Fouqué explica la existencia de los seres elementales según las teorías de Paracelso.

14. Según Bleiler, 1983 (entradas «Musaeus» y «Haining») fue recogida con el título de «Nymph of the Fountain» en *Popular Tales of the Germans. Translated from the German* (1791), traducción de la recopilación de Musaeus antes indicada. Como P. Haining, en *Gothic Tales of Terror. Volume One. Classic Horror Stories from Great Britain*, Middlessex: Penguin Books, 1973, había atribuido su autoría a William Beckford —el autor de *Vathek* (1786), una novela gótica y feérica que parece salida de la *Mil y una*

noches—, siendo seguido por A. van Hageland (en su antología *Las mejores historias de brujería*, Barcelona: Bruguera, 1976, donde fue traducida por M. Jiménez Sales con el título de «La ninfa de la fontana»), J. A. Molina Foix, en su selección de relatos *Frenesí Gótico*, Barcelona: Fórum, 1984, la tradujo (del inglés) con el título de «La ninfa de la fuente» y siguió adjudicándosela al creador de *Vathek*. Con las reservas indicadas, pues, según Bleiler, nada prueba que fuera escrita (traducida o retocada) por Beckford, la incluimos en la Bibliografía final bajo la entrada correspondiente a este autor.

15. En el primero de los trabajos indicados en la nota 10.

16. Cf. nota 15.

17. En su breve ensayo «The Fantastic Imagination» (1893), traducido con el título de «La imaginación fantástica» en MacDonald, 2012, pp. 23-30.

18. Cf. Falcón Martínez *et al.* (1988), entrada «Driades».

19. Es muy posible que este relato influyese en Tolkien a la hora de crear los Ents (árboles primigenios, dotados de razón, lenguaje y movimiento) que aparecen en sus ficciones.



CUENTOS DE HADAS VICTORIANOS. SIRUELA, 1993

BIBLIOGRAFÍA

A) OBRAS GENERALES Y DE REFERENCIA

Bleiler, E. F., *The Guide to Supernatural Fiction*, Kent, Ohio: The Kent State University Press, 1983.

Briggs, K., *A Dictionary of Fairies. Hobgoblins, Brownies, Bogies and other supernatural creatures*, Hardmonsworth, Middlessex: Penguin Books, 1979.

Falcón Martínez, C., Fernández-Galiano, E. y López Melero, R., *Diccionario de la mitología clásica*, Madrid: Alianza, 1988.

Félix-Faure-Guyau, L., *La Vie et la mort des Fées*, París: Librairie Académique Perrin, 1916.

Molson, F. J., *Children's Fantasy*, Mercer Island, WA: Startmont House, 1989.

Paracelso, *Libro de las ninfas, los silfos, los pigmeos, las salamandras y los demás espíritus*, traducción de P. Gálvez Ruiz, Barcelona: Obelisco, 1991.

Villars, Montfaucon de, *Coloquio sobre las ciencias ocultas*, introducción de H. Vázquez Rial, traducción de E. Posse, Madrid: El Sol/Anaya, 1992.

B) OBRAS CITADAS QUE HAN SIDO TRADUCIDAS AL CASTELLANO (SIN REFERENCIA A SU TÍTULO ORIGINAL), ASÍ COMO LAS RECOPIACIONES QUE LAS CONTIENEN

Andersen, H. Ch., *Cuentos completos*, 4 vols., traducción y notas de E. Bernárdez, Madrid: Anaya, 1989-1991.

Anderson, P., *La espada rota*, traducción de J. Martín Lalanda, Madrid: Alianza, 2006.

Ariosto, L., *Orlando furioso*, edición en prosa y traducción a cargo de A. Cabanes Pecourt, Madrid, Editora Nacional, 1984.

—, *Orlando furioso*, edición de F. J. Alcántara, introducción de P. Gimferrer, versificación castellana y traducción de J. Jiménez de Urrea [1539], Barcelona: Planeta, 1988.

Basile, G., *Pentamerón. El Cuento de los cuentos*, introducción de B. Croce, epílogo de Italo Calvino, traducción de C. Palma, Madrid: Siruela, 2002.

Beckford, W., «La ninfa de la fuente», en *Frenesí Gótico*, selección y traducción de J. A.

Molina Foix, Barcelona: Fórum, 1984.

—, *Vathek* (con sus *Tres Episodios*), edición y traducción de J. Martín Lalanda, Madrid: Alianza, 2006².

Bécquer, G. A., «Los ojos verdes», en *Obras completas*, prólogo de S. y J. Álvarez Quintero, Madrid: Aguilar, 1973¹³.

Blackwood, A., «El hombre al que amaban los árboles», en *El valle perdido*, traducción de F. Torres Oliver, Madrid: Siruela, 1990.

Dunsany, lord, «La parentela de los elfos», en *La espada de Welleran*, traducción de R. Masera, Barcelona: Adiax, 1982.

France, A., *El figón de la reina Patoja*, en *Novelas completas y otros escritos*, vol. II, prólogo y traducción de L. Ruiz Contreras, Madrid: Aguilar, 1967.

—, «Abeja», en *Novelas completas y otros escritos*, vol. III, prólogo y traducción de L. Ruiz Contreras, Madrid: Aguilar, 1967.

Galli de Bibbiéna, J., *La muñeca*, traducción y epílogo de M^a T. Ramos Gómez, Madrid: Mondadori España, 1991.

Giraudoux, J., *Ondina*, traducción de F. Díaz-Plaja, Barcelona: Círculo de Lectores, 1972.

Goethe, J. W., «La nueva Melusina», en *La nueva Melusina y otros cuentos*, prólogo de F. H. Romero, Madrid: Felmar, 1974.

Grimm, J. y W., *Cuentos de niños y del hogar*, 3 vols., introducción de H. Grimm, traducción de M^a D. Abalos y de M^a A. Seijo Castroviejo, apéndice de M^a A. Seijo Castroviejo, Madrid: Anaya, 1985-1986.

Hawthorne, N., *El libro de las maravillas. Cuentos de Tanglewood. Mitos griegos para niñas y niños*, traducción de G. Escodín y M. Salís, Barcelona: Alba Editorial, 2013.

Hearn, L., «La historia de Aoyagi», en *Kwaidan (Cuentos fantásticos del Japón)*, Madrid: Austral, 1962³.

Hoffmann, E. T. A., «El caldero de oro», en *Fantasías a la manera de Callot*, introducción de J. Tébar, traducción de C. y R. Lupiani, Madrid: Anaya, 1986.

Huon de Burdeos, edición de J. Martín Lalanda, Madrid: Siruela, 2002.

Jean d'Arras, *Melusina*, edición de C. Alvar, Madrid: Siruela, 1982.

Kingsley, Ch., *Los niños del agua*, traducción de B. Roda y D. Ryldberg, Palencia: El Rey Lear, 2007.

La Motte-Fouqué, Barón de, *Ondina*, prólogo de J. Bergamín, traducción de C. Bravo-Villasante, Madrid: Nostromo, 1974.

Lee, V., «El príncipe Alberico y la dama serpiente», en *El príncipe Alberico y la dama serpiente. 13 historias fantásticas y macabras*, traducción de M. Lila Murillo, Madrid: Valdemar, 2013.

MacDonald, G., *La princesa y los trasgos*, prólogo y traducción de C. Martín Gaité, Madrid: Siruela, 1995.

—, *Cuentos de hadas*, prólogo de J. Martín Lalanda, traducción de Ana Beciú, Vilaür (Girona): Atalanta, 2012.

Machen, A., «El pueblo blanco» y «En las profundidades de la tierra», en *Cuentos*, traducción de J. A. Molina Foix, Madrid: Siruela, 1987.

Martín Lalanda, J., *Un infierno en la mente. Colmenar Viejo* (Madrid): La biblioteca del laberinto, 2009 [1ª edición: Anaya, 1995].

Merritt, A., «La mujer del bosque», en *La mujer zorro y otras piezas breves*, Bilbao/Madrid: La hermandad del Enmascarado/Barsoom, 2013.

Mújica Laínez, M., *El unicornio*, Barcelona: Planeta, 1980.

O'Brien, Fitz-James, «La lente de diamante», en *13 Cuentos fantásticos*, selección, prólogo y notas de R. Dulce y C. Gardini, Buenos Aires: La Mandrágora, 1976.

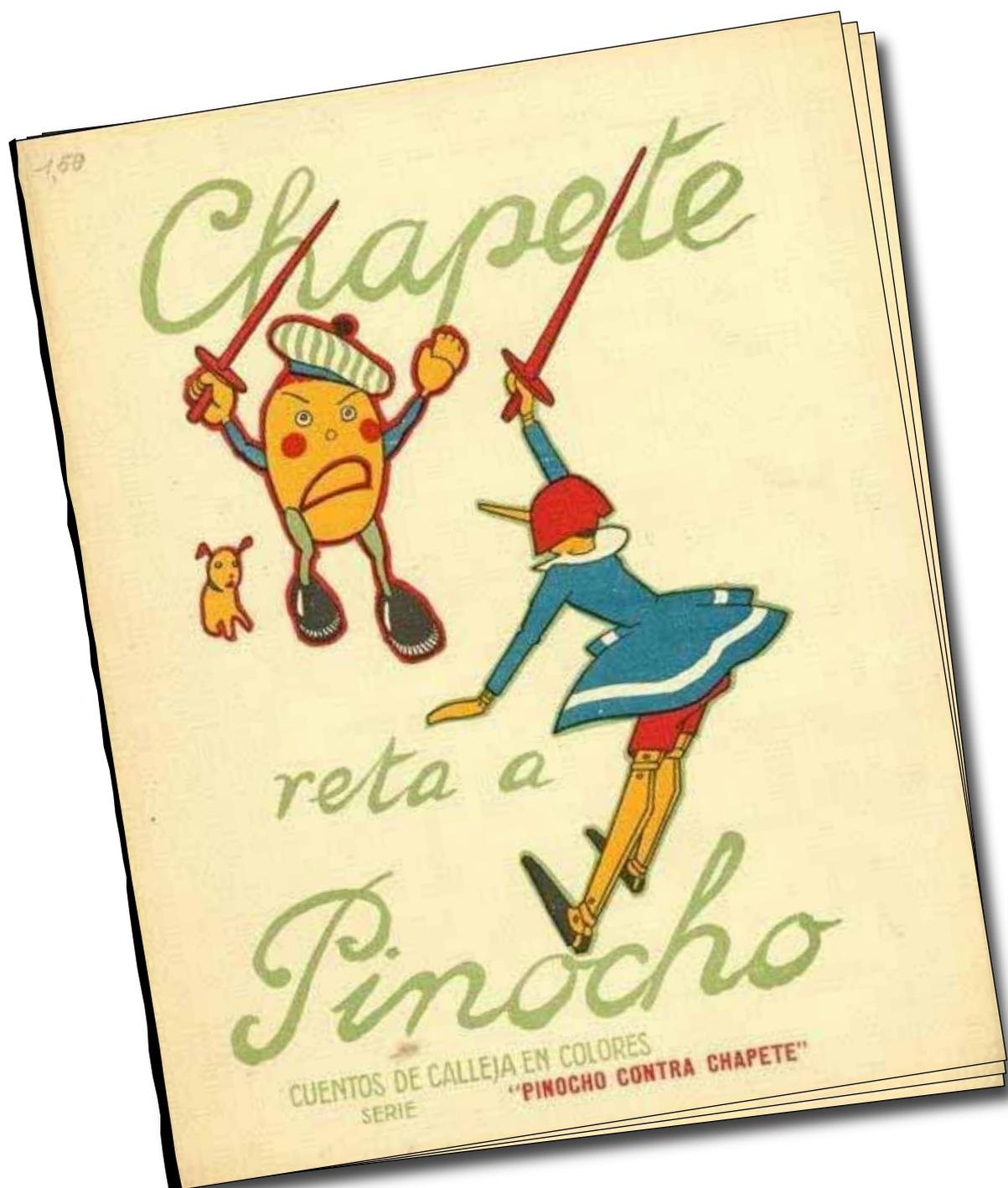
Perrault, Ch., *Cuentos de Antaño*, introducción de O. Peyrou, traducción y notas de J. Eyheramonno y E. Pascual, apéndice de E. Pascual, Madrid: Anaya, 1983.

Renaut de Beaujeu, *El Bello Desconocido*, edición de Victoria Ciriot, Madrid: Siruela, 1986².

Stoker, B., *La madriguera del Gusano Blanco*, introducción de F. Truchaud, traducción de M. Pérez Rivas, Buenos Aires: Rodolfo Alonso Editor, 1973.

Swann, Th. Burnett, «El árbol-driade», con una introducción de J. Martín Lalanda y una nota del autor, en *Delirio* 11 (marzo de 2013).

EN TEORÍA



Teatro Infantil y Juvenil Español

Las vanguardias del siglo XX

Luis Ahumada Zuaza*

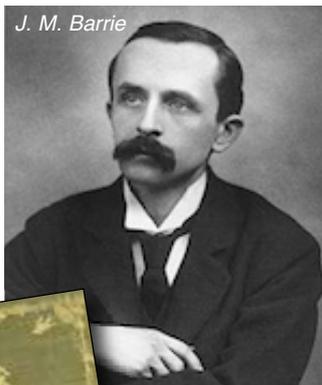
*Son los niños que se caen de sus cochecitos cuando la niñera se despista.
Si nadie los reclama en siete días, son enviados lejos, al País de Nunca Jamás. Yo soy su capitán!*

La irrupción de las vanguardias artísticas en la Europa de principios del siglo xx trajo consigo la aparición de un nuevo teatro infantil, digno de tal nombre, de la mano de autores como James M. Barrie, y su *Peter Pan* (1904), o el belga Maeterlinck, con *El pájaro azul* (1908). En España, el gran impulsor fue el dramaturgo Jacinto Benavente, con el proyecto El Teatro de los Niños (1909), un espacio escénico que involucró, entre otros, a autores como Valle-Inclán y García Lorca, grandes innovadores del nuevo género. A partir de ellos se escribe la historia del moderno teatro infantil español, según desgrana el profesor Luis Ahumada en este amplio y detallado estudio que, debido a su extensión, publicaremos en dos entregas. En esta primera, se repasan las iniciativas, autores y obras que pusieron los cimientos del teatro infantil español hasta los años sesenta del siglo xx.

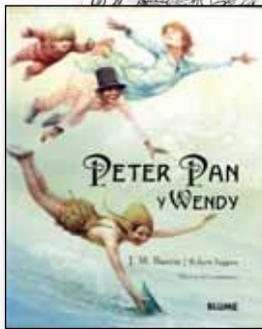
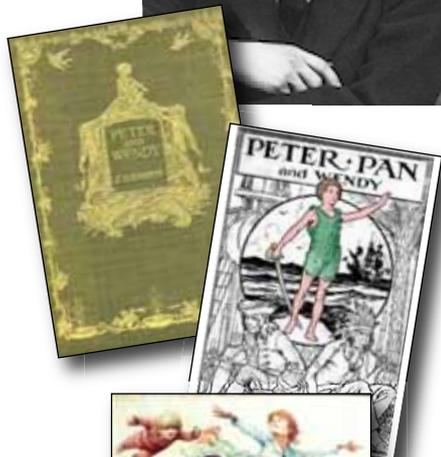
En las primeras décadas del siglo xx, la historia de la humanidad es empujada hacia un cambio de mentalidad, una nueva necesidad de expresión que será ya imparable hasta nuestros días. Esto es debido a la gran crisis que la va asolando, sobre todo a Europa: La Primera y la Segunda Guerra Mundial que sacarán lo peor del ser humano a flote y veremos de lo que es capaz; por ejemplo con el nazismo. Una recesión económica después de la caída de la bolsa en Wall Street que oscurecerá los locos y prósperos años veinte; la pérdida de orientación ideológica y hasta espiritual, que depositará la esperanza del ser humano en el socialismo o fascismo naciente... todo esto, que parece nuevo pero no lo es (recordemos los grandes cambios sociales en épocas de transición como la Edad Media

hacia el Renacimiento y su reflejo en las artes del momento, por ejemplo) empujará al ser humano a buscar nuevas formas para expresar su dolor. Ya no sirve el realismo para comunicar el terror y la angustia que convulsiona al ser humano... la palabra escrita, las formas y colores en pintura, escultura y demás ramas artísticas, toda aquella carga tradicional de expresión está ya caduca en el mundo de las artes y el artista necesita gritar: ahí aparece por ejemplo Munch preconizando todo aquello a comienzos de siglo en su pintura *El grito*. Esa necesidad imperiosa de dar forma a todo aquello que estaba pasando «contamina» a ramas artísticas como la pintura, la escultura, la poesía, el teatro, y se busca romper con lo establecido, lo coherente, la normalidad, lo correcto, en pos de la autenticidad, la originalidad, la provocación, lo lúdico... volver a ser como niños que manifiestan lo que quieren desde su yo más absoluto y

libre. De ahí que no nos debe extrañar el que la mayoría de los «ismos» (realismo, simbolismo, expresionismo, dadaísmo, cubismo, surrealismo, etc.) que surgen y que se van solapando unos a otros con una rapidez similar al cambio de juguetes o de juegos entre los infantes, tengan esa frescura, esa esencia tan lúdica y renovada. Esa vuelta a lo inocente de *El traje nuevo del emperador*, la nueva y entregada lectura de la realidad para poder entenderla mejor mediante la deformación, lo grotesco, la búsqueda del yo auténtico, la travesura. En suma, lo infantil, lo primigenio o la inocencia presocial, como esencia básica de muchas de esas nuevas tendencias vanguardistas. Basta mirar los cuadros, esculturas u otras nuevas manifestaciones artísticas de aquellos que buscaron otros caminos de expresión en terrenos como la pintura y escultura: Monet, Kokoschka, Matisse, Picasso, Braque, Cézanne, Picabia,



J. M. Barrie



Duchamp y demás. La literatura de Joyce, Rilke, Apollinaire, Marinetti, Tzara, etc., y otros diversos campos de experimentación artística, para que no nos extrañe, por ejemplo, que en el ámbito de la LIJ un conejo haga caer a una niña en el interior de su madriguera hacia El País de las Maravillas (Lewis Carroll) o que dos niños persigan a un pájaro azul hacia un lugar tan fantástico como el de Alicia (M. Maeterlinck). También, entonces, ocurriría que un adolescente de 15 años pueda escribir lo que será la obra dramática precursora en el teatro

de vanguardia, y que el principal motivo de dicha creación sea una broma satirizando el despotismo de su profesor de bachillerato en *Ubú Rey* (1896). Estamos hablando de Alfred Jarry y su grotesco, guiñolesco o farsesco personaje Ubú, tan cercano al imaginario infantil en sus intenciones e incluso en su aspecto. Un personaje inspirado en *Macbeth* de Shakespeare, filtrado por el tamiz del arquetípico personaje infantil despótico y malvado de casi todos los cuentos fantásticos recogidos por V. Propp² y llevados a su vez al análisis dramático de Tejerina Lobo³. Un arranque de las vanguardias teatrales tan «inocentemente travieso» como el comienzo de dicha obra con su famoso: ¡MERDE!

1900: *Peter Pan* y *El pájaro azul*

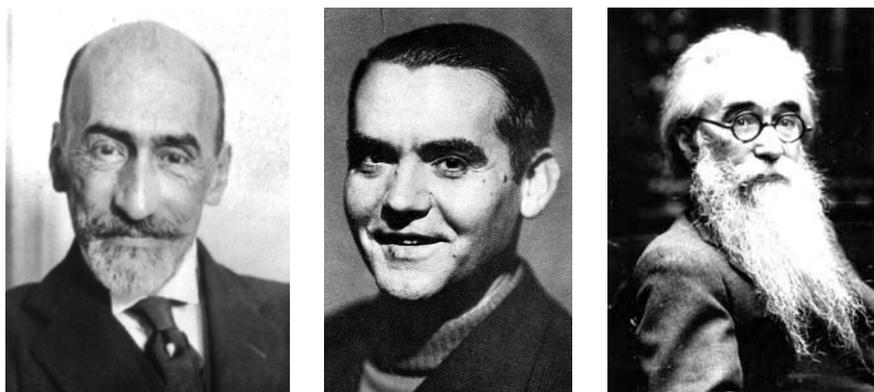
Pero remontémonos a los comienzos de esa búsqueda renovadora en el teatro para niños y para ello, debemos inevitablemente recurrir al autor James Matthew Barrie. Él creará la obra dramática para niños *Peter Pan* a partir de su propia novela infantil *El pájaro blanco*, dentro del que se podría denominar Siglo de Oro de la literatura infantil mundial (segunda mitad de siglo XIX). Nada extraño resulta que naciera la primera obra dramática considerada para niños y jóvenes «por derecho» en el contexto inglés, en la cultura que dio a luz *El sueño de una noche de verano* (hadas, duendes, bosque encantado, etc.) pues *Peter Pan* está plagado de influencias shakesperianas, desde sus fantásticos seres al Capitán Hook y sus perfiles tan cercanos a *El rey Lear*. He querido remontarme a Shakespeare gracias a Peter Pan, para que podamos comprobar cómo lo singular de las grandes creaciones literarias nunca abandonó «el camino de baldosas amarillas» de la cuentística fantástica: *La tempestad*, *El rey Lear*, *Romeo y Julieta*... «cuentos para



M. Maeterlinck



niños contados a adultos». Podríamos considerar que es aquí donde encontramos el primer esfuerzo por crear teatro infantil digno: partiendo de Shakespeare, de la esencia trágica heredada de Grecia... Lessing tenía toda la razón. Una vez encontrado el camino, bifurcamos hacia las vanguardias escénicas del momento, y tendremos que esperar al movimiento simbolista (tan cercano en su esencia al mundo fantástico infantil) y en especial al nacido en Bélgica, para que Maurice Maeterlinck cree *El pájaro azul* en 1908, y a que directores de escena como Stanislavski den importancia a este tipo de teatro (él lleva a escena el texto de Maeterlinck con gran éxito). También debemos reconocer la deuda del *grand-guignol* francés, o el teatro *grotesco* italiano para que se produzca dicha evolución en el teatro infantil hacia la modernidad.



De izquierda a derecha: Benavente, Lorca y Valle-Inclán.

En España: Benavente, Valle-Inclán, Lorca

Ya en España, tendremos que esperar a un año después de la aparición de *El pájaro azul* para que Benavente escriba *El príncipe que todo lo aprendió en los libros*, después de algunos intentos anteriores realizados por otros creadores, para escribir textos lo más cercanos a una dramaturgia infantil digna y alejada de lo hecho con anterioridad en nuestro país. Contábamos también, durante los años veinte y treinta con algunas instituciones como la Agrupación Española de Bellas Artes, que defendía aires renovadores en el teatro para los pequeños, pero lo verdaderamente innovador en este terreno vendría con autores como Valle-Inclán o Lorca, que experimentarán con el teatro infantil felizmente influenciados por estas vanguardias.

En el corto periodo vanguardista transcurrido en España, que va de 1909 a 1936, será el movimiento simbolista el que primero hará brotar la modernidad en el teatro infantil⁴. Esta tendencia artística multidisciplinar surgida en Francia y Bélgica a finales del siglo XIX, entrará en el teatro de la mano de autores como Villiers de L'Isle-Adam o Mallarmé, defendiendo la no objetividad para adentrarnos en «la realidad». Una vez asimilado

en Bélgica, con características propias en las que tendrán cabida lo esotérico, lo metafísico, lo místico, lo fantástico y lo maravilloso (leyendas, hadas, duendes, etc.), se mezclará con la ideas obsesivas de Maurice Maeterlinck, con su peculiar inclinación hacia lo estático, la muerte, el silencio, el inconsciente, lo hierático, la incertidumbre, dando ese carácter tan personal a su teatro, que cautivó e influyó a innovadores escénicos como Antoine, Fort, Tzara, Artaud o Kandinski, siendo uno de los precursores del teatro moderno en ese momento.

La primera influencia de Maeterlinck en el contexto español será gracias a su drama para adultos *La intrusa*, estrenado en París (1891), y representado en Sitges dos años después en versión catalana de Pompeu Fabra. A partir de ese momento, la influencia del autor se verá reflejada en intelectuales como Maragall, Rusiñol o Adrià Gual, entre otros. Algo más tarde tendremos las primeras traducciones de dicho drama simbolista al castellano de la mano de Azorín, Pérez de Ayala y Gregorio Martínez Sierra (su esposa, María Lejárraga, versionará también varias obras del autor). Su influencia en España durará más o menos hasta 1914 y será acogida por autores tea-

trales como Azorín, Benavente, Dieste, Casona, Unamuno o Valle-Inclán. Maeterlinck también será pionero en el debate sobre el «actor marioneta» (ya de 1894 son sus tres «dramas para marionetas»: *Alladine y Palomides*, *Interior* y *La muerte de Tintagiles*. Él lo denominará «Teatro trágico para marionetas metafísicas», buscando en ellos minimizar la acción y los decorados y haciendo que sus personajes sean seres pasivos en los cuales el diálogo casi desaparece). Esta peculiar visión del simbolismo belga impulsada por él, dará sus frutos en creadores como Meyerhold, Stanislavski o Lugné-Poe⁵.

Además de la rica influencia simbolista de Maeterlinck, en España los principales matices de modernidad en el teatro infantil tendrán también tintes farsescos y grotescos (eso también pasará con muchas tendencias artísticas fuera de nuestras fronteras⁶), que en nuestro caso bebe del teatro de títeres y sus Curritos, Cristobitas o la inolvidable Tía Norica. En algún caso aislado encontraremos algo de absurdo e incluso expresionismo. Durante la posguerra se pierde casi todo atisbo de renovación escénica, hasta llegar quizás a Ponceña, Mihura, o Buero Vallejo en el teatro de adultos o a Juan Antonio de Laiglesia, Carmen Conde o Carola Soler, entre otros, dentro del teatro infantil. Más tarde, aquellos ismos (aún tendremos alguna tentativa tardía en el teatro infantil con un claro componente brechtiano que más bien se quedará en lo puramente teórico), evolucionarán hacia otras tendencias surgidas a partir de los mismos o serán suplantadas por las nuevas corrientes artísticas (sobre



todo aquellas llegadas de Norteamérica) como el *happening* y otras. No olvidemos que en los sesenta ya abrimos las puertas, por ejemplo, al *Living Theater*, las teorías de Artaud o las de Grotowski, que inevitablemente se verán reflejadas en el teatro infantil y juvenil.

Primeras ediciones de teatro infantil

La acogida de las nuevas corrientes teatrales en el mundo infantil tendrá un buen caldo de cultivo previo en nuestra cultura, pues desde comienzos del siglo XX contamos en España con publicaciones de teatro para los pequeños en lugares como Madrid (Saturnino Calleja ya mostraba por entonces mucho interés por este género), Valencia y, sobre todo, Barcelona. Y con ejemplos de dramaturgos que van dando alojamiento en España a este tipo de género con «cierto intento de modernidad» como sor Felisa Giraut Lajusticia, que llegó a tener una amplia producción en teatro infantil durante la primera década del siglo, o Carolina Soto y Corro, cuya obra es publicada casi en su totalidad dentro de los volúmenes de *Teatro infantil*⁷. Pero a pesar de esos intentos renovadores, la tónica general será continuar con el teatro para niños de finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX. Ese característico teatro español para niños, con piezas encorsetadas en un fin instructivo y puritano, con personajes tópicos y escasos recursos dramáticos. Un teatro infantil burgués que permanece alejado de la realidad social y teatral del momento, como es el caso de Fernando José de Larra (bisnieto de Mariano José de Larra) o Eduardo Sainz Noguera. Aun así, había ciertos empujes hacia la modernidad, como fue la labor de los salesianos en este terreno, o algún caso aislado como el de Juan Nicasio Gallego (cuyo seudónimo fue José Uranga Algocín), el



cual se dedicó más bien a realizar versiones de Armand Berquín para los pequeños, más cerca del teatro para ser leído. Juan Eugenio Hartzenbusch con su obra *El niño desobediente* (1861), también lo intentará empujado por lo asequible de la comedia de magia para los pequeños, pero sin mucha acogida popular. Otros nombres que experimentaron con menor logro dentro del teatro infantil fueron Luis de Igartuburu, Gabriel Fernández, Eleuterio Llofriu y Sagrera, Teodoro Guerrero y Manuel Ossorio Bernard entre otros⁸; aunque ninguno de ellos dio el pequeño paso evolutivo dado por Hartzenbusch.

Otra tendencia escénica que apostó por el avance en el teatro infantil español fue la pantomima escénica de influencia inglesa y francesa, que aún no se ha desvinculado de la influencia de la *Commedia dell'Arte* y sus personajes, introducidos por Deburau

y más tarde con Decroux, como Arlequín o Pierrot. En España tendremos ejemplos como el de Tomás Borrás y su obra *El sapo enamorado*, en la que el Genio del Agua bien podría ser Arlequín y el sapo el propio Pierrot. Merece la pena ofrecer algunos fragmentos de la obra para darnos cuenta de lo «moderno» de esta tendencia escénica:

«También sale la luna. Primero es una rajita que muerde con su arco circular, semejante a los dientes cerrados, el tejado de la casa. Va poco a poco haciéndose más grande, más caraza de yeso. Es, en efecto, una cara enyesada, con ojos negros bien dibujados y labios gordos y rojos, debajo, como es natural, de las narices⁹.»

En ellas, la importancia de la ambientación o la iluminación es vital. Imprescindible esto en el progreso de las artes escénicas, gracias a nombres como Loïe Fuller, Adolphe Appia, Jacques-Dalcroze, Isadora Duncan o Gordon Craig (no olvidemos la influencia en este aspecto de nuestro pasado teatral y en especial de la Comedia de Magia).

En la obra de Borrás encontramos la siguiente acotación «iluminadora»:

«Quizás los colores se han desleído, convirtiéndose en luz, porque la luz es indeterminada, en cada sitio de un tono diferente, y flota en la atmósfera como un sutil vapor de colores¹⁰.»

«Teatro para los niños», el proyecto de Benavente

Pero la etapa dorada será durante la república, en la que sobresalieron, curiosamente, un pequeño grupo de mujeres escritoras como Pilar Contreras de Rodríguez¹¹, Micaela de Peñaranda, Matilde Ribot, la propia Carolina Soto o Gabriela García. Pero, sobre todo, en el contexto español contaremos con un precedente previo a ellos, claro e impulsor, me

refiero a don Jacinto Benavente, creador del «Teatro para los niños» (1909-1910) y que será uno de los primeros dramaturgos españoles que dará la importancia debida a este género y permitirá que creadores contemporáneos a él se arriesguen a investigar con las vanguardias en el teatro infantil. Para ello será necesario que, como ya se ha dicho, en la ciudad de Londres se produzca el estreno de *Peter Pan* (1904) de Barrie, que se convierte en el mayor éxito teatral del momento, y que unos años después, Maurice Maeterlinck estrene *El pájaro azul* (1908) dirigido por Stanislavski en el Teatro de Arte de Moscú, que luego pasaría a Norteamérica con tal éxito y resonancia mundial que llegará inevitablemente a oídos de Benavente y sus contemporáneos, influyéndoles en mayor o menor medida. La corta pero latente revolución que supuso el proyecto del autor español con respecto al teatro infantil, no tan sólo abarcaría la creación de un espacio escénico destinado a este género —«El teatro para los niños»—, sino que a partir de entonces irán surgiendo plumas importantes en el panorama nacional que, entre sus creaciones para adultos, escribirán alguna pieza dramática infantil (Ramón del Valle-Inclán o Federico García Lorca, entre otros). El mismo Benavente será quien anime a Valle-Inclán a escribir *Farsa infantil de la cabeza del dragón*, obra que se estrena en 1910 dentro del proyecto benaventino «Teatro para los niños» (apréciese el corto periodo que transcurre entre el estreno de la obra de Maeterlinck y, por ejemplo, el de la obra de Valle-Inclán o la de muchos de los que participaron en la aventura teatral para niños de Benavente). Esta obra de Valle es de sumo interés dentro de la historia del teatro infantil en España, pues, como era de esperar, contiene fuertes tintes simbólicos, pero lo más interesante es que en ella hay ya latentes elementos

que anuncian el esperpento del autor. Ya el mismo título de la obra contiene el término *farsa* que facilita la introducción de dicha técnica dramática en esta creación. Pero veamos algunos ejemplos en la pieza:

«Señora Reina acude llorando. Con el hipo que trae, la corona le baila en la cabeza. El azor que lleva en el puño abre las alas, el lebrél que lleva al costado se desata en ladridos. Y saca la lengua, acezando, el paje que le sostiene la cola del manto real»¹².

Emma Speratti también encuentra aspectos expresionistas y esperpénticos en la obra de Valle, como en:

«Los gestos melodramáticos, el aprovechamiento de características actitudes animales para burlonas asociaciones con los humanos, la exageración intencionada, los falsos anacronismos que son verdaderas y conscientes dislocaciones en el tiempo y en el espacio, la crítica de la realeza, de la nobleza y de la corte en general»¹³.

También los hermanos Serafín y Joaquín Álvarez Quintero colaborarán escribiendo teatro para los pequeños con su «zarzuela cómico-fantástica» *La muela del rey Farfán*, y Eduardo Marquina con una obra que contiene muchos puntos en común con *El pájaro azul* de Maeterlinck, titulada *La muñeca irrompible*. Otros serán Manuel Linares Rivas (*El caballero lobo*), el dramaturgo y director escénico Gregorio Martínez Sierra (*El palacio triste*) o Ramón Gómez de la Serna (*Cuento de Calleja*). Este último llegará a afirmar que:

«Maeterlinck estaba como un fantasma en el atardecido de la biblioteca del Ateneo y era como un médico de fiebres intelectuales [...] —nos preguntábamos poniéndonos al tanto de una comunión [...]—. Aunque un poco laico, el caso era que volvía a tomar en sus manos el espíritu de una sociedad sacerdotal»¹⁴.

Cuento de calleja fue publicada en su propia revista *Prometeo*, curiosamente el mismo año (1909) en el que el autor de las greguerías traduce y prologa el *Manifiesto fundacional del futurismo*, la obra de Marinetti, al cual conoció personalmente; en dicha revista orquesta la llegada del cubismo y el futurismo a España. De esta única obra para niños de Gómez de la Serna, extraemos el siguiente fragmento que tanto nos recuerda a la obra *Interior* de Maeterlinck:

«No parece un niño, parece un hombre, mascullando, resistiendo una recia, erupcionada pubertad... Algo precoz, anormal, demasiado fijo, un raro lunatismo, efusiona su pensamiento y hace dibujos en él, esbozos, que son conatos reales, sordos, incertidumbres... Cosas indivisibles, cosas inexistentes... Tiene el aspecto calenturiento y retorcido de los saturnianos, parece vivir de melancolías y de sentimentalismos estilizados como ellos, influido por ese astro que les perfora con esa espina de luz que clavan al reflejarse en los lagos las estrellas morgánéticas. Abatido en el sillón que se lo come por ancho de respaldo y por oscuro, parece relucir con el resplandor opaco de la nieve, su rostro menudo y blanco de Hamlet niño, como sobre los brazos oscuros, sus manitas febriles y pálidas que también arden y tiene en su fisonomía un gesto torcido... Los tuberculosos tienen un poco de luz, adelanto de la de sus fuegos fatuos en las noches próximas de cementerio»¹⁵.

Todos ellos recibirán en mayor o menor medida la influencia del simbolismo de Maeterlinck en sus creaciones dramáticas infantiles y las premisas marcadas por don Jacinto en sus *Obras completas*¹⁶ referentes a este género literario e influidas por el teatro infantil de fuera de nuestras fronteras, sobre todo el inglés. Entre las directrices marcadas por Benavente para renovar el teatro infantil español, tendremos aquellas dedicadas a la educación de los niños, proponiendo alejarse del puritanismo del



De izquierda a derecha: Antonio Robles, Rafael Dieste, Alejandro Casona y Rafael Alberti.

siglo anterior y dar importancia a la mujer en la literatura para niños. En los años anteriores a la guerra, la vinculación de la mujer con el teatro infantil fue frecuente e importante, con nombres como Concha Méndez, que mantuvo un estrecho contacto con los miembros de la generación del 27 y en especial con Buñuel, Lorca y Dalí, así como con mujeres tan avanzadas a su tiempo como Maruja Mallo. Méndez supo extraer la modernidad del teatro londinense infantil cuando vivió allí y trajo a España aires renovadores con piezas como *El ángel cartero*, que se estrena en el Lyceum Club Femenino en 1929, con escenografía de su amiga Maruja Mallo, en la cual los Reyes Magos llegan en avión a Belén en vez de en los anticuados camellos. A éste le seguirían otros títulos como *El pez engañado*, *Ha corrido una estrella* o *Las barandillas del cielo*. Otras dramaturgas que escribieron teatro infantil buscando cierta modernidad fueron también Pilar Millán Astray, Carmen Conde o Halma Angélico. Benavente escribirá piezas de clara influencia simbolista para el «Teatro para los niños», como *Ganarse la vida*, *Y va de cuento*, *La novia de nieve*, *La princesa sin corazón* o *El nietecito*. Cuenta a su vez el autor con ocho piezas infantiles englobadas bajo el título: *Teatro fantástico*, de

claro corte simbolista. Entre estas obras simbolistas infantiles y las que parecen destinadas a adultos hay un gran parentesco, de ahí la dificultad en determinar cuáles de ellas van destinadas a quién (otra vez los límites entre teatro juvenil y el de adultos), pues utiliza los mismos subtítulos para ambos sectores de la sociedad: «comedia de magia» o «fantasía», y no suele dejar claro para cuál de los dos públicos las creó.

Antoniorobles, Dieste, Casona, Misiones Pedagógicas

En los años treinta comenzará su producción literaria Antonio Robles Soler (Antoniorobles), el cual será reconocido como el verdadero intro-

ductor de las vanguardias dentro de la literatura infantil y juvenil española; incluso se ha llegado a afirmar que es el padre de la literatura infantil contemporánea española. Conocido más por su narrativa infantil, también escribe teatro para ellos con su característico humor surrealista (*El príncipe no quiere ser niño. ¡El toro a escena!*). Será, a su vez, el director durante los primeros años treinta de *El perro, el ratón y el gato* (*Semanario de las niñas, los chicos, los bichos y los muñecos*), brillante revista abierta a tendencias modernas y vanguardistas, en la cual escribirían para los niños firmas como Miguel Mihura, Elena Fortún o Ramón Gaya, acercándoles tendencias como el Absurdo. En ella había un apartado titulado



Detalle de un cartel anunciando un Retablo de Fantoques.

«Teatro del Perro, el Ratón y el Gato», más conocido como «Teatro PRG», en el que se publicaron pequeñas piezas dramáticas dignas, quizás, del mejor Samuel Becket.

También contamos con la importante labor que realizan para las Misiones Pedagógicas, Rafael Dieste y Alejandro Casona. El primero dirige, entre los años veinte y treinta, el Teatro de Fantoches, para el cual escribirá farsas infantiles como *Viaje y fin de don Frotán* o *La perdición de doña Luparia*¹⁷, con elementos tragicómicos, grotescos y hasta esperpénticos (su experiencia en el teatro de muñecos dará como resultado el que escriba estudios teóricos que siguen las premisas del concepto «Supermarioneta» ideado por Gordon Craig). El segundo, será el director del Teatro del Pueblo y del Teatro Ambulante, que corre paralelo a la experiencia de García Lorca con La Barraca (tanto Dieste como Casona buscan la vertiente educativa y renovadora del teatro que exigía dicha iniciativa cultural). En Casona, esta experiencia dará lugar a la toma de conciencia de la importancia del teatro infantil como valor pedagógico y creativo, escribiendo entonces piezas como *El lindo Don Gato* (*Romance Pantomima en dos tiempos*), *¡A Belén, pastores!* (de clara influencia maeterliana) o *El gato con botas*. El autor está considerado como uno de los grandes innovadores de comienzos de siglo XX, junto a Jardiel Poncela, Lorca, Alberti y Max Aub (los denominados «antiguos» serían entonces, Benavente, Arniches, Martínez Sierra, Marquina o los Quintero). Leamos un fragmento de *¡A Belén, pastores!*, que seguro nos recordará en algunos aspectos a *Hansel y Gretel*, al inevitable *El pájaro azul*, e incluso *La tierra de jauja* de Lope de Rueda. El fragmento corresponde a una grotesca pesadilla sufrida por uno de los personajes mientras duerme:



Federico García Lorca y La Barraca.

«Zampabollos.- Llegué a un país desconocido, todo lleno de lagos azules, de praderas verdes, de pájaros de colores y de árboles que sonaban como flautas encantadas ¡Era el reino de la Felicidad! Entré en un palacio todo de cristal, con el suelo de chocolate y las columnas de turrón, y un jardín con un gran surtidor de arroz con leche. En esto se abrió una puerta de oro y apareció una princesita, preciosa, con un traje de cola bordado de diamantes [...]»¹⁸.

Algunas de las obras infantiles escritas por los grandes creadores del momento, como García Lorca con *La niña que riega la albahaca* y *El príncipe preguntón* (1923), quizás el más

«contaminado» por las vanguardias del momento; Alejandro Casona y muchas de las piezas estrenadas en el Teatro del Pueblo; Rafael Alberti y su tan infantil «guirigay» en *La pájara pinta*, *La farsa de los reyes magos* o *Colorín colorado* (escrita en 1926 y recién descubierta hace apenas unos años); Valle-Inclán y muchas de sus obras destinadas a marionetas; o Carmen Conde, con *La madre de los vientos* y *¡Kikiriki!* (ambos son dos volúmenes inéditos, cuyas piezas fueron editadas por separado en *La Estafeta Literaria* a principios de los años cuarenta), tendrán ese fuerte componente guiñolesco o farsesco, tan vin-



Maruja Mallo. El arzobispo de Constantinopla (*personajes de La Pájara Pinta*).



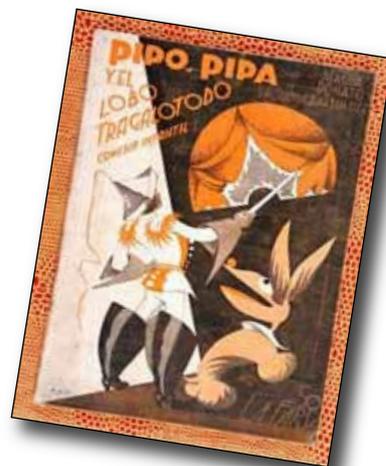
De izquierda a derecha Salvador Bartolozzi y Magda Donato.

culado a los «ismos» y las vanguardias. La obra de Lorca estuvo perdida y se publica en Madrid en 1982, siendo estrenada en Argentina mucho antes, en 1962, gracias a la colaboración de Falla. Pero «el estreno» se produce en la casa de la familia de Federico el día de Reyes en 1923 y colaboran en tal «fiesta»: Manuel de Falla, que pone la música, como es lógico (por aquel entonces está ultimando su obra para muñecos *El retablo de maese Pedro*), también Isabel, Concha y Francisco García Lorca. Los muñecos los realiza Hermenegildo Lanz, que hará los decorados para *El retablo* de Falla. Otras obras del autor cercanas al mundo infantil y juvenil fueron *Tragicomedia de don Cristóbal* y *la seña Rosita*, *Retablillo de don Cristóbal*, *El maleficio de la mariposa*, y muchas de sus piezas breves de juventud como *Teatro de animales*, *Sombras*, *Teatro de ánimas* e incluso la irreverente *Jehová*¹⁹.

Bartolozzi, Magda Donato, Elena Fortún

Sin desviarnos del mundo guiñolesco, encontramos a Salvador Bartolozzi, ilustrador y escenógrafo sobre todo. Él toma prestado al famoso personaje creado por Carlo Collodi,

Pinocho, dándole matices quijotescos (e incluso tendrá su propio Sancho Panza, llamado aquí Chapete). Este creador vivirá con 19 años el Madrid de la bohemia e ingresará en la editorial Calleja como ilustrador. Allí, además de crear a «su Pinocho» con trazos puramente vanguardistas, conoce a Magda Donato (Carmen Eva Nellen) y ambos colaboran en creaciones teatrales infantiles como *Pipo y Pipa* y *el lobo tragalotodo* o *Pinocho en el país de los cuentos*. Ella, que bebe de lo innovador del Teatro de la Escuela Nueva o del Grupo Caracol junto a Cipriano Rivas Cheriff, dará vida en sus textos a personajes como



Cola-Vivita, un pez que se reúne en la playa con un grupo de quisquillas a hacer punto de cruz... ¿cabe algo más Absurdo? Bartolozzi fundará en 1930 su «Teatro Pinocho» siguiendo la estela de la fundación benaventina para niños y hará decorados para Valle-Inclán (*Farsa y licencia de la reina castiza*). Del creador del esperpento se hará amigo en la tertulia de Pombo, junto a Gómez de la Serna, y a punto de estallar la guerra ve frustrado, a causa de ello, el estreno en Francia de *Pipo y Pipa* en el teatro Margoy. La modernidad dentro del teatro infantil y juvenil se refugiará ya en lugares como Francia, Argentina o México: Elena Fortún, Magda Donato, Concha Méndez, Bartolozzi, etc.

Posguerra: Carmen Conde, Gloria Fuertes, De Laiglesia

La posguerra supondrá una vuelta atrás en el teatro infantil y juvenil, que tuvo que supeditarse a la mentalidad del nuevo régimen político, «instruyendo» a los pequeños para convertirlos en perfectos adeptos de la ideología franquista. Pero poco a poco, el resurgir de cierta modernidad en él, se irá produciendo durante los años cuarenta y cincuenta, gracias sobre todo a la labor de algunas revistas literarias y a la radio. Revistas como *Bazar* o *La Gaceta Literaria*, con su suplemento infantil *Nana, nanita, nana*, que fue dirigida en los años cuarenta por Carmen Conde y que acogió entre sus páginas manifiestos como el postista (basado en el Absurdo) que tenía en sus filas a nombres como Arrabal (¿cómo calificar su obra *Pic-Nic*, escrita durante esta época y llevada a escena multitud de veces por institutos de bachillerato, entre otros colectivos de edades similares?, ¿teatro juvenil?), Nieva, Jodorowsky o Gloria Fuertes (algunas de sus creaciones infantiles

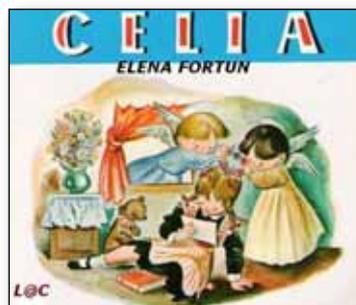
se nutrieron del postismo). La misma Carmen Conde (Florentina del Mar), podrá publicar allí muchas de sus piezas infantiles que durante la república se dejaron mecer por la modernidad.

Años cuarenta y cincuenta: Teatro Infantil en la radio y la televisión

En la capital española, Radio España retransmitió en los años cuarenta y cincuenta algo de teatro infantil en programas como «La onda mágica» y Radio Madrid en el espacio infantil «Pitos y flautas». Un buen intento por dinamizar y dignificar este teatro fue el del ya nombrado dramaturgo infantil Juan Antonio de Laiglesia (Tony Lay) que dirigió espacios radiofónicos como «Tablado de marionetas» o «La pájara pinta». También Carmen Conde contribuyó a ello, pues entre los años 1947 y 1951 es la encargada de un espacio en Radio Nacional de España titulado «Revista Literario-Radiofónica para Niños», donde colabora a veces su marido Antonio Oliver. Durante los años cincuenta y sesenta, las grabaciones de textos dramáticos para niños de la discográfica Discos Pax (seudónimo colectivo de la editorial La Galería Dramática Salesiana) fueron por su calidad en todos los aspectos: ambientación, música, interpretación actoral, etc., muy utilizados por la radio y retransmitidos por ella con muy buena acogida. También el medio televisivo contribuyó a la difusión de textos dramáticos infantiles aportando medios técnicos que requería la modernidad, que reclamaban ya muchos de ellos y que las tablas no podrían proporcionar, como fue el caso del programa *Autores invitados*. La emisión de teatro infantil por la televisión fue posible gracias a los distintos programadores encargados de espacios televisivos destinados a la infancia durante los años sesenta y setenta, como Manuel Serrano,



Elena Fortún.



Feliciano Lorenzo Gelices o Blanca Álvarez Mantilla. En los setenta vendrían por ejemplo programas como «Érase una vez», «La cometa naranja» y «La comparsa» (este último contribuyó a que nuevos grupos tea-

trales se dieran a conocer). A comienzos de esa década aparece un innovador programa dirigido por Carlos Aladro y Maruja López, llamado «Retablo TV», en el que se daba importancia tanto al texto o espectáculo como a la pedagogía aplicada al teatro infantil.

Labor importante dentro de ese intento por mantener cierta modernidad dramática en el teatro para niños y no perder lo ya conseguido antes de la guerra, fue quizás la producida por la Sección Femenina con su «Teatro Los Títeres», que estrena textos que hoy se pueden considerar ya clásicos de este género, como lo es *Pluf, el fantasma*, de la brasileña Maria Clara Machado (no puede negar la autora la influencia simbolista en su texto *El caballito azul*), y adaptaciones de autores tan nuestros como Cervantes o Tirso de Molina. De la modernidad de un texto como *Aladino*, escrito por Carmen Conde, Haro Tecglen llega a afirmar en la prensa lo siguiente: «Puede decirse que se encuentra en la índole del teatro infantil que dibujaron Maeterlinck con *L'Oiseau bleu*, Barrie con *Peter Pan*, Rimski-Kórsakov con *Senegurotchka*»²⁰.

También, y dentro de las numerosas colaboraciones entre autores para escribir textos dramáticos destinados a los niños, tendremos el ejemplo entre otros del actor, director y ensayista cubano Carlos Miguel Suárez

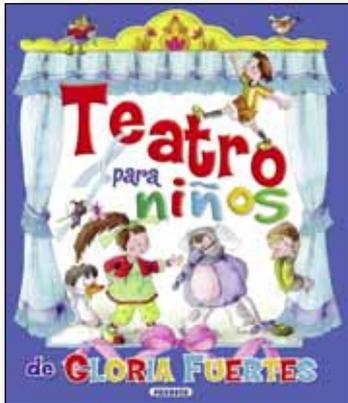


Carmen Conde.





Gloria Fuertes.



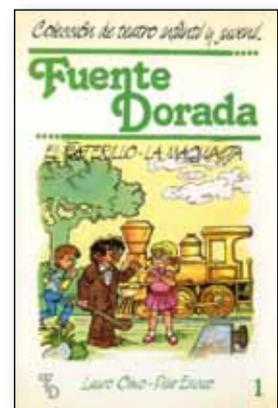
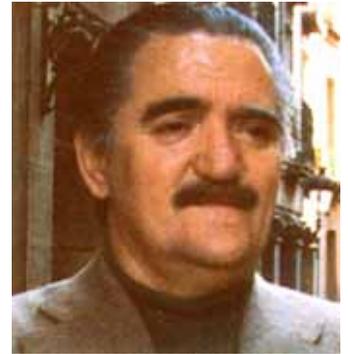
Radillo, que escribirá junto a Fernando Martín Iniesta *Las andanzas de Pinocho*. Este último autor, recibirá también ese mismo año el Premio al mejor espectáculo infantil en Madrid por su versión musical de *El mago de Oz*.

Contaremos también con la singular labor de Juan Antonio de Laiglesia, que fundó la compañía La Carreta, intentando emular a Federico García Lorca, y llevó con ella obras para niños y adultos por los pueblos de España. Estrena también este autor dos operetas infantiles: *El gato con notas* y *Glu-Glu* (esta incursión en la ópera infantil también será explorada por autores como el músico estadou-

nidense de origen italiano Gian Carlo Menotti, con obras líricas infantiles como *Amahl y los visitantes nocturnos*) y colabora en diversas revistas infantiles y en Radio Nacional con numerosas obras dramáticas para niños destinadas a tales medios. En el teatro María Guerrero se estrena una de ellas, titulada *El Rey cobardica*. Entre sus grandes proyectos no concluidos, tenía el de crear un Teatro Nacional Infantil. También La Sección Femenina, bajo la dirección de José Franco (que fue colaborador de La Barraca junto a García Lorca) monta obras infantiles por Navidad dentro del proyecto «El Carro de la Farándula». Con esta entidad trabajará a su vez, adaptando clásicos a teatro para niños, una de las dramaturgas infantiles más importantes del momento, además de una avanzada pedagoga: Carola Soler, con una amplia producción que recoge casi todos los estilos. De Laiglesia mantendrá en cartel durante tres años consecutivos (1948-1950) en Madrid una obra titulada *La función interrumpida*, que siguiendo la técnica pirandelliana, introduce a los chicos en una aventura policiaca en la que técnicos, público y actores investigan el robo de un valioso collar. A su vez, la Delegación Nacional de la Sección Femenina de FET y de las JONS, publicará también por entonces una colección de obritas breves titulada *Teatro Infantil*, que reúne piezas cortas de autoras como Aurora Mateos, Carmen Bravo Villasante o la también pintora Sofía Morales, entre otras.

Años sesenta: Pilar Enciso, Lauro Olmo, Alfonso Sastre

Tendremos otras plumas importantes dentro de la dramaturgia infantil como son Rosario Amado, Concha Castroviejo, Aurora Díaz-Plaja y Pilar Enciso; esta última, en colaboración con su marido, Lauro



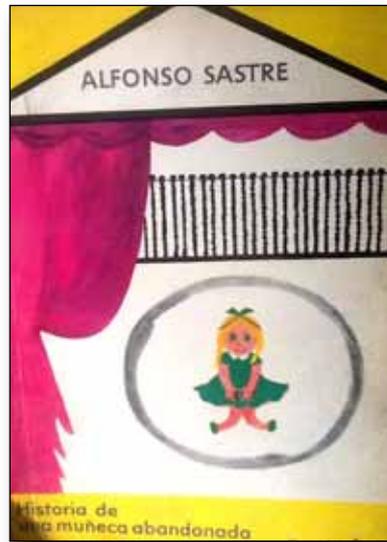
De arriba abajo: Alfonso Sastre, Lauro Olmo y Pilar Enciso.

HABÍA UNA VEZ

REVISTA DE LIBROS & LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Olmo, la mayoría de las veces, completando durante estos años sesenta títulos tan importantes como *La maquinita que no quería pitar* o *Asamblea general*²¹. Lauro Olmo y Alfonso Sastre parten del teatro de denuncia y protesta. Olmo junto a su mujer, además de las dos obras anteriormente citadas, escribe en colaboración otras tres: *El león engañado*, *El león enamorado* y *El raterillo*. Todas forman parte del repertorio del «Teatro Popular Infantil» creado por Pilar Enciso en 1958, con la asesoría literaria de su marido. En estas obras encontramos la experimentación con cierto realismo para los niños, basado en la corriente realista teatral del siglo XX. En sus textos, por ejemplo, las hadas suelen ser las madres y hay un gran esfuerzo por humanizar lo fantástico y que el bien y el mal estén encarnados en personajes reales y héroes cercanos. Si tomamos algunos ejemplos de sus obras, comprobamos cómo en *El raterillo*, el comisario pega garrotazos a Chispa, que es un niño culpado inocentemente de robo, y que en la obra llaman a la cueva de los ladrones «Banco del bosque, S.A.». Al final de la misma, le pregunta el comisario a Chispa si quiere ser policía y éste le contesta que no quiere ser ni raterillo ni policía y, dirigiéndose a la niña, le dice que tan sólo quiere ser suyo... En *Asamblea general*, que está basada en la fábula de La Fontaine titulada *Los animales apestados* y, a su vez, en *Edipo rey* de Sófocles, critica el autor cómo la Justicia protege y hace vista gorda al poderoso (siendo del todo culpable) y busca una víctima débil e indefensa que pague por él. Extraemos un fragmento del mismo que forma parte de un epílogo desaparecido en ediciones posteriores, como la publicada por ediciones Antonio Machado de teatro en 1987:

«Burro.- No, no he muerto amiguitos. ¿Y sabéis por qué? Porque sigo vivo en todos



vosotros. ¡O qué creáis? ¿Qué los tiranos como León; los hipócritas y aduladores como Lobo y Zorra; los injustos y los que son crueles, iban a poder con la Cajita de música? A todos esos que son como los ogros de los cuentos de la abuelita, es fácil vencerlos. ¿Y sabéis cómo? ¡Quitándoles las máscaras! Preguntadles, preguntadles a vuestros papás qué es lo que quiero decir. ¡Ellos lo saben! Y una vez que lo sepáis vosotros, uníos todos y todos juntos acudid a la Asamblea General [...]»²².

Otra cosa que debemos considerar es que su teatro para niños nace dentro de unas circunstancias históricas que quizás hoy sean muy difíciles de adaptar para el público infantil contemporáneo. También debemos estudiar la utilidad del realismo dentro del teatro infantil y juvenil, aunque no olvidemos a Dickens en el terreno de la narrativa... Curiosamente, esta corriente literaria que explora la realidad para cambiarla positivamente, que viene arrastrando su estela desde finales del siglo XIX, irá tomando fuerza en nuestro país en el teatro destinado a los adolescentes y jóvenes hasta hoy en día.

*Luis Ahumada Zuaza, es doctor por la Universidad de Murcia y profesor de Teoría Teatral en ESAD de Murcia.



Publicación chilena especializada en literatura infantil y juvenil y fomento lector.

Digital, trimestral y gratuita.

Para leer y descargar en

www.revistahabiaunavez.cl

Es una iniciativa de Fundación Había una Vez que cuenta con el financiamiento del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes



NOTAS

1. James M. Barrie, *Peter Pan*, Madrid: Siruela, Colección Escolar de Filosofía, 1999, p. 57.

2. Vladimir Propp, *Las raíces históricas del cuento*, Madrid: Fundamentos, 1974.

3. Isabel Tejerina Lobo, *Estudio de los textos teatrales para niños*, Santander: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cantabria, 1993.

4. Sería injusto olvidar las Comedias de Magia que proliferaron durante los siglos XVIII y XIX en nuestro país (Antonio de Zamora, Antonio Valladares de Sotomayor, Juan de Grimaldi, etc.) y su más que posible influencia en nuestro teatro infantil posterior. Cabe preguntarse hasta qué punto aquel teatro destinado a los adultos de entonces, hoy en día, podría pasar por ser teatro juvenil. Lo que es innegable es que debió de ser un excelente caldo de cultivo para el teatro infantil y juvenil posterior, sobre todo de aquel que tenía cierta predisposición hacia la modernidad. No olvidemos tampoco que este tipo de comedias nace a partir de nuestros Autos Sacramentales y de su estética, tan cercana esta, en muchos casos, al imaginario mágico de los niños. Y ya aquí nos perdemos en los límites históricos de lo considerado teatro para adultos o infantil. Quizás la acogida del simbolismo en la dramaturgia destinada a los niños en España estaba ya bastante facilitada de antemano por su tradición histórico-teatral y sobre todo por este tipo de género dramático llamado Comedia de Magia.

5. Con respecto a su peculiar visión del teatro, que asigna al

público adulto y se refleja en su considerada única obra para niños como es *El pájaro azul*, decir que vistas desde la óptica actual, y dada mi experiencia con dichos textos en talleres juveniles o mis clases de literatura dramática en la ESAD (Murcia), su lectura y puesta en escena ha sido del todo satisfactoria, y los comentarios de los chicos han sido tan elogiosos que hasta han comparado los dramas de Maeterlinck con ciertas estéticas tan de moda como el movimiento gótico y relacionado algunos aspectos de dramas como *Interior*, *La intrusa* o *Pelléas y Melisande* con autores como J. K. Rowling o Stephenie Meyer. He aquí la pregunta: ¿Su teatro para adultos se queda tan sólo en ese sector de público-lector? ¿Dónde está la frontera entre literatura destinada a adultos y la propiamente juvenil?

6. Ver José Antonio Sánchez (ed.), *La escena moderna. Manifiestos y textos sobre teatro de la época de las vanguardias*, Madrid: Akal, 1999.

7. AA.VV., *Teatro Infantil*, vol. I-VI, Madrid: Imprenta de Antonio Álvarez, 1910-1917.

8. Juan Cervera, *Historia crítica del teatro infantil español*, Madrid: Editora Nacional, 1982.

9. Tomás Borrás: *El sapo enamorado* (música de Pablo Luna y plástica de José Zamora Madrid: Rivadeneira, 1921, p. 45. Se estrena en Madrid, en el Teatro Eslava, 2 de diciembre de 1916. Dirección: Gregorio Martínez Sierra.

10. *Ibid.* p. 19.

11. Pilar Contreras de Rodríguez, *Teatro para niños*, vol I-VI, Madrid: Imprenta de Antonio Álvarez, 1910-1917.

12. Ramón María del Valle-

Inclán, *Farsa infantil de la cabeza del dragón en Tablado de marionetas*, Madrid: Espasa-Calpe, 1961, p. 98.

13. Emma Speratti-Piñero, *La farsa de la cabeza del dragón, pre-esperpento*, ed, Anthony N. Zahareas, *Ramón del Valle-Inclán*, Nueva York: Las Américas Publishing Company, 1968, pp. 379-383.

14. Ramón Gómez de la Serna, *Obras completas*, Tomo XXIII, Barcelona: Editorial AHR, 1957, pp. 1656-1657.

15. Ramón Gómez de la Serna, «Cuento de Calleja», en *Revista Prometeo* (solapa de la misma), número 11, Madrid: 1909, pp. 21-22.

16. Jacinto Benavente, *Obras completas*, Tomos I-XII, Madrid: Aguilar, 1969.

17. Rafael Dieste, *Viaje, duelo, perdición*, Buenos Aires: Editorial Atlántida, 1945.

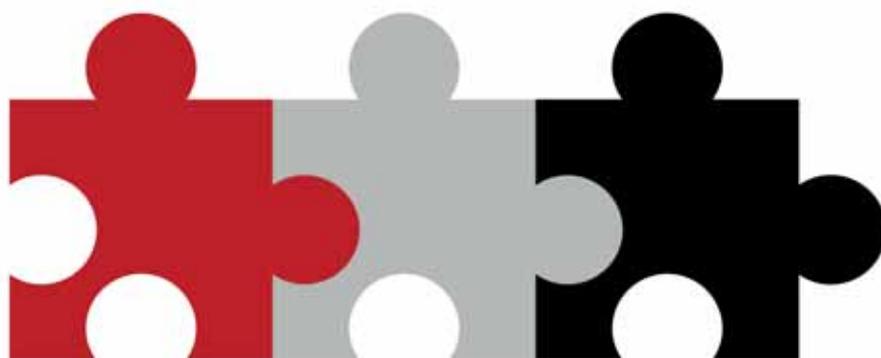
18. Alejandro Casona, *¡A Belén, pastores!*, *Obras completas*, Tomo II, Madrid: Aguilar, 1965, p. 694.

19. Ver: Francisco Javier Díez de Revenga, «El joven García Lorca», en *Monteagudo*, 3ª época, n.º 1, 1996, pp. 131-134.

20. Eduardo Haro Tecglen, «Aladino. Cuento infantil, escenificado por el teatro Lope de Rueda. Constituyó un gran éxito de belleza y de arte», *Informaciones*, 12 de noviembre de 1943, p. 8.

21. Pilar Enciso y Laura Olmo, *El león engañado; La maquineta que no quería pitar; El raterillo; Asamblea General*, Madrid: Escelicer, 1969.

22. Pilar Enciso y Lauro Olmo, *Asamblea General*, Colección teatro n.º 630 (extra), Editorial Escelicer, Madrid: 1969, p. 116.



ZONA **AMIGOS** DE



arce

ASOCIACIÓN
DE **REVISTAS
CULTURALES**
DE ESPAÑA

Los proyectos culturales que representan nuestras revistas necesitan de la conversación y complicidad directa con los lectores. La cultura precisa generar redes de simpatía y apoyo. Queremos involucrar a otros protagonistas del encuentro cultural que se sitúan al otro lado de la creación, a las personas y a los colectivos, para reactivar su papel, porque la cultura es también un proyecto de participación.

Hazte amigo de ARCE y comienza a compartir con nosotros el amplio territorio cultural que queremos construir. Te esperamos con un regalo de bienvenida.

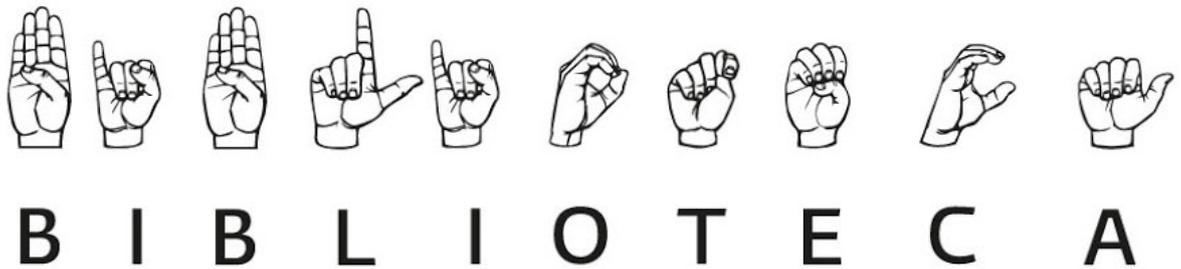
Hazte amigo en:

www.revistasculturales.com/amigos-arce



LA PRÁCTICA

Club de lectura para personas sordas en la



M^º Jezabel Asensio Calvo*

La sordera es una discapacidad invisible, la gente nos reconoce con el término, «sordomudos», que es una palabra incorrecta. Los sordos no son «mudos», las cuerdas vocales están en perfectas condiciones. Unos consiguen hablar a través de logopedia y los que no lo consiguen es porque no lo han aprendido, no porque no puedan.

El problema principal para la comunicación en la comunidad sorda es la adquisición del lenguaje, el empobrecimiento del vocabulario y la falta de comprensión lectora que varía según el grado de audición.

A raíz de estas carencias muchos sordos no finalizan sus estudios, tienen problemas para acceder a la información relevante, lo que es un hándicap importante para la búsqueda de empleo, las noticias informativas, asistencia a médicos, etc. Hoy día hay un 90% de analfabetismo funcional entre nuestra comunidad.

Cada sordo es un mundo diferente

Efectivamente, *cada sordo es un mundo diferente*, por lo que conviene conocer el nivel de pérdida de audición de los usuarios. Una primera clasificación es la que viene marcada por el momento de aparición de la sordera:

—Sordera prelocutiva: Se da antes de la adquisición y establecimiento del habla, impidiendo que se desarrolle el lenguaje de forma espontánea.

Antes de los 3 años.

—Sordera poslocutiva: Cuando se produce la pérdida ya hay un conocimiento del lenguaje, ya hay memoria auditiva.

Independientemente de la edad de aparición de la sordera, los niveles de pérdida de audición pueden ser: pérdida leve, media, severa, profunda y total.

Las dificultades con las que se enfrenta una persona con sordera profunda son:

1. Conocimiento semántico

—Vocabulario pobre. A al no oír no captan las palabras y si leen los labios a veces se confunden los fonemas.

—Desconocen los artículos, pronombres, preposiciones, adverbios,

tiempos verbales, y terminaciones de género.

—Tienen dificultad a la hora de relacionar palabras: por ejemplo, si se habla de «camisa», «sucia», «blanca», no entienden que estas palabras se refieren a un tipo de ropa que está sucia y no está blanca.

—Desconocen el significado de sinónimo y antónimo, por lo que es muy habitual que las personas con discapacidad auditiva repitan las mismas palabras.

2. Conocimiento de la sintaxis

—Problemas relacionados con la coordinación y unión de palabras para formar oraciones y expresar conceptos. Se identifica exclusivamente en una oración por este orden: nombre + adjetivos + verbos. Tipo telegráfico.



Club Lectura Silenciosa. 1 de octubre 2014



Club Lectura Silenciosa. 2 de octubre 2014

—Cuando leen identifican sólo algunas palabras del texto: suelen ser las de contenido, como nombres, adjetivos o verbos; así extraen el significado de la oración. Sin embargo, tienen problemas para procesar las palabras funcionales como artículos, preposiciones o conjunciones.

—Dificultad de comprensión en frases de giro o de doble sentido. Por ejemplo: «Salir pitando». Los sordos creen textualmente lo que pone, que hay que salir y a la vez pitar un silbato, cuando, en realidad, esta frase significa que tiene que salir corriendo.

Club de Lectura para sordos en la BPE de Burgos

Según el Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la Biblioteca Pública (1994): «las bibliotecas públicas deben ofrecerse servicios y materiales especiales para aquellos usuarios con discapacidades».

Por ello, la Biblioteca Pública del Estado de Burgos creó un Club de Lectura especial para personas con discapacidad auditiva, cuyos objetivos son:

- Fomentar la lectura.
- Enriquecer vocabulario y frases.
- Mejorar la comprensión lectora y escrita.
- Despertar la pasión por la lectura.
- Compartir opiniones con los compañeros.
- Ampliar conocimientos de cultura.
- Potenciar el hábito lector.
- Aumentar la autoestima y ser independientes.
- Favorecer la integración mediante la eliminación de las barreras en la comunicación, permitiendo la plena integración en el ámbito cultural.
- Disminuir el analfabetismo funcional en las personas sordas.
- Favorecer la accesibilidad.

El Club de Lectura especial para sordos empezó a formarse en febrero de 2013. Lo modera una bibliotecaria sorda que, previamente, fue moderadora del Club de Lectura para oyentes. La bibliotecaria fue consciente de que las personas con pérdida auditiva no accedían a la biblioteca por vergüenza y por no comprender textos.

Se animó a este colectivo a que se apuntase.

Este es el tercer año de experiencia. Cada año se apunta un participante nuevo. Nos reunimos 8 personas sordas adultas cada 15 días. Muchos no han recibido una buena educación lectora durante la etapa escolar.

Cómo se trabaja en el Club

En las sesiones del club nos comunicamos a través de «Lengua de signos» y empleamos la pizarra para completar explicaciones.

A cada participante se le entrega el ejemplar del título que vamos a leer, junto con un díptico que contiene preguntas y ejercicios relacionados con el texto (sinónimos y antónimos relacionados con el tema del libro, crucigramas...).

Cada uno lee en su casa y desarrolla las actividades. Pasados 15 días, nos reunimos para corregir los ejercicios, aclarar las dudas y comprobar si han comprendido lo leído. También cada participante expresa su opinión sobre el libro.

Intentamos que los libros que elegimos sean sencillos, acompañados con imágenes y de fácil comprensión. Escogemos libros de «Lectura Fácil» de la editorial Almadra (colección Kalafate), cómics, y libros para lectores de 7 a 9 años.

Dos de los libros que más han gustado son: *El perro de Baskerville* de Arthur Conan Doyle y *Tintín en el Tibet* de Hergé.

Para facilitar la comprensión, se presta especial atención al lenguaje utilizado, tanto en los textos de los libros como en las cuestiones que propone la moderadora del Club, atendiendo a algunos aspectos como:

—Formas verbales: utilizar formas simples, frecuentes. Evitar rodeos conceptuales, perifrasas, frases verbales y verbos auxiliares. Utilizar las conjugaciones más frecuentes.

—Evitar paréntesis, complican la lectura. Incluir las explicaciones en el diccionario técnico del final del tema.

—Frasas largas, dividir las en frases cortas.

—Preguntas largas: dividir las en varias preguntas, formular varias preguntas cortas, reducir de esta forma la longitud de las frases.

—Oraciones de relativo con antecedente lejano: partir de la oración y repetir el nombre. No debe importarnos repetir nombres o incluir frases estereotipadas si con ello evitamos que el lector se pierda en la lectura.

—Evitar ambigüedades. Aclarar el doble sentido, alusiones veladas, informaciones implícitas.

—Cuando se desconoce el significado de una palabra, es útil dar una explicación concreta relacionándola con el texto o un dibujo. La lengua de signos o palabra complementada ayuda a comprenderlo mejor.

Valoración del Club de Lectura

Los participantes del Club nunca habían leído teatro previamente, ni habían actuado en ninguna obra. El año pasado la moderadora escogió el



Club Lectura Silenciosa. Mayo 2013

libro *Atasco*, de Ángeles Jiménez Soria, colección Montaña Encantada (Everest). Propuso a los participantes que representaran la obra en las dos asociaciones de sordos que existen en Burgos. Fue una idea bien acogida y la obra se representó durante la Navidad de 2013. La experiencia fue un éxito, tanto para los participantes como para los espectadores, y quieren repetir esta Navidad.

La experiencia del Club ha sido gratificante para todos. Los participantes se han sentido motivados para seguir aprendiendo, leyendo y compartiendo experiencias entre ellos. Algunos de ellos han aprendido a

desenvolverse en la biblioteca cogiendo libros en préstamo y utilizando otros servicios. A su vez expresan su satisfacción porque han ampliado vocabulario y, por lo tanto, ha mejorado su nivel de comprensión. La moderadora observa que su autoestima ha aumentado en este sentido.

Finalmente, hay un caso especial, aparte del Club: el participante de mayor edad asiste a la biblioteca fuera del horario del Club. Se le ayuda en la aclaración del vocabulario que no comprende, sacado de la tele o de su vida cotidiana. También se preparan para él ejercicios de tiempos verbales y comentarios de un pequeño texto, para que vaya trabajando en la comprensión lectora. Es similar a un taller de lectoescritura.

*M^a Jezabel Asensio Calvo, es bibliotecaria y moderadora de la Biblioteca Pública del Estado de Burgos.



Bibliografía:

Ferrández Mora, José A. y Villalba Pérez, A. *Atención Educativa de los alumnos con NEE derivada de una deficiencia auditiva*, Valencia: Conselleria de Cultura, Educación y Ciència. Generalitat Valenciana, 1996.

Herrera, Valeria, «Procesos cognitivos implicados en la lectura de los sordos» («Cognitive process implicated deaf Reading»), en *Estudios Pedagógicos XXXV*, n.º 1, pp. 79-92, 2009. [Consulta: junio 2014].

Hornas, Marisol, *Adaptación de*

textos escritos para alumnado con sordera. Alava: [s.l.], 2010.

Moreno Rodríguez, Ana, *Comunidad sorda. Aspectos psicológicos y cognitivos*, Madrid: CNSE, 2000.

Rodríguez Martín, Dolors, «El silencio como metáfora. Una aproximación a la Comunidad Sorda y a su sentimiento identitario», en *Revista de Recerca i Formació en Antropologia*, Periferia, n.º 18, junio, pp. 1-27, 2013 [Consulta: julio 2014].

Saquete, Estela, «Tratamiento de

textos para mejorar la comprensión lectora en alumnos con deficiencias auditivas», en *Procesamiento del Lenguaje Natural*, Revista n.º 51, septiembre, pp. 231-234, 2013. [Consulta: junio 2014].

http://www.larazon.es/detalle_normal/noticias/6964486/una-investigacion-revela-como-leen-lo-sordos#Tt1qSnP20c69MOF. [Consulta: junio 2014].



REPORTAJE

25 años de **Combell**... ¡y un montón de libros por delante!

Noemí Mercadé*



Han pasado 25 años desde aquel 1989 en que nació, en la calle Verdi de Barcelona, en el corazón del barrio de Gràcia, una pequeña editorial llamada Con-Bel. Los primeros títulos publicados fueron cuadernos para colorear, cuentos ilustrados y recortables. La colección

de los «Troquelados clásicos», todo un referente consolidado con más de cincuenta títulos que aún hoy se siguen reeditando, también se remonta a aquellos primeros años de andadura de la editorial.

En 1992, la familia Casals adquirió Con-Bel, y dos años más tarde las oficinas del sello se trasladaron a la sede de Editorial Casals, en la calle Casp

de Barcelona. En esta primera mitad de la década de los noventa el sello empieza a editar cuentos en tapa dura, y la presencia en las ferias internacionales de Frankfurt y Bolonia comienza a dar frutos: por primera vez se incorpora en el catálogo una serie extranjera, la del conejito Tom, de Christophe Le Masne.

Y llega 1996 y nace «El caballo

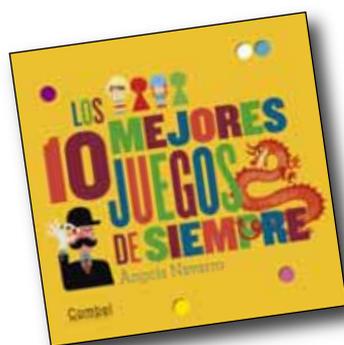


volador», la prestigiosa colección de cuentos ilustrados en tapa dura, con la que Combel inicia una colaboración de largo recorrido con los mejores escritores e ilustradores del país. También pertenece a esta etapa la serie de los «Niños del mundo», de Patricia Geis.

2004 marca un nuevo punto de inflexión en la trayectoria de Combel: publicamos *Un punto rojo*, el primer título de la reconocida serie de libros *pop-up* del ingeniero de papel norteamericano David Carter. Por primera vez, un libro aparentemente infantil se convierte en un objeto de culto para coleccionistas de todas las edades. Ese mismo año también se incorporan a nuestro catálogo otros títulos extranjeros con solapas y mecanismos de papel más o menos complejos. Un par de buenos ejemplos son la colección «Cu-cú sorpresa», de Jack Tickle, y *La increíble boda de mi tía Lola*, de Simon Abbott, así como algunos *pop-ups* del prestigioso David Pelham.

La buena acogida de los libros *pop-up* nos animó a plantearnos un nuevo reto: las buenas ideas que llegaban de fuera generaban un hervidero de nuevas ideas; ¿y si nos atrevíamos a hacerlas realidad? Y así, en 2007 nos pusimos manos a la obra y, al cabo de un año, y después de mucho trabajo y de muchas pruebas, llegó a las librerías nuestro primer *pop-up* de producción propia: *Los Reyes Magos de Oriente*, de Lluís Farré y Mercè Canals. Lo seguirían *La leyenda de San Jorge*, *El Arca de Noé* y *Las mil y una noches*.

En 2007 también decidimos dar un paso más con los clásicos, adaptando grandes obras de la literatura universal con la intención de crear una biblioteca básica para nuestros chavales. El resultado es «Tiempo de clásicos», una colección de piezas imprescindibles, como los cuentos de Andersen y de los hermanos Grimm, en sus versiones íntegras; la *Odisea*



adaptada por Rafael Mammos; o la leyenda del rey Arturo reescrita por Antoni Dalmases, con un lenguaje rico y actual y con la valiosísima aportación de ilustradores de renombre como Joma, Jordi Vila Delclòs, Pep Montserrat, Emilio Urberuaga y Pere Ginard.

2008 fue otro año de proyectos ambiciosos: *Mira mira*, de Àngels Navarro y «¡Mira qué arte! ¡Mira qué artista!», de Patricia Geis. Con estas dos autoras iniciamos una nueva línea de libros interactivos con extras y toda clase de mecanismos que han sido muy bien recibidos por el público y por la crítica, y que también nos han abierto las puertas del mercado internacional. Uno de nuestro títulos recientes, *Picasso*, de la colección de Patricia Geis «¡Mira qué artista!», se ha publicado simultáneamente en castellano, catalán, francés, italiano e inglés para Estados Unidos; *10 viajes y 1 sueño*, de Meritxell Martí y Xavier Salomó, también puede encontrarse en francés y en italiano, y *Los 10 mejores juegos de siempre*, de Àngels Navarro, ya se ha traducido a más de 10 idiomas. Además, nuestros libros también pueden encontrarse en las librerías de museos como el Macba, el Prado o el Louvre.

Varios premios nacionales e internacionales nos avalan y llenan de orgullo.

Volvemos la vista atrás con satisfacción y estamos contentos de nuestra pequeña historia, miramos hacia delante y, esperamos, con ilusión, consolidar nuestro sello, ajustándonos a las necesidades del momento pero sin renunciar a la calidad gráfica y pedagógica que nos ha distinguido, ampliando nuestro mercado internacional y con más ganas que nunca de seguir ilusionando a nuestro público, niños y jóvenes de todas las edades.

*Noemí Mercadé es directora editorial de Combel.

CLIJ

CUADERNOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

ÍNDICE 2014

CINE Y LITERATURA
CINE PARA VER EN CASA
COLABORACIONES
DICCIONARIO DE HORMIGAS
DOCUMENTO
EDITORIAL
EN TEORÍA
ESTUDIO
HOMENAJE
ÍNDICE DE AUTORES
INFORME
LA MIRADA DE LA INFANCIA
LA PRÁCTICA
LIBROS
LIBROS: AUTORES
LIBROS: ILUSTRADORES
LISTA DE HONOR
Los Premios del año 2013
NOTAS AL MARGEN
Panorama del año 2013
REPORTAJE

CINE Y LITERATURA

Cero en conducta. *Zipi y Zape y el club de la canica* (Oskar Santos, 2013). Pérez Morán, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 44-48.

En el abismo adolescente. *El corredor del laberinto* (Wes Ball, 2014). Carballal, F. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 40-45.

Espectador, los que van a morir te saludan. *Los juegos del hambre: En llamas* (Francis Lawrence, 2013) Carballal, F. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 58-63.

Todos somos Smaug. *El Hobbit: La desolación de Smaug* (Peter Jackson, 2013). Pérez Morán, E. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 56-61.

Walt Disney, que estás en los cielos. *Al encuentro de Mr. Banks* (John Lee Hancock, 2013) *Mary Poppins* (Robert Stevenson, 1964). Pérez Morán, E. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 58-63.

CINE PARA VER EN CASA

El planeta de los simios. *¿De dónde venimos?* Abril, G. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 36-42.

El tiempo en sus manos. *Viaje a través de la cuarta dimensión.* Abril, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 32-38.

King Kong. *La bella venció a la bestia.* Abril, G. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 50-57.

Las aventuras de Jeremiah Johnson. *Un mundo aparte.* Abril, G. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 36-43.

Matar a un ruiseñor. *La dignidad que emociona.* Abril, G. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 24-31.

COLABORACIONES

Akobloom. *Literatura de calidad en el tránsito al digital.* Arizaleta, L. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 48-50.

El año Sendak de Kalandraka. Balles-

teros, X. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 54-57.

DICCIONARIO DE HORMIGAS

Diccionario de hormigas 6. Malanda. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 70.

Diccionario de hormigas 7. Malanda. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 82

DOCUMENTO

Día internacional del libro infantil. Parkinson, S. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 64-65.

EDITORIAL

Leer más para (no sólo) hablar mejor. Fernández, V. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 5.

No ciencias, ni letras, ni vida. Fernández, V. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 5.

Chicas y otras incertidumbres. Fernández, V. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 5.

Panorama de otro año difícil. Fernández, V. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 5.

Nobel, infancia, educación. Fernández, V. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 5.

Palabras. Fernández, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 5.

EN TEORÍA

¡POP-UPS! ¿Qué es un libro móvil? Serrano Sánchez, M. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 44-51.

Aprender a explorar el álbum. El código visual en el encuentro entre lectores y lecturas. Amat Castells, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 26-34.

El sentido de la formación literaria del maestro. Ballesteros, M./Cabré, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 52-55.

La LIJ ante la red. Nuevos soportes,

formatos y formas literarias para niños y jóvenes. Celaya, J./Yuste, E. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 22-30.

ESTUDIO

- Adaptaciones teatrales para niños y jóvenes. Los clásicos del Siglo de Oro Español.** Ahumada Zuaza, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 18-23.
- Infancia y pedagogía en ficción literaria. Del malísimo Struwwelpeter al airado Max.** Obiols Suari, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 6-17.
- Orígenes de los cuentos de hadas. 1. Orígenes mitológicos (Edad Antigua y Edad Media).** Martín Lalanda, J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 46-55.
- Orígenes de los cuentos de hadas. 2. Otros mundos, otras hadas: el influjo de Paracelso.** Martín Lalanda, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 26-35.
- Una lectura filosófica de Caperucita en Manhattan.** Fernández-Lamarque, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 6-15.

HOMENAJE

- Encuentro con Ana María Matute.** Cabré Rocafort, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 6-17.
- La herida del tiempo en la infancia. Lectura de *Paraíso inhabitado* de Ana María Matute.** Lorenzo Tomé, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 18-24.

INFORME

- Los Premios de 2013-2014 (I)** N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 10-31.
- Los Premios de 2013-2014 (y II)** N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 6-20.

LA PRÁCTICA

- Microtextos en las aulas: De aprendices a escritores.** Aullé, C. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 40-47.
- Ricardo Alcántara, padrino de la lectura.** Ballaz, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 36-39.

LA MIRADA DE LA INFANCIA

- Budd Schulberg, el príncipe de Hollywood.** Tébar, J. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 52-57.
- Chico Chaplin.** Tébar, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. pp. 48-53.
- Niño en guerra.** Tébar, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 38-42.
- Niños y dioses de Gutiérrez Aragón.** Tébar, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 46-48.
- Niños y sombras (*Platero y yo*).** Tébar,

J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 56-61.

Pequeño viaje a Canadá. Tébar, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 44-47.

LISTA DE HONOR

- Lista de honor de CLIJ 2013. Los 100 mejores libros del año.** N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 6-9.

NOTAS AL MARGEN

- El último verano Miwok.** Hurtado, I. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 82
- La isla del doctor Moreau.** Hurtado, I. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 82
- La perla negra.** Hurtado, I. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 82.
- Mundo infantil.** Hurtado, I. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 82.

PANORAMA DEL AÑO 2013

- Asturias: resistir.** Antuña, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 42-45.
- Cataluña: leer en tiempos revueltos.** Blanch, T. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 12-18.
- Como gato panza arriba.** Fernández, V. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 6-11.
- Comunidad valenciana: algo se mueve.** Fluixà, J. A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 20-27.
- Galicia: calidad pese a los recortes.** Fernández, M. J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 34-41.
- País Vasco: sobre seguro.** Etxaniz, X. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. pp. 28-33.

REPORTAJE

- Crónica del I ECAN. Encuentro Cultural Anual de Novela Juvenil.** Rubio, E. / Fortea, C. N.º 259. Mayo-junio 2014. pp. 32-34.
- Dos aniversarios: El Principito y Platero.** Fernández, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. pp. 16-24.
- Festival Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil. Madrid, octubre, 2014.** Fernández, V. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. pp. 58-61.
- Ilustratour 2013: seis años creciendo.** Mendoza Fernández, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. pp. 32-37.

INDICE DE AUTORES

- Abril, G. N.º 257. Enero-febrero 2014.
- Cine para ver en casa.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cine para** N.º 259. Mayo-junio 2014. **Cine para ver en casa.** N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cine para ver en casa.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014.

Cine para ver en casa.

- Ahumada Zuaza, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Estudio.**
- Amat Castells, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. **En teoría.**
- Antuña, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.**
- Arizaleta, L. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Colaboraciones.**
- Aullé, C. N.º 260. Julio-agosto 2014. **La práctica.**
- Ballaz, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **La práctica.**
- Ballesteros, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **En teoría.**
- Ballesteros, X. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Colaboraciones.**
- Blanch, T. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.**
- Cabré Rocafort, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Homenaje Ana María Matute.**
- Cabré, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **En teoría.**
- Carballal, F. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cine y literatura.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cine y literatura.**
- Celaya, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **En teoría.**
- Etxaniz, X. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.**
- Fernández, M. J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.**
- Fernández, V. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Editorial.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **Editorial.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **Reportaje.** N.º 259. Mayo-junio 2014. **Editorial.** N.º 260. Julio-agosto 2014. **Editorial.** N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Editorial.** N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Editorial.** N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Editorial.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Reportaje.** Fernández-Lamarque, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Estudio.**
- Fluixà, J. A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Monográfico. Panorama.**
- Fortea, C. N.º 259. Mayo-junio 2014. **Reportaje.**
- Hurtado, I. N.º 259. Mayo-junio 2014. **Notas al margen.** N.º 260. Julio-agosto 2014. **Notas al margen.** N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Notas al margen.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Notas al margen.**
- Lorenzo Tomé, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Homenaje Ana María Matute.**
- Malanda, N.º 257. Enero-febrero 2014. **Diccionario de hormigas.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **Dicciona-**

rio de hormigas.

- Martín Lalanda, J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Estudio.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Estudio.**
- Mendoza Fernández, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Reportaje.**
- Obiols Suari, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Estudio.**
- Parkinson, S. N.º 259. Mayo-junio 2014. **Documentos.**
- Pérez Morán, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cine y literatura.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cine y literatura.** N.º 259. Mayo-junio 2014. **Cine y literatura.**
- Rubio, E. N.º 259. Mayo-junio 2014. **Reportaje.**
- Serrano Sánchez, M. N.º 259. Mayo-junio 2014. **En teoría.**
- Tébar, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **La mirada de la infancia.** N.º 258. Marzo-abril 2014. **La mirada de la infancia.** N.º 259. Mayo-junio 2014. **La mirada de la infancia.** N.º 260. Julio-agosto 2014. **La mirada de la infancia.** N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **La mirada de la infancia.** N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **La mirada de la infancia.**
- Yuste, E. N.º 260. Julio-agosto 2014. **En teoría.**

LIBROS

Novedades. De 0 a 5 años

- ¡**Buenas noches Búho!** Hutchins, P. Il. Hutchins, P. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 62.
- ¡**He perdido mis calcetines!** Bunting, E. Il. Ruzzier, S. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 66.
- ¿**Onde estás Caracol?** Isern, S. Il. Salaberria, L. Ed. OQO, Pontevedra, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 50.
- A Rúa da Tixola.** Pita. C. Il. Lauro, M. Ed. OQO, Pontevedra, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 66.
- A todo color.** Delessert, E. Il. Delessert, E. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 62.
- Al corro de las palabras.** Rodenas, A. Il. Solé Vendrell, C. Ed. Anaya, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 50.
- Caballito de sal.** Saíz Ripoll, A. Il. Mosquera, Y. Ed. Pintar-Pintar, Oviedo, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 62.
- El buen lobito.** Shireen, N. Il. Shireen, N. Ed. Bruño, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 50.

- El ratón que se comió la luna.** Horá ek, P. Il. Horá ek, P. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 62.
- El viaje de Pipo.** Tone, S. Il. Tone, S. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 62.
- Hamamelis y el secreto.** Da Coll, I. Il. Da Coll, I. Ed. Ekaré, Caracas / Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 62.
- La canción del oso.** Chaud, B. Il. Chaud, B. N.º 260. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 64.
- La cocina de la noche.** Sendak, M. Il. Sendak, M. Ed. Kalandraka, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 66.
- Lua, històries per dormir.** Gejo, N. Il. Beitia, M. Ed. IntrepidBus, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 62.
- Monstruo, ¡sé bueno!** Ziefert, H. Il. Marshall, N. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 62.
- Onde viven os mostros.** Sendak, M. Il. Sendak, M. Ed. Kalandraka, Pontevedra, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 64.
- Pequeño canguro ya es mayor.** Genechten, G. van. Il. Genechten, G. van. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 62.
- Todos los besos del mundo.** Panero, M. Il. Galí, M. Ed. Carambuco, Barcelona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 64.

Novedades. De 6 a 8 años

- ¡¡¡**Papá!!!** Keselman, G. Il. Inajara, C. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 66.
- ¿**Quién es el más fuerte del mundo?** Sobrino, A. Il. Escoriza, J. Il. Casarmona, J. Ed. A Buen Paso, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 62.
- A raíña de Turnedó.** Sánchez, G. Il. Otero, P. Ed. Kalandraka, Pontevedra, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 62.
- Doministripu jauna.** Bilbao, L. Il. Ollariaga, A. Ed. Elkar, San Sebastián, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 63.
- El abecedario de don Hilario.** Fuertes, G. Il. García Iglesias, C. Ed. Fundación Gloria Fuertes, Madrid, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 67.
- El casament de la Bruixa Avorrida.** Larreula, E. Il. Capdevila, R. Ed. Angle, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 63.
- El gnomo no duerme.** Lindgren, A. Il. Crowther, K. Ed. Corimbo, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 62.

- El ogro de Zeralda.** Ungerer, T. Il. Ungerer, T. Ed. Ekaré, Caracas / Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 51.
- El ratón que comía gatos.** Rodari, G. Il. Urberuaga, E. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 51.
- Hara!** Asiain Lora, M. Il. Asiain Lora, M. Ed. Pamiela, Pamplona, 2012. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 63.
- La familia del ratón Pérez.** Riera, C. Il. Serrano, L. Ed. Edebé, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 63.
- Lo que no vio Caperucita Roja.** Ferrero, M. Il. Ferrero, M. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 67.
- Lucía Manchitas. La escalera.** Schmidt, A. M. G. Il. Westendorp, F. Ed. Lata de Sal, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 65.
- Mi primer libro sobre Gloria Fuertes.** Gómez Yebra, A. A. Il. Gómez, E. Ed. Anaya, Madrid, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 67.
- Mux munstroa.** Añorga, P. Il. Mitxelena, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 51.
- Sherlock Tópez y los renacuajos desparecidos.** Antón, R. / Núñez, L. Il. Serrano, L. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 63.
- Soy pequeñito.** Arjona, J. Il. Urberuaga, E. Ed. A Buen Paso, Barcelona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 65.
- Versos del mar.** Reviejo, C./Ruiz Taboada, J. Il. Rodero, P. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2013. p. 63.
- Zapatagorri.** Añorga, P. Il. Mitxelena, J. Ed. Denonartean, Navarra, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 67.

Novedades. De 8 a 10 años

- Artzaina izan nahi dut, eta zer?** Rodríguez, T. Il. Mitxelena, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 64.
- Beldarren hegaldia.** Bediaga, I. Il. Morente, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 66.
- Blanca de Nieve y sus siete hermanos.** Rodríguez Almodóvar, A. Il. Solé Vendrell, C. Ed. Oxford, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 52.
- El árbol de los recuerdos.** Teckentrup, B. Il. Teckentrup, B. Ed. Nube Ocho y Pepa Montano Editora, Madrid, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 68.
- El barco volante y los personajes estrafalarios.** Quarello, S. Il. Müllerová, L. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 52.
- El día que se comieron a Luis.** Fardell,



J. Il. Fardell, J. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 68.

Gerrak ez du izenik. Bilbao, L. Il. Mutuberria, M. Ed. Pamiela-Kalandraka, Pamplona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 52.

L'illa más rápida del món. Fonalleras, J. M. Il. Baño, S. del. Ed. La Meva Arcàdia, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 64.

La princesa Shiro. Álvarez, B. Il. Montero, D. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 68.

Lección de pesca. Böll, H. Il. Bravo, E. Ed. Dibbuks, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 64.

Mishiyu. Alcántara, R. Il. Luciani, R. Ed. Combel, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 66.

Moito conto. Páez, E. Il. Pourchét, M. Ed. OQO, Pontevedra, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 66.

Moradero. Jimenez, G. Il. Fortuny, N. Ed. Elkar, San Sebastián, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 64.

O raposo e a mestra. Rivas, M. Il. Fernández Serrano, J. Ed. Xerais, Vigo, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 64.

Poemes per a tot l'any. Raspall, J. Il. Tobella, M. Ed. Baula, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 64.

Seis hombres. McKee, D. Il. McKee, D. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 64.

Seres. Lafuente, N. Il. Jiménez, R. Ed. La Última Nube, Logroño, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 64.

Viernes. Freire, S. Il. Padrón, D. Ed. Sushi Books, Pontevedra, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 64.

Novedades. De 10 a 12 años

16 mujeres muy, muy importantes. Sierra i Fabra, J. Il. Monreal, V. Ed. Bruño, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 65.

Auskalo! Igarkizun eta aho-korapiloak. Olaso, X. Il. Villate, A. Ed. Pamiela-Galtzagorri, Pamplona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 67.

Desde una estrella distante. Fernández Paz, A. Il. Pintor, D. Ed. Anaya, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 65.

El niño perro. Casalterrey, F./Castro, F. Il. Castelao, P. Ed. Pearson, Madrid, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 69.

El único y verdadero Rey del Bosque. Barrenetxea, I. Il. Barrenetxea, I. Ed. A Buen Paso, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 53.

Escarlatina, a cocifeira defunta. Cos-

tas, L. Il. Rivas, V. Ed. Xerais, Vigo, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 65.

Hizkimilikiliklik! Arranz, I. Il. Mendio- la, I. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 65.

Julieta y el silencio del río. Fiter, M. Il. Martí, R. Ed. Siruela, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 66.

L'últim violí. Manso, A. Il. Salvadó, G. Ed. La Meva Arcàdia, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 67.

La perla del Greco. González Piquín, L. Il. Rodríguez, G. Ed. Anaya, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 66.

La rosa de paper. Pasqual i Escrivà, G. Il. Lalalimola. Ed. Voramar/Alfaguara, Valencia, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 65.

Los besos de Hércules. Piñero, C. Il. Martínez, R. Ed. Thule, Barcelona, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 69.

Noviembre y Febrerito. Soler, J. Il. Moix, S. Ed. Malpaso, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 69.

O refugallo. Carballeira, P. Il. Padrón, D. Ed. Xerais, Vigo, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 65.

Queda la música. García Teijeiro, A. Ed. Amigos de Papel, León, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 67.

Rosanda y el hombrecito blanco. González-Sinde, Á. Il. Villamuza, N. Ed. Edebé, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 53.

Tximeletrak. Olaso, X. Ed. Pamiela, Pamplona, 2012. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 53.

Un jardín en el fondo del mar. Iturbe, A. G. Il. Omist, Á. Ed. Edebé, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 66.

Novedades. De 12 a 14 años

A illa de todas as illas. DoCampo, X. Il. Cobas, X. Ed. Xerais, Vigo, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 70.

Antoine de Saint-Exupéry en busca del Principito. Landmann, B. Il. Landmann, L. Ed. Laberinto, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 66.

Croquetas y wasaps. Oro, B. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 54.

El círculo de robles. Rodríguez, M. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 66.

El mago del balón. Walliams, D. Il. Blake, Q. Ed. Montena, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 67.

El polizón del Ulises. Matute, A. M. Ed. Anaya, Madrid, 2014. N.º 262.

Noviembre-diciembre 2014. p. 66.

El príncipe Feliz y otros cuentos. Wilde, O. Il. Crane, W./Hood, J. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona/Buenos Aires, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 70.

El tesoro de Barracuda. Campos, L. Il. Sardà, J. Ed. SM, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 68.

Lilus Kikus. Poniatowska, E. Il. Gutiérrez, S. Ed. Trifolium, A Coruña, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 68.

Mowgli. Rovere, M. Il. Brax, J. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 67.

Nicolás Guillén. Martín Nebras, F./Rubio, A. Il. Villalobos, N. Ed. Factoría K de Libros, Pontevedra, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 67.

O castañoiro de abril. Fraga, A. M. Il. Seijas, A. Ed. Xerais, Vigo, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 54.

O estrambótico Principiño. Pinto & Chinto. Il. Pintor, D. Ed. Bululú, La Coruña, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 66.

Prohibido leer a Lewis Carroll. Arbolada, D. Il. Sagospe, R. Ed. Anaya, Madrid, 2012. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 54.

Simon ipuinen munduan. Egaña, A. Il. Hildalgo, I. G. Ed. Elkar, San Sebastián, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 70.

Sugaar. Olasagasti, R. Il. Hidalgo, B. Ed. Elkar, San Sebastián, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 68.

Novedades. Más de 14 años

Ámote Leo A. Destino Xalundes. Aneiros, R. Ed. Xerais, Vigo, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 55.

Ámote Leo A. Estación de tránsito. Aneiros, R. Ed. Xerais, Vigo, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 69.

Bibliomanía. Flaubert, G. Il. Morán, M. Ed. Gadir, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 67.

Carmilla. Sheridan Le Fanu, J. Il. Juan, A. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 2013. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 67.

Cuentos de monstruos. Calleja, S. (Edición). Il. Negrín, F. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 67.

Dedica'm un poema encara que sigui teu. Roca, M. C. Ed. Barcanova, Barcelona, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 68.

El forastero misterioso. Twain, M. Il. Atak. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona/Buenos Aires, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 69.

Ilargiaren alaba. Martínez de Lezea, T. Ed. Erein, San Sebastián, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 71.

- Kilimanjaroko diamantea.** Peña, Y. II. Ballesteros, A. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 69.
- La Generación del 50 para niños y jóvenes.** Sierra, J. C. II. Esteban, J. P. Ed. De la Torre, Madrid, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 71.
- La lección de August.** Palacio, R. J. Ed. Nube de Tinta/Random House Mondadori, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 55.
- La tierra de Ana.** Gaarder, J. Ed. Siruela, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 67.
- Las Meninas.** García, S. II. Olivares, J. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 67.
- Maitasun sua.** Arana, A. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 55.
- Marxinados.** Carballude, P. Ed. Galaxia, Vigo, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 68.
- Recinto Gris.** Costas, L. Ed. Xerais, Vigo, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 71.
- Zigzag.** Sierra i Fabra, J. Ed. Alfaguara, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 67.
- Zoom.** Ferrari, A. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 68.
-
- Cómic**
- Ana Frank.** Jacobson, S. II. Colón, E. Ed. Norma, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 56.
- Batman. Serenata nocturna.** Hernando, D. Ed. Timun Mas, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 71.
- Cómics.** Mazur, D., Danner, A. Ed. Blume, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 70.
- Don Quijote de la Mancha.** Iglesias, R. II. Iglesias, R. Ed. Aventuras Literarias, Gijón, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 69.
- Don Quijote.** Davis. II. Davis. Ed. Kraken, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 69.
- Don Quijote.** Flix. II. Flix. Ed. Dibbuku, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 69.
- El cuento de una rata mala.** Talbot, B. II. Talbot, B. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 57.
- El otro mar.** Zapico, A. II. Zapico, A. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 68.
- Espíritu maligno.** Meter, P. II. Raidt, G. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 70.
- Gabo.** Pantoja, O. I. Bustos, M., Camargo, F., Córdoba, T., Naranjo, J. Ed. Sinsentido, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 56.
- He visto ballenas.** Isusi, J. de, II. Isusi, J. de. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 70.
- Historias de Bruguera.** Prats, C. Ed. Cameo, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 71.
- Inspector Moroni.** Delisle, G. II. Delisle, G. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 68.
- Kongo.** Perrissin, C. II. Tirabosco, T. Ed. Dibbuku, Madrid, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 72.
- La mujer rebelde.** Bagge, P. II. Bagge, P. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 71.
- Los surcos del azar.** Roca, P. II. Roca, P. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 68.
- Mi amigo Dahmer.** Backderf, D. II. Backderf, D. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 73.
- No puedes besar a quien quieras.** Sowa, M. II. Revel, S. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 68.
- Recordando Alcotán.** Autores Varios. II. Autores Varios. Ed. EDT, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 69.
- Rembrandt.** Typex. II. Typex. Ed. Norma, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 69.
- Rural.** Davodeau, E. II. Davodeau, D. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 73.
- Solos.** Vehlmann, F. II. Gazzotti, B. Ed. Dibbuku, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 71.
- Superhéroes Marvel. Los 100 imprescindibles.** Peterson, S. Ed. Planeta, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 57.
- Tebeos. Las revistas infantiles.** Autores Varios. Ed. Asociación Cultural Tebeosfera, Sevilla, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 70.
-
- De aula. Música**
- 3, 2, 1. Tú y yo lo sabíamos.** Luqui, J. Ed. Aguilar, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 72.
- Achilibook.** Brown, T. Ed. Milenio, Lleida, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 72.
- Alejandro Sanz. La fuerza del corazón.** Montes, J. M. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 58.
- Cajas de música difíciles de parar.** Prieto, C. Ed. Lengua de Trapo, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 58.
- Cosas que siempre quise contarte.** Ríos, M. Ed. Planeta, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 59.
- Deep Purple. Made In Japan.** Fernán-
- dez, C. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 70.
- Elvis. Estrella de fuego.** Olías, J. A. Ed. Diábolo Ediciones, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 70.
- Fela Kutí. Espíritu indómito.** Luna, S. Ed. Milenio, Lleida, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 70.
- Heavy Metal.** López Martínez, A. Ed. Robinbook, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 72.
- Iron Maiden en España.** Muniesa, M. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 72.
- John Williams: vida y obra.** Valverde Amador, A. Ed. Berenice, Córdoba, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 74.
- Julio Iglesias. Cuando vuelva a amarnecer.** López Martínez, A. Ed. Milenio, Lleida, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 71.
- La Frontera. Palabras de fuego.** Guillén Barrantes, S. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 73.
- Los Beatles.** Manning, M./Granström, B. Ed. Ekaré, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 59.
- Mágo de Oz.** Fellatio, X. di. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2012. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 72.
- Mecano 82.** Morales, G. Ed. Lengua de Trapo, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 58.
- Megadeth. Sinfonías de destrucción.** Carmona, A./García, S. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 74.
- Muy personal.** Sabina, J. II. Sabina, J. Ed. Planeta, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 71.
- Protest Song.** Delmas, Y. y Gancel, C. Ed. Milenio, Lleida, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 73.
- Revólver.** Montes, J. M. Ed. Quarentena Ediciones, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 73.
- Rulo y la Contrabanda. Adentro.** Autores Varios. Ed. Luna Nueva Estudio, Zaragoza, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 70.
- Soul y Rhythm & Blues.** López Poy, M. Ed. Robinbook, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 72.
- Springsteen. Vida y discografía.** White, R. Ed. Blume, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 71.
- Todo sobre los Beatles.** Guesdon, J. M., Margotin, P. Ed. Blume, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 59.
-
- De aula. Varios**
- ¡Eureka!** Goldsmith, M. Ed. Siruela,

- Madrid, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 75.
- ¿Dónde está la ranita?** Elschner, G./Girel, S. Il. Monet, C. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 72.
- ¿Quién mató a Laura Palmer?** Medina, G. Ed. Diábolo Ediciones, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 73.
- Buffalo Bill Romance.** Pérez, C. Il. Sanchís, D. Ed. Media Vaca, Valencia, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 61.
- Butcher's Crossing.** Williams, J. Ed. Lumen, Barcelona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 73.
- Cuando yo tenía cinco años, me maté.** Buten, H. Ed. Blackie Books, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 60.
- El mar interior.** Hoare, P. Ed. Ático de los libros, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 72.
- Esas mujeres llamadas salvajes.** Forbes, R. Il. Beard, I. Ed. Almuzara, Córdoba, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 76.
- Ese genio llamado Miguel Ángel.** Losani, C. Il. Landmann, B. Ed. Laberinto, Madrid, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 76.
- Juan & John.** Iglesias, J. A. Ed. Círculo Rojo, El Ejido (Almería), 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 74.
- La canción de amor de Jonny Valentine.** Wayne, T. Ed. Blackie Books, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 60.
- Lagarto lagarto.** Montijano, J. J./Olivero, M. C. Ed. Diábolo Ediciones, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 73.
- Ochenta días.** Goodman, M. Ed. Aguilar, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 74.
- Paper Toys. Animales.** Roi, A./Parigo, B. Ed. Edebé, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 76.
- Paper Toys. Robots.** Roi, A./Parigo, B. Ed. Edebé, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 76.
- Roma.** Hernández, P. J. Il. Vila, J. Ed. Combel, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 62.
- Star Wars. Año a año. Una crónica visual.** Autores Varios. Ed. Planeta DeAgostini, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 75.
- Star Wars. Diccionario visual completo.** West Reynolds, D./Luceno, J. Ed. Planeta, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 62.
-
- Ensayo**
-
- Diccionario de hormigas.** Landa, M. Ed. Pamiela, Pamplona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 74.
- Leer y saber. Los libros informativos para niños.** Garralón, A. Ed. Tarambana Libros, Madrid, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 74.
- L.I.J. Literatura mayor de edad.** Cerrillo, P. C. Ed. Universidad de Castilla-La Mancha, Cuenca, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 74.
- Los dones de los cuentos.** Abril, P. Ed. Octaedro, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 74.
- Palabralogía.** Ortega, V. Ed. Crítica, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 74.
-
- Regalo**
-
- ¿Más cerca!** Slegers, L. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- ¿En qué lugar te gustaría vivir?** Monreal, V. Ed. Anaya, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- ¿Qué pasa luego?** Davies, N. Il. Boutavant, M. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- 1001 curiosidades de los superhéroes.** Pardo, T. y Monje, P. Ed. Robinbook, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 75.
- 101 buenas razones para leer.** Long, G. Ed. Anaya, Madrid, 2012. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- 12 poemas de Federico García Lorca.** García Lorca, F. Il. Pacheco, G. Ed. Kalandraka Andalucía (Sevilla), 2014.
- Aaaa. El desierto de los espejos.** Peeters, F. Il. Peeters, F. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 73.
- Aquel verano.** Tamaki, M. Il. Tamaki, J. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 74.
- Batallas por la galaxia.** Wallace, D. Ed. Planeta, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 78.
- Beowulf.** García, S. Il. Rubín, D. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Bienvenidos a la cocina.** Ortega, I. Ed. Siruela, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 76.
- Biografía del silencio.** D'Ors, P. Ed. Siruela, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- Cesc (Sin palabras).** Cesc. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Colores.** George, P. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- Com es fa un llibre.** Sanz, C. Il. Calafell, R. Ed. La Galera, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- Cómic Cubik.** Mir, P. Ed. Thule, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- Con dos huevos.** Guerrier, H. Il. Sánchez, D. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 77.
- Crea les tevés juguines.** Ribón, M. Ed. Anmallibres, Barcelona, 2013. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- Crea tus juguetes.** Ribón, M. Ed. Algar, Alzira (Valencia), 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Croqueta y Empanadilla.** Oncita, A. Il. Oncina, A. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 77.
- Cuando fuimos los mejores.** Mercader, Y. Ed. Quarentena Ediciones, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- Dalí.** Baudoin, Il. Baudoin. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 73.
- Dart Vader y el noveno asesino.** Siedell, T. Il. Thompson, S. Ed. Planeta, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- Darth Vader y el llanto de las sombras.** Siedell, T. Il. Guzman, G. Ed. Planeta, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 78.
- De bóldos y hombres.** Daley, R. Il. Cademartori, H. Ed. Macadán, Granada, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 75.
- Deportes de riesgo.** Gillespie, L. J. Il. Ordás, E. Ed. Usborne, Londres, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 78.
- Dinosaurios.** Olivé, R. Ed. Cossetània, Valls (Tarragona), 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Dollywood.** Medina, G. Ed. Diábolo Ediciones, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 73.
- El abecedario Kate & Cat.** Prokh, A. Ed. Lata de Sal, Madrid, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- El centinela que nunca duerme.** Blanco Naveros, P. Ed. Almuzara, Córdoba, 2011. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 73.
- El diario de las cajas de fósforos.** Fleischman, P. Il. Ibatoulline, B. Ed. Juventud, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 63.
- El escritor que no sabía leer y otras historias de la Neurociencia.** Alonso, J. R. Ed. Almuzara, Córdoba, 2013. N.º 262. Noviembre-diciembre 2013. p. 73.
- El hombre que pudo reinar.** Kipling, R. Ed. Aventuras Literarias, Gijón, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 76.
- El jardín del pulpo.** Starr, R. Il. Cort, B. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 77.
- El libro de los animales misteriosos.** Frenz, L. Il. Velázquez, C. Ed. Siruela, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 77.
- El regalo.** Henry, O. Il. Amit, O. Ed. SM, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-

- febrero 2014. p. 66.
- El sueño de Matías.** Lionni, L. Il. Lionni, L. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 63.
- Eleanor & Park.** Rowel, R. Ed. Alfaguara, Madrid, 2013. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 74.
- Faunástico.** Yasnov, M. Il. Poliakova, S. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2013. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- Fernando Pessoa.** Pessoa, F. Il. Proença, P. Ed. Factoria K, Pontevedra, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 78.
- Fútbol.** García, S. Il. Ríos, P. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 77.
- Gloria Fuertes, poeta para todos.** Gómez Yebra, A. A. Il. Gómez, E. Ed. Anaya, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 66.
- Grandes descubridores.** Varios Autores. Il. Rodríguez, P. Ed. Oniro, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- Guía del mal padre 2.** Delisle, G. Il. Delisle, G. Ed. Astiberri, Bilbao, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- Guinness World Records 2015.** Autores Varios. Ed. Planeta, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 72.
- Herr Pep.** Perarnau, M. Ed. Roca, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 75.
- Ilíada y Odisea.** Homero. Il. Autores Varios. Ed. Herder, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- Incomprendidos.** Autores Varios. Ed. Blackie Books, Barcelona, 2014. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- Ingenios.** Brasseur, P. Il. Berthemet, V. Ed. Anaya, Madrid, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 75.
- Inventario de los árboles.** Aladjidi, V. Il. Tchoukriel, E. Ed. Factoria K, Pontevedra, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 75.
- Inventario de los mares.** Aladjidi, V. Il. Tchoukriel, E. Ed. Kalandraka, Pontevedra, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- La Bella y la Bestia.** Leprince de Beaumont, J. M. Il. Claveloux, N. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- La maleta de les estacions.** Motuelle, B. Ed. Animallibres, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 78.
- La nariz de Charles Darwin y otras historias de la Neurociencia.** Alonso, J. R. Ed. Almuzara, Córdoba, 2011. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 73.
- La niña de rojo.** Frisch, A. Il. Innocenti, R. Ed. Kalandraka, Pontevedra, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 66.
- La princesa y el guisante.** Miss Clara. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 78.
- La verdad sobre el amor.** Ardagh, P. Il. Hill, M. Ed. Siruela, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- Las alfazetas.** Glaser, S. Il. Glaser, M. Ed. Ediciones Gustavo Gili, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 77.
- Las aventuras de Huckleberry Finn.** Twain, M. Il. Trier, W. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 76.
- Marie Curie. La actividad del radio.** Bayarri, J. Il. Bayarri, J. Ed. Colección Científicos, Valencia, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 76.
- Mi barco pirata.** Powell, R. Il. Bolam, E. Ed. Edebé, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 63.
- Mi perro: esa paradoja.** The Oatmeal. Ed. Astiberri, Bilbao, 2013. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 77.
- Miguel Hernández en 48 estampas.** Villar Sánchez, P. Il. Villarejo, P. Ed. Amigos de papel, Villaobispo de las Regueras (León), 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 76.
- Mis platos preferidos.** Merle, J./Jammes, L./Clamens, M. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- Modela personatges de por.** Cuxart, B. Ed. Edebé, Barcelona, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.
- Motivos art nouveau para colorear.** Bone, E. Il. Kilvert, M. y Beevers, E. Ed. Usborne, Londres, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 76.
- Nanas fabulescas a 30 voces.** Espinosa, M. Il. Rosique, S. Ed. Ediciones De la Torre, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- Newton. La gravedad en acción.** Bayarri, J. Il. Bayarri, J. Ed. Colección Científicos, Alboraya (Valencia), 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- Open.** Agassi, A. Ed. Duomo, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 75.
- Pablo Picasso y el cubismo.** Jackson, R. Il. Esgluga, M. Ed. Anaya, Madrid, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 76.
- Pablo Picasso.** Geiss, P. Il. Geiss, P. Ed. Combel, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 73.
- Pieza a pieza. Coches.** Tudhope, S. Il. Shirley, J. Ed. Usborne, Londres, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- Pitufina y la bestia.** Peyo. Ed. Altea, Madrid, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- Planeta Tierra.** Franz, A. Il. Franz, A. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 74.
- Platero y yo.** Jiménez, J. R. Il. Docherty, T. Ed. Anaya, 2014. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. p. 76.
- Pulseras de gomita.** Hopping, L. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 76.
- Querida Malala.** McCaig, R. Ed. Juventud, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 77.
- Salvador Espriu.** Molist, P. Il. Vila-Delclòs, J. Ed. Baula, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 66.
- Soy un artista.** Altés, M. Ed. Blackie Books, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- Superhéroes.** Autores Varios. Ed. Ediciones del Laberinto, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Swinging Christmas.** Lacombe, B./Ruiz, O. Il. Lacombe, B. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 66.
- También fueron jóvenes.** Sierra i Fabra, J. Il. Vicente, F. Ed. Bambú, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 66.
- The Star Wars.** Rinzier, J. W. Il. Mayhew, M. Ed. Planeta, Barcelona, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 78.
- Tiburones.** Schreiber, A. Ed. RBA, Barcelona, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 64.
- Tiempo de canicas.** Hernández, B. Ed. La Cúpula, Barcelona, 2014. N.º 260. Julio-agosto 2014. p. 76.
- Un día, un dibujo.** Clarke, P. Il. Hill, M. y Hammonds, L. Ed. Usborne, Londres, 2013. N.º 258. Marzo-abril 2014. p. 75.
- Un hipopótamo en la bañera.** Matsuo-ka, K. Il. Hayashi, A. Ed. Lata de Sal, Madrid, 2013. N.º 257. Enero-febrero 2014. p. 65.
- Una tierra más amable que el hogar.** Cash, W. Ed. Siruela, Madrid, 2014. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. p. 74.
- Yo me pregunto.** Daynes, K. Il. Tremblay, M. E. Ed. Usborne, Londres, 2014. N.º 259. Mayo-junio 2014. p. 77.

LIBROS: AUTORES

- Abril, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Ensayo.**
- Agassi, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Aladjidi, V. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Alcántara, R. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Alonso, J. R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Altés, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Álvarez, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Aneiros, R. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. Más de 14 años.**

- N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Anton, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Añorga, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Arana, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Arboleda, D. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Ardagh, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Arjona, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Arranz, I. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Asiain, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Autores Varios. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Música.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Backderf, D. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
- Bagge, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
- Barrenetxea, I. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Baudoin. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Bayarri, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Bediaga, I. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Bilbao, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Blanco, P. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Böll, H. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Bone, E. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Brasseur, P. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Brown, T. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- Bunting, E. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Buten, H. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- Calleja, S. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. Más 14 años.**
- Campos, L. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Carballeira, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Carballude, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Carmona, A. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Música.**
- Casalderrey, F. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Cash, W. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Castro, F. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Cerrillo, P. C. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Ensayo.**
- Cesc. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Clamens, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Clarke, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Costas, L. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Cuxart, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Chaud, B. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- D'Ors, P. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Da Coll, I. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Daley, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Danner, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
- Davies, N. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Davis. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Davodeau, E. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
- Daynes, K. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Delessert, É. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Delisle, G. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Delmas, Y. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- DoCampo, X. P. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Egaña, A. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Elschner, G. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Varios.**
- Espinosa, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Fardell, J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Fellatio, X. de. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Música.**
- Fernández Paz, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Fernández, C. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **De Aula. Música.**
- Ferrari, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Ferrero, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Fiter, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Flaubert, G. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Fleischman, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Flix. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Fonalleras, J. M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Forbes, R. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- Fraga, A. M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Franz, A. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Freire, S. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Frenz, L. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Frisch, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Fuertes, G. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Gaarder, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Gancel, C. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- García Lorca, F. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- García Teijeiro, A. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- García, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Música.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Garralón, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Ensayo.**
- Geiss, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Gejo, N. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Genechten, G. van. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- George, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Gillespie, L. J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Girel, S. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Varios.**
- Glaser, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Goldsmith, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- Gómez Yebra, A. A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- González Piquín, L. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**

- González-Sinde, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Goodman, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
- Granström, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Guerrier, H. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Guesdon, J. M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Guillén, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- Henry, O. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Hernandez, B. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Hernández, P. J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- Hernando, D. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Hoare, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Varios.**
- Homero. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Hopping, L. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Horáček, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Hutchins, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Iglesias, J. A. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
- Iglesias, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Isern, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Isusi, J. de. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Iturbe, A. G. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Jackson, R. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Jacobson, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Jammes, L. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Jimenez, G. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Jiménez, J. R. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Keselman, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Kipling, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Lacombe, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Lafuente, N. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Landa, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Ensayo.**
- Landmann, B. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Larreula, E. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Leprince de Beaumont, J. M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Lindgren, A. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Lionni, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Long, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- López Martínez, A. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Música.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- López Poy, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- Lossani, C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- Luceno, P. J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- Luna, S. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **De Aula. Música.**
- Luqui, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Música.**
- Manning, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Manso, A. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Margotin, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Martín Nebras, F. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Martínez de Lezea, T. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Matsuoka, K. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Matute, A. M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Mazur, D. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
- McCarney, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- McKee, D. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Medina, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Mercader, Y. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Merle, J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Meter, P. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Mir, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Miss Clara. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Molist, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Monje, P. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Monreal, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Montes, J. M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **De Aula. Música.**
- Montijano, J. J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
- Morales, G. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Motuelle, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Muniesa, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Música.**
- Núñez, L. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Olasagasti, R. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Olaso, X. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Olías, J. A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **De Aula. Música.**
- Olivé, R. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Olivero, M. C. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
- Oncina, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Oro, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Ortega, I. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Ortega, V. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Ensayo.**
- Páez, E. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Palacio, R. J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Panero, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Pantoja, O. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Pardo, T. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Parigo, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- Pasqual i Escrivà, G. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Peeters, F. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Peña, Y. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Perarnau, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Pérez, C. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- Perrissin, C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
- Pessoa, F. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Peterson, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Peyo. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Pinto & Chinto. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Piñero, C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Pita, C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Poniatowska, E. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Powel, R. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Prats, C. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Prieto, C. N.º 257. Enero-febrero 2014.

- De Aula. Música.**
Prokh, A. N.º 259. Mayo-junio, 2014.
Regalo.
Quarello, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Raspall, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Reviejo, C. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Ribón, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
Riera, C. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Rinzler, J. W. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Ríos, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
Rivas, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Roca, M. C. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
Roca, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
Rodari, G. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Rodenas, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Rodríguez Almodóvar, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Rodríguez, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Rodríguez, T. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Roi, A. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
Rovere, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Rowel, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Rubio, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Ruiz Taboada, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Ruiz, O. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
Sabina, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Música.**
Sáiz Ripoll, A. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Sánchez, G. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Sanz, C. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
Schmidt, A. M. G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Schreiber, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
Sendak, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Sheridan Le Fanu, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Shireen, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Siedell, T. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Sierra i Fabra, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
Sierra, J. C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
Slegers, L. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
Sobрино, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Soler, J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
Sowa, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
Starr, R. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
Talbot, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
Tamaki, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Teckentrup, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
The Oatmeal, N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Tone, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Tudhope, S. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
Twain, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
Typex, N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
Ungerer, T. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Valverde, A. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Música.**
Vehlmann, F. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
Villar, P. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Wallace, D. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Walliams, D. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Wayne, T. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
West Reynolds, D. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
White, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **De Aula. Música.**
Wilde, O. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Williams, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **De Aula. Varios.**
Yasnov, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
Zapico, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
Ziefert, H. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Altés, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
Amit, O. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
Asiain, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Atak, N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
Autores Varios, N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Música.**
Backderf, D. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
Bagge, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
Ballesteros, A. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
Baño, S. del. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Barrenetxea, I. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
Baudoin, N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
Bayarri, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Beard, I. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
Beevers, E. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Beitia, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
Berthemet, V. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
Blake, Q. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Bolam, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
Boutavant, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
Bravo, É. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
Brax, J. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
Bustos, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
Cademartori, H. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
Calafell, R. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
Camargo, F. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
Capdevila, R. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Casaramona, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
Castelao, P. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
Cesc, N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**

LIBROS: ILUSTRADORES

- Claveloux, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Cobas, X. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Colón, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Córdoba, T. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Cort, B. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Crane, W. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Crowther, K. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Chaud, B. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Da Coll, I. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Davis, N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Davodeau, É. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
- Delessert, É. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Delisle, G. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Docherty, T. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Elschner, G. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Varios.**
- Escoriza, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Espluga, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Esteban, J. P. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Fardell, J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Fernández Serrano, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Ferrero, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Flix, N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Fortuny, N. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Franz, A. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Galí, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- García Iglesias, C. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Gazzotti, B. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Cómic.**
- Geiss, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Genechten, G. van. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- George, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Girel, S. N.º 258. Marzo-abril 2014. **De Aula. Varios.**
- Glaser, M. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Gómez Madrid, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- González, T. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Granström, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Gutiérrez, S. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Guzmán, G. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Hammonds, L. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Hayashi, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Hernandez, B. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Hi Fi Desing. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Hidalgo, B. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Hidalgo, I. G. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Hill, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Hood, J. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Horáček, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Hutchins, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ibatoulline, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Iglesias, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Inaraja, C. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Innocenti, R. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Isusi, J. de. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Jiménez, R. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Juan, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Kilvert, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Lacombe, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Lalalimola. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Landmann, B. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **De Aula. Varios.**
- Lauro, M. di. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Lionni, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Luciani, R. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Manning, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Música.**
- Marshall, N. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Martí, R. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Martínez, R. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Mayhew, M. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- McKee, D. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Mendiola, I. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Mir, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Miss Clara, N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Mitxelena, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Moix, S. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Monreal, V. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Montero, D. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Morán, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Más de 14 años.**
- Morente, E. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Mosquera, Y. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Motuelle, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Müllerová, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Mutuberria, M. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Naranjo, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Negrín, F. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Más de 14 años.**
- Olariaga, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Olivares, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. Más de 14 años.**
- Olliffe, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Omist, A. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Oncina, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Ordás, E. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Otero, P. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Pacheco, G. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Padrón, D. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Peeters, F. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Peyo. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Pintor, D. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**

- Poliakova, S. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Pourchét, M. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Proença, P. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Raidt, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Cómic.**
- Revel, S. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**
- Ríos, P. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Rivas, V. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Roca, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
- Rodero, P. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Rodríguez, G. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Rodríguez, P. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Rosique, S. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Rubín, D. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Ruzzier, S. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Sagospe, R. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Salaberria, L. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Salvadó, G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Sánchez, D. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Sanchís, D. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- Sardà, J. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Seijas, A. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Sendak, M. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Serrano, L. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Shireen, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Shirley, J. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Regalo.**
- Slegers, L. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Solé, C. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Talbot, B. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Cómic.**
- Tamaki, J. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Tchoukriel, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- E. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Regalo.**
- Teckentrup, B. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- The Oatmeal. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Thompson, S. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Tirabosco, T. N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Cómic.**
- Tobella, M. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Tone, S. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Tremblay, M. E., N.º 259. Mayo-junio, 2014. **Regalo.**
- Trier, W. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Regalo.**
- Typex. N.º 258. Marzo-abril 2014. **Cómic.**
- Ungerer, T. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Urberuaga, E. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Velázquez, C. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Vicente, F. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Vila, J. N.º 257. Enero-febrero 2014. **De Aula. Varios.**
- N.º 257. Enero-febrero 2014. **Regalo.**
- Villalobos, N. N.º 261. Septiembre-octubre 2014. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Villamuza, N. N.º 257. Enero-febrero 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Villarejo, P. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Regalo.**
- Villate, A. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Westendorp, A. M. G. N.º 260. Julio-agosto 2014. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Zapico, A. N.º 262. Noviembre-diciembre 2014. **Cómic.**

CLIJ

CUADERNOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Nueva suscripción a CLIJ Digital

Ahora puede suscribirse a CLIJ en papel y solicitar gratuitamente la suscripción digital. Reciba la revista también en su correo electrónico.



Revista CLIJ en Papel + suscripción digital: 70 Euros al año

Suscripción digital: 35 Euros al año

Solicitela a través de nuestro mail:

oficinaclij@gmail.com

COLABORACIONES

OLVIDAR-
RECORDAR

QUIÉNES
SOMOS

Pep Bruno*

E

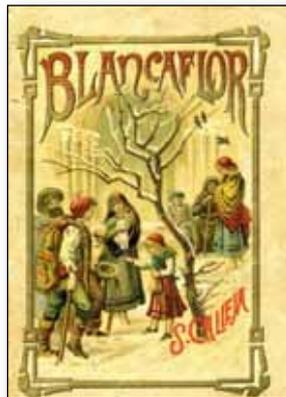
n el cuento popular de «Blancaflor, la hija del diablo» cuando, tras muchos avatares y aventuras,

Blancaflor y el príncipe llegan a la ciudad de éste, él le dice que espere junto a una fuente, a las afueras de la ciudad, que va a por un carruaje para hacer una digna entrada en el lugar. Entonces ella le avisa: «Que no te abraze nadie. Porque, si alguien te abraza, me olvidarás».

Tras un largo viaje (lleno de aventuras y peripecias), quien vuelve ya no es el mismo que se marchó. Así sucede, por ejemplo, en el primer gran viaje de la literatura, el de Ulises y sus años de *Odisea* tratando de volver a Ítaca donde, cuando por fin llega, Penélope, su esposa, no le reconoce. Y sólo en el momento en el que él le cuenta a ella los secretos comunes, los detalles de la alcoba, sólo entonces, ella sabe que ese hombre es Ulises y que, veinte años después, ha vuelto a casa.

Sin embargo el príncipe del cuento de «Blancaflor», tras una larga ausencia, al llegar a casa y ser abrazado olvida el viaje, olvida lo que trajo, olvida a quien encontró y amó y vino con él para convertirse en su esposa.

Pareciera que llegar a casa, a la familia, a la rutina de los días, significara el olvido de lo extraordinario que



hemos vivido. Es acaso la misma sensación que muchos de nosotros percibimos cuando, al volver de vacaciones, regresamos al trabajo o a la escuela: a los pocos días del regreso es casi como si nada hubiera pasado, como si lo vivido en vacaciones se escapara como agua entre los dedos.

Eso le ocurre al príncipe del cuento, pero no a Ulises.

¿Cuál es la diferencia entre Ulises y el príncipe protagonista del cuento? Lo que hace que Ulises no olvide quién es y qué trae consigo es que cuenta y/o escucha su historia. Eso ocurre, por ejemplo, en la corte de Alcínoo donde el aedo Demódoco



Pep Bruno contando cuentos. Foto: Mariam Usero Barreros



FOTO: MARIAM USERO BARREROS

(canto VIII, v. 62 en adelante) canta los hechos de la Guerra de Troya entre cuyos protagonistas está Ulises, que también es uno de los que le escuchan. Pero es que además, un poco más adelante (en el canto IX), Ulises continúa contando su propia historia, el viaje que le ha llevado hasta la corte de los feacios y que, él entonces no lo sabe, todavía tiene muchas paradas antes de que pueda llegar a Ítaca.

Ulises sabe quién es, no olvida de dónde viene, qué trae y hacia dónde va, porque conoce su historia. Y conoce (reconoce) su historia porque la cuenta, la escucha.

Contar, contarnos

Ya lo decía Sebastián de Covarrubias en su *Tesoro de la Lengua* en la definición de contar: «Contar, meter en cuenta, como contar uno los días que se ocupó en tal y tal cosa», es decir, hacer que los días cuenten en la

suma de la vida, que sean tenidos en (la) cuenta.

Contar es al mismo tiempo recordar emociones (volver a pasar por el tamiz del corazón, según su etimología latina), revivir (volver a vivir) instantes y afianzar una historia: porque contar implica volver a pasar por esa senda de la memoria, desbrozarla, afirmarla. Pero contar también significa hacer una elección del discurso que queremos retener y dar a conocer; elegimos una historia para ser contada y formar parte de nuestro repertorio más íntimo, el de nuestra

vida: el que contamos y, al mismo tiempo, nos cuenta, dice cómo somos.

Acaso éste sea el motivo del auge en la actualidad de eso que llaman *storytelling* en la empresa: buscan el modo de vender contándonos cómo son (o cómo quieren que los veamos) desde la emoción que provocan las historias, la cercanía de la narración, la disposición de escucha que tenemos cuando alguien nos cuenta. Sí, la narración ha entrado en el mundo de la mercadotecnia porque la empresa ha visto el potencial que tiene como herramienta de ventas y, mientras tanto, nosotros vamos olvidando el valor, la necesidad que, como individuos y colectivo, tenemos de la palabra dicha.

Lo que contamos, lo que escuchamos, determina mucho de lo que somos. Quizás por eso haya tanto interés también desde las instituciones políticas de tomar el control del discurso, en ser quien decide cuál es



FOTO: MARIAM USERO BARREROS

la historia que ha de contarse y hemos de escuchar. De esta manera se va construyendo una memoria colectiva e individual que no tiene por qué ser la suma de los hechos pasados, pero que sí será la que cuente, la que asiente los fundamentos en los que se edifique la historia «oficial».

Ante esta situación tenemos dos posibilidades: el silencio o la acción.

Callar, no contar, es también olvidar. Lo que no contamos puede dejar de ser, o dejar de «sernos». El silencio se convierte en una forma de olvido, de abandono y, lo que es peor, en una cesión de la voz, de la palabra, de las historias, a quienes quieren contarlas según les fue en la feria (o según quieren hacernos creer que les fue).

Sin embargo, actuar implica habilitar la propia voz, la propia historia, la propia memoria, y también enriquecer el discurso común y sumar puntos de vista dispares y, por ende, voces discrepantes que tengan relatos diferentes que contar a un auditorio dispuesto a escuchar. Actuar, por lo tanto, significa recuperar espacios para la palabra dicha en los que podamos contar y escuchar.

Al final del cuento que citaba al principio de este texto, Blancaflor ha pedido al príncipe (que no sabe que ella era su prometida y cree que es una criada de palacio) que le traiga una piedra de dolor y un cuchillo de amor. El príncipe, extrañado por estos objetos, se esconde para ver qué hace Blancaflor con ellos, y así escondido oye cómo Blancaflor habla con la piedra de dolor:

«—Piedra de dolor, ¿no fui yo quien allanó la ladera, sembró el trigo, lo segó, lo molió y amasó el pan que el príncipe me llevó a mi padre?»

Y la piedra contestó:

—Sí, tú fuiste.

Ya el príncipe empezaba a recordar algo.

Y siguió diciendo la hija del diablo:

—Piedra de dolor, ¿no fui yo quien plan-

tó un campo de vides, y recogió la uva en un solo día para que el príncipe se la llevara a mi padre?»

Y la piedra contestó:

—Sí, tú fuiste.

El príncipe ya iba recordándolo todo.»

El príncipe, en el momento en el que escucha su propia historia, empieza a recordar qué vivió y cuál es su historia, su amor; pero sobre todo empieza a recuperar la conciencia de sí mismo, a saber quién es.

Quizás por eso parece cada día más necesario insistir en la recuperación de espacios para la palabra y el encuentro, momentos en los que podamos contar y contarnos, escuchar y escucharnos, tejiendo y destejiendo juntos, de este modo, la memoria común y, al mismo tiempo, la propia memoria individual.

***Pep Bruno** es escritor, editor y narrador oral.



FOTO: MARIAM USERO BARREROS





¡Grité una noche!

Una completa antología de los discos en directo del pop-rock español. Desde 1964 al 2014. Más de 300 artistas y 600 discos

A la venta el 19 de enero 2015

editorial
MILENIO

COLABORACIONES

La colección Calcetín llega a su número 100

Josep Antoni Fluixà*



La colección Calcetín, de Algar Editorial, llega a su número 100 con la publicación de *La tortuga Tranquila y otros cuentos*, una deliciosa recopilación de cuentos de Michael Ende, conocido escritor leído tanto por pequeños como por adultos de todo el mundo y creador de obras míticas como *La historia interminable* y *Momo*. Sin duda, se trata de la colección más emblemática de la editorial Algar, muy valorada y apreciada por los lectores con propuestas originales e imaginativas, adaptadas a diferentes edades.

Este acontecimiento tan especial merecía, pues, ser celebrado en compañía de todos aquellos que contribuyen a alimentar, de un modo u otro, el imaginario de esta colección: familias, librerías, docentes y bibliotecarios. El objetivo de la iniciativa es seguir creando lectores y transmitir el placer de leer en todos los ámbitos, compromiso adquirido desde el nacimiento del proyecto.

Actividades y talleres de animación lectora

La campaña de fomento lector Calcetín 100 comprende iniciativas diversas con el objetivo de llegar a un amplio sector de la población. En este sentido, dirigido a centros educativos y bibliotecas, se ha editado un catálogo didáctico, totalmente gratuito, que



reúne información básica de los 100 títulos de la colección junto con actividades y talleres diseñados por Anna Ballester, especialista en animación a la lectura y autora de la guía práctica *Poemania*. El catálogo didáctico *Calcetín 100* tiene como finalidad principal ayudar a mediadores culturales, docentes y bibliotecarios a disponer de los recursos didácticos necesarios que les ayuden a compartir con los pequeños lectores el placer de la lectura y la magia de todas y cada una de las historias que se encuentran en la colección Calcetín. Los mediadores encontrarán en la guía información básica sobre cada uno de los 100 títulos de la colección Calcetín junto con una breve descripción de las principales características de los títulos, así como un cuadro temático que les permitirá visualizar los aspectos que aborda cada obra: fantasía, cotidianidad, realismo, aventura, humor, misterio, etc. Dicho cuadro temático les ayudará a organizar las lecturas por

temas o, simplemente, escoger un título que permita tratar un aspecto que se esté trabajando en esos momentos en el aula. Además de esta información, la guía ofrece numerosas actividades explicadas para el mediador, pero con la finalidad de ser puestas en práctica con los alumnos o niños y niñas que visiten la biblioteca. El objetivo principal es desarrollar la imaginación del lector, potenciar la creatividad, favorecer el trabajo en equipo y crear un ambiente de aprendizaje motivador que despierte el interés por la lectura y la escritura. Hasta la fecha se han distribuido más de 8.000 ejemplares de la guía didáctica en papel, todas ellas de manera gratuita, y también está disponible en formato digital para descargar en la página web www.algareditorial.com.

Con la finalidad de motivar a los docentes y bibliotecarios a conocer la colección Calcetín y a trabajar la guía didáctica, Algar Editorial regalará la colección completa al centro o biblioteca que mejor trabaje las actividades de la guía y envíe una muestra de ello a la editorial. Además, también se han organizado talleres prácticos en distintos centros educativos de toda España donde los autores e ilustradores de dicha





colección cobran protagonismo, ya que muchos de ellos se han implicado totalmente y han trabajado divertidas propuestas para animar a los lectores a adentrarse en el universo de historias que forman la colección infantil y juvenil más divertida de Algar Editorial.

Numerosas librerías españolas también se han sumado a la celebración de Calce-tín 100, ya que han participado en el concurso de escaparates que se convocó desde la editorial. La finalidad del concurso, que llevaba como lema «Calce-tín 100», consistía en decorar sus escaparates inspirándose en la colección, jugando con los títulos y con los elementos decorativos que fueron facilitados desde la editorial. Los seguidores de Algar Editorial en las diversas redes sociales fueron los encargados de elegir, entre todos los participantes, el escaparate ganador.

En Navidad todos los niños leen con Cruz Roja y Algar

La campaña de fomento lector Calce-tín 100 ha querido llegar también a aquellos niños con más dificultades. Por eso, estas Navidades, Algar Editorial ha puesto en marcha una campaña de donación de libros en colaboración con Cruz Roja Española.

Bajo el lema «Estas Navidades queremos que todos los niños lean», se han donado más de 2.000 libros de literatura infantil y juvenil a niños que forman parte del «Proyecto por el éxito escolar», de Cruz Roja. La campaña se ha articulado a través de las redes sociales y, así, por cada nuevo «Me gusta» que Algar Editorial ha recibido en su página de Facebook, se ha donado un libro. En una semana la página recibió más de 1.000 nuevos seguidores y en un mes se superaron las expectativas previstas inicialmente, ya que Algar ha donado finalmente más de 2.000 libros. También en Navidades, y en el marco del Salón del Libro Infantil y Juvenil de Madrid, tuvieron lugar varias animaciones para niños, así como talleres didácticos para adultos, quienes tienen buena parte de responsabilidad



en la formación de los pequeños grandes lectores.

Un *spot* que recorre las redes sociales engloba la esencia de la celebración Calce-tín 100, ya que con él se pretende concienciar a las familias y otros mediadores de la importancia de que los libros formen parte de la vida de los pequeños. Se puede visualizar en YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=8ENFKssb9pc>.

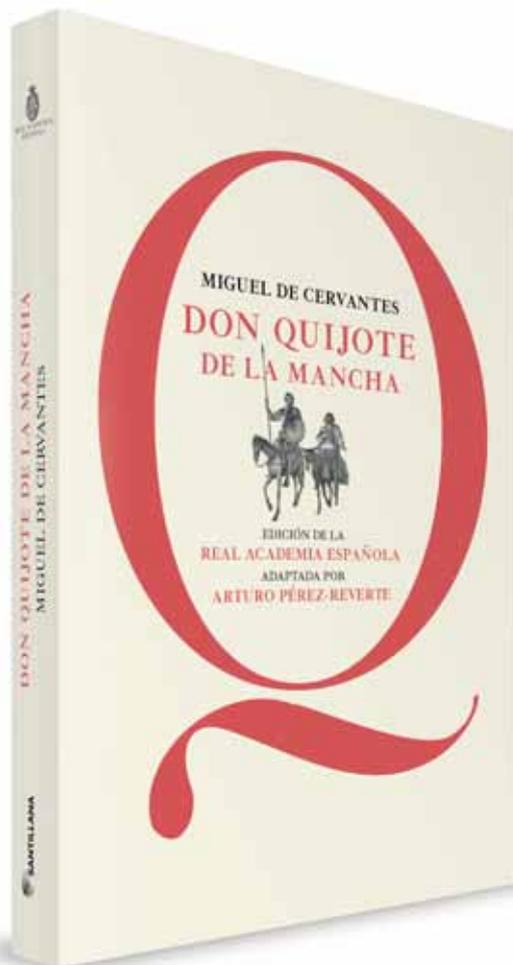
La colección Calce-tín: libros para todas las edades

La colección nació en el año 2004 y a día de hoy cuenta con más de 100 títulos para todas las edades, historias originales que alimentan la imaginación de nuestros lectores y les ayudan a crecer. La colección está dividida en cuatro series: Calce-tín Blanco para primeros lectores, Calce-tín Amarillo a partir de 8 años, Calce-tín Rojo a partir de 10 años y Calce-tín Azul con libros a partir de 12 años. Clásicos como la *Iliada*, *Don Quijote* y *Drácula* se combinan con las historias de autores contemporáneos como Agustín Fernández Paz, Jordi Sierra i Fabra, Philip Pullman, Braulio Llamero, Lucía Baquedano, Enric Lluch y Pasqual Alapont. En total, cien títulos con ilustraciones de profesionales de prestigio reconocido, como Valentí Gubianas, Toni Cabo, Jorge del Corral, Marina Seoane y Mabel Piérola, entre otros. Esta colección, además, dispone de propuestas didácticas para cada libro, descargables desde la web www.algareditorial.com, que ponen de manifiesto nuestro compromiso con la educación y con un trabajo enfocado siempre a fomentar la lectura en las aulas.

*Josep Antoni Fluixà es director de la Fundació Bromera per al Foment de la Lectura, escritor, profesor y asesor literario de Algar Editorial.

MIGUEL DE CERVANTES
DON QUIJOTE DE LA MANCHA

*Disfruta de la esencia de El Quijote, gracias
a la rigurosa y eficaz adaptación de la
Real Academia Española*



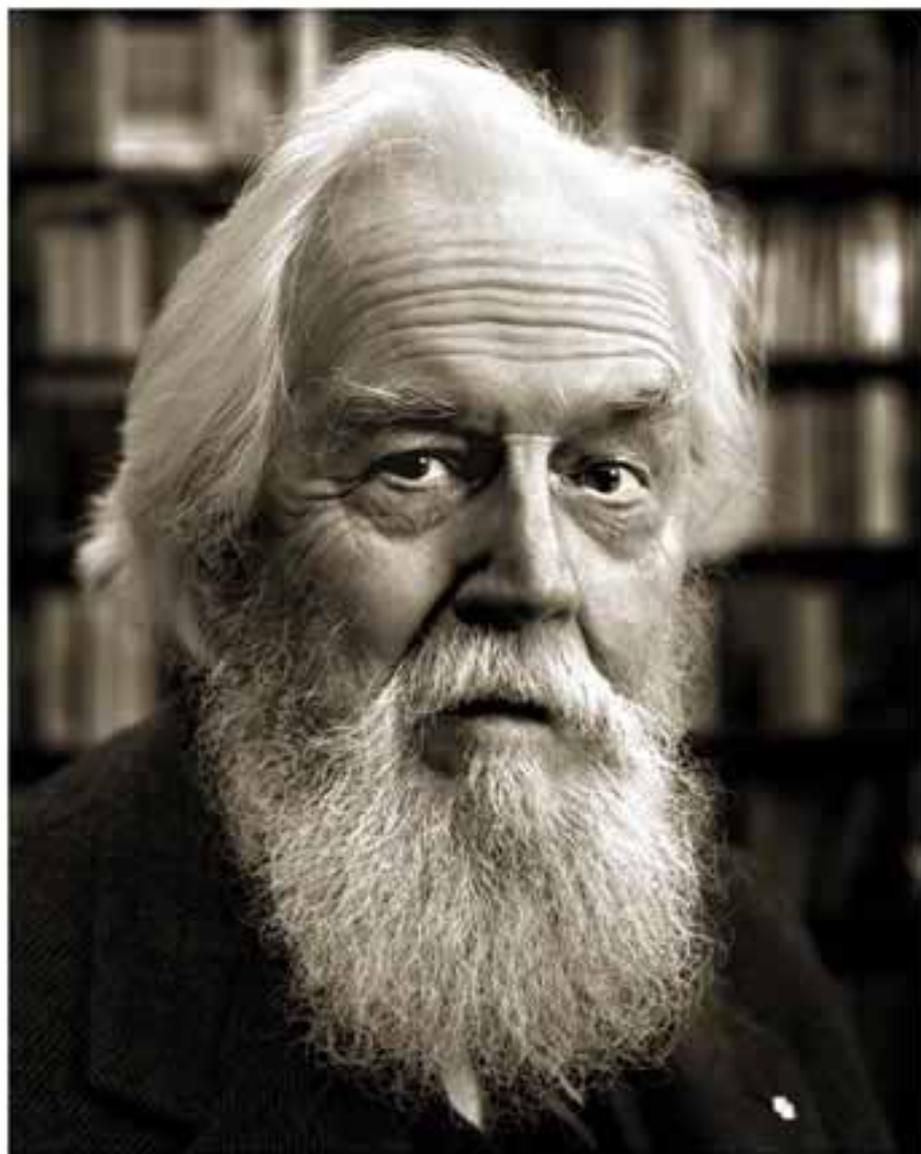
Esta edición de El Quijote, adaptada por Arturo Pérez-Reverte, descubre a los lectores el corazón del clásico de la literatura universal en lengua española. Un texto que elimina las historias paralelas para facilitar una lectura rigurosa, limpia y sin obstáculos.



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA
300 AÑOS



LA MIRADA DE LA INFANCIA



Niños de Canadá y del Paraíso, según Robertson Davies

Juan Tébar*

Un escritor muy peculiar con una barba muy grande

Robertson Davies (1913-1995) es, según dicen, el escritor más célebre de Canadá. Aquí en España creo que solo ha empezado a ser generalmente conocido desde hace pocos años, cuando una editorial (Los Libros del Asteroide) tuvo la buenísima idea de publicar la mayoría de su obra. Desde entonces (2006, más o menos) se han sucedido las ediciones, y Davies es ya, gracias sobre todo a un entusiasta boca a boca, un autor leído y recomendado por aficionados e incluso fanáticos.

¿A qué tiempo, a qué mundo, antiguo, real... corresponde este caballero con aire de barbudo Bernard Shaw dentro de una novela victoriana?

Si miramos sus retratos parece que pertenece a otra época, si leemos sus libros encontramos evidentes parentescos con la literatura decimonónica, pero también una frescura y una modernidad que delatan su indiscutible pertenencia al siglo xx, y quizá su anticipación de los siguientes. Viene de Dickens, eso se nota, pero lo recoge John Irving¹, también está claro. Rodrigo Fresán² afirma que es «el eslabón perdido» entre ambos.

Su obra

Fue actor y escribió teatro, y tuvo éxito; escribió artículos mordaces —con el seudónimo de Samuel Marchbanks, que se hizo célebre—, fue profesor y decano universitario, e incluso pergeñó relatos de fantasmas.

La mayor parte de su obra consiste en novelas, casi todas organizadas en trilogías: La *Trilogía de Salterton*, la *Trilogía de Deptford*, la *Trilogía de Cornish*, y la inacabada *Trilogía de Toronto*. Prácticamente todas están en la editorial que citamos arriba.

Por sus fotos vemos que apreciaba las viejas chimeneas de leños; vestía con una personal moda anticuada, y desde joven gustó de dejarse largas barbas. Le interesaron los temas místicos y religiosos, aunque nunca fue un divulgador ni un militante ideológico. En la *Trilogía de Deptford*, su simpatía por el mundo circense, las variedades, el espiritismo, la magia y el psicoanálisis vienen son tan evidentes que no podríamos asegurar si se lo transmitió a Irving o Irving lo heredó de sus lecturas. Podríamos considerarle humorista en la línea de Twain, de Swift, de su admirado Dickens, incluso de Chesterton, el grandísimo dickensiano, y como ellos fue un crítico social. Desde un punto de vista eminentemente satírico, también como ellos. Pero es difícil encasillar sus libros. De lo que no cabe ninguna duda es de su culta elegancia y de su gran talento narrativo.

Los niños de Deptford

Primero eran dos: Percy Boyd Staunton, niño pijo rico de aquel pueblo canadiense, que tenía un trineo nuevo, regalo de Navidad, y llegaría a magnate de las golosinas y Caballero del Imperio Británico, y Dunstan Ramsay, con un trineo viejo, que llegaría a tener una pierna artificial, y sus alumnos le llamarían «El Acorchado» cuando fue director adjunto del Departamento de Historia en el colegio local. El tercero en discordia (no «el quinto»)³ se llamaba Paul Dempster. Pero cuando arranca el libro este aún no había nacido. El narrador de este primer libro es «El Acorchado» Dunstan Ramsay. Y arranca con la exposición de que si las cosas no hubiesen sucedido de tal manera aquellas 5.58 de la tarde de aquel 27 de diciembre de 1908, la llamada *Trilogía de Deptford* no hubiera sido, o hubiera sido de otra manera.

Y podemos decir, sin desvelar asuntos que algunos textos de propaganda sí revelan en contracubiertas y paratextos, con la comprensible irritación de futuros lectores... podemos decir que si el pequeño Staunton no hubiera lanzado la bola de nieve, la señora Dempsey no hubiera sido la señora Dempsey que fascinó al pequeño Ramsay, ni Paul hubiese nacido prematuramente. Ni quizá hubiera llegado a ser mago. Ni el hijo de Boyd Staunton se hubiera sometido a tratamiento psiquiátrico... Cosas de niños. A veces así se escribe la Historia

¿Qué es un niño?

«¿Tienen los escritores alguna noción o algún recuerdo real de lo que es un niño?», dice Davies, perdón, dice Ramsay. Copio el resto textualmente:

«... Yo lo tengo, y lo he reforzado durante cuarenta y cinco años de dar clases a niños. Un niño es un hombre en miniatura, y aunque a veces pueda mostrar una notable virtud, así como características que pueden resultar encantadoras por lo ingenuo, también es intrigante, egoísta, traidor, judas, sinvergüenza y villano; en pocas palabras: un hombre. ¡Ah, esas autobiografías en las que el autor se sonríe y posa como un David Copperfield o un Huck Finn! ¡Falsas; falsas como juramentos de ramera! ¿Podré ser sincero sobre mi infancia?».

Varias infancias

Dunstan no habló solamente de su infancia —y a saber hasta qué punto fue sincero— sino de la de Boyd y, sobre todo, de la de Paul. En la tercera entrega de la trilogía (*El mundo de los prodigios*), Ramsay lleva la voz cantante, pero el protagonista —que a su vez es nuevo narrador dentro de la narración, una suerte de cajas chinas⁴— es la nueva encarnación de

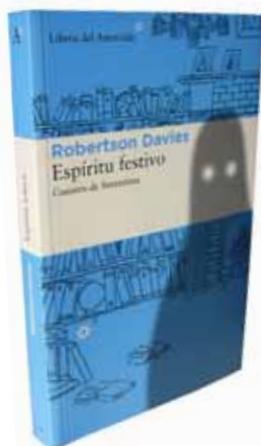
aquel niño precoz, ahora mago famosísimo por nombre Magnus Eisengrim, bajo el cual asesora en un rodaje e interpreta él mismo al héroe de la película, nada menos que Robert Houdin. Y narra su infancia cuando se llamaba Paul, y sus «reencarnaciones» sucesivas.

Desde que nació antes de tiempo, desde que tuvo que ser cuidado de forma especial y por gentes ajenas, Paul, que devendrá en Magnus, ha de pasar por infancias y adolescencias extravagantes, que narra con pasión él mismo, y Ramsay nos transcribe. ¿Sinceramente? Depende de lo que entendamos por eso. ¿Es sincero quien cuenta «la verdad»? Como esta trilogía se caracteriza por contar las mismas historias desde diferentes puntos de vista, en casos como éste la ambigüedad y las diversas interpretaciones priman sobre una supuesta verdad objetiva, si es que existe.

La maldad de los niños

Paul fue un niño al que los otros niños no trataron muy cariñosamente.

«¿Ha explorado usted alguna vez la maldad de los niños?», pregunta el mago que presta su experiencia a la



película sobre el otro mago, y transmite la suya propia a los técnicos, que junto a sus propios «amigos», asisten a las rituales veladas autobiográficas tras cada jornada de rodaje. Magnus podría ser asesor de infancias, no únicamente de prodigios escénicos. «...Si alguna vez decide hacerlo, llámenme como asesor especial.»

Sí, tenía experiencia. Fue durísima la infancia del mago, aquel bebé prematuro que vino a este mundo empujado por la piedra que volvió «rara» a su madre. Una niñez vigilada por Satán, que parece haberse encargado de dirigir los primeros años de la criatura. Según las afirmaciones más duras del Salmo 79, que Paul aprendió —como casi todos— de un padre fanático que no duró mucho. Esa experiencia le hace decir sobre la maldad de los niños:

«Se trata de una maldad primigenia, una malignidad en estado puro. Los niños disfrutan cuando causan dolor. Los sentimentalistas suelen decir que se trata de un rasgo de inocencia. Yo fui atormentado por los niños del pueblo desde los tiempos más antiguos que alcanzo a recordar... Yo no encajaba en su mundo.»

¿Y cuál es exactamente el mundo



de los niños? Al menos según Robertson Davies. Porque no es lo mismo si habla de los niños de Deptford que de los niños, por ejemplo... del paraíso. Sí, no me he equivocado. El Paraíso digo, el Paraíso dijo él. Bueno, lo dijo el Pequeño Lord. Pero esto «es otra historia», como diría Kipling y yo suelo citar.

Buscando fantasmas

«Cuando niño, buscaba yo fantasmas en calladas estancias, cuevas, ruinas y bosques estrellados; mis temerosos pasos ansiaban conversar con los difuntos.»

La cita es de Shelley, el poeta, y R. D. la hace suya para explicar su misma afición. Hablamos de su recopilación de relatos fantasmales titulada en castellano *Espíritu festivo*⁵.

Cada año, el decano de Massey College recibe después de Navidad la visita de un fantasma. Y, como es lógico en un escritor que tiene tan especiales experiencias, lo relata en un cuento.

Son dieciocho los que componen este libro, y algunas personalidades que adornan los relatos con su ilustre presencia se llaman, nada menos, que Jruschov, Dickens, o Einstein, que es el que introduce la referencia de esta «Mirada».

Otros niños, otros ámbitos

¿Niños fantásticos estos? Al menos no vienen de este mundo. No de Canadá (salvo la excepción de *Diente de oro*, habrá que leer ese relato para saber de lo que hablo... Compren el libro, no se lo «bajen» gratis).

Estos niños aparecen en otro sector —espectral— de la obra de Robertson Davies, que ya hemos señalado.

Lord Fauntleroy, por ejemplo. Un niño guapísimo, con chaqueta de terciopelo, medias negras, y largos tira-

buzones de pelo rubio. Los lectores de hoy día no le hubieran reconocido. Nuestro decano sí. Yo, también. Nunca leí el libro pero sí vi la película, la antigua⁶. Según cita Davies, el niño en cuestión es «el arquetipo del niño prodigio» en palabras de Jung.

La visita de su fantasma, espíritu, ideograma, almita o lo que podamos llamarle, no estaba destinada, como otras, al propio decano, sino al fantasma que ese año le había visitado: Albert Einstein.

El pequeño Fauntleroy trae consigo, además, a *Dougal*, el perro de su abuelo. Que babea como si fuera de carne y hueso. Parece que ese año se celebraba el Año del Niño, y que alguien estaba trabajando para aprobar los Derechos del Niño. Todo muy digno y meritorio. Impecable parece. Hasta que asoman nubarrones de

vicio... El pequeño lord quiere que el sabio Einstein colabore en que la futura Declaración de esos Derechos sea lo suficientemente sensata. Y no un permiso general para caprichos y desmanes.

El Paraíso de los Niños

Fauntleroy viene del Paraíso de los Niños. Ese lugar forma parte de la Confederación de Paraísos Independientes, y en el de estos infantes (muertos o ideales, criaturas de ficción también, como vemos, al estilo de una fantasía Bradburyana)⁷, mandan ellos. Paul Dombey, el Pequeño Tim, Tom Sawyer, Huck, Blancanieves... Encantadora dictadura, según el lord, hasta que llegan «los usurpadores». Ellos quieren que los niños puedan hacer política, y también

beber alcohol, denunciar a los padres. ¿Hacer honor a esa maldad congénita de la que hablaban personajes anteriormente citados...? El pequeño lord es un prototipo *junguiano*, pero hay muchos otros que escapan al modelo... Y ha comenzado una guerra entre niños...

Pero, ¿qué les parece a mis improbables lectores si adquieren, legalmente, el libro de Robertson Davies (es muy manejable, 306 páginas) y lo leen? Siempre he dicho que yo escribo estas cosas para animar a la lectura. La publicidad ya es suficiente con todo lo dicho.

*Juan Tébar es escritor.

NOTAS

1. John Irving (1942) es un famoso novelista estadounidense, muy adaptado al cine, y él mismo ganador de un Oscar por el guión de su propia novela *Las normas de la casa de la sidra*. Títulos más célebres: *El mundo según Garp*, *El hotel de New Hampshire*, *Príncipes de Maine*, *reyes de Nueva Inglaterra* (que es la misma «... casa de la sidra» antes citada)...

Antiguo luchador, aficionado al circo, gran admirador de Charles Dickens, es un escritor muy por encima de la general consideración crítica, que suele mirarlo por encima del hombro por su gran éxito de ventas. Nuestra intención es acercarnos a algún niño de sus obras en próximos artículos de esta serie.

2. Rodrigo Fresán (Buenos Aires, 1963) vive en Barcelona desde 1999. Además de su obra como narrador tiene una amplia producción como prologoísta, articulista y ensayista de temas literarios, y traductor. *Jardines de Kensington*, una de sus novelas, recrea la vida de James Matthew

Barrie, la familia Llewelyn-Davies y el grupo musical The Kinks.

3. *El quinto en discordia* es el título de la primera novela de la *Trilogía de Deptford* de Robertson Davies. La definición del término —según transcribe el autor— es: «Dícese de aquellos personajes que sin ser el héroe o la heroína, pero tampoco el confidente o el villano, son igualmente importantes para el desenlace de la trama. Dicha denominación comenzó a utilizarse en las antiguas compañías de teatro y de ópera para referirse al actor que encarnaba estos personajes». Quizá este «quinto» en la historia que relata Davies, como dice él mismo, sea Paul Dempster, pero pudiera ser cualquiera de los tres, que de algún modo centran, además, las tramas de cada entrega. Los otros dos libros se llaman *Manticora* y *El mundo de los prodigios*. Los tres traducidos por Natalia Cervera y Miguel Martínez Lage.

4. Cada entrega es una confesión dentro de las cajas chinas de la trilogía: La primera de «Acorchado» Ramsay a su jefe

universitario en el momento de su jubilación. La segunda, del hijo de Boy Staunton, a su psiquiatra femenina, y la última de Paul-Magnus dentro del relato que nos hace Dunstan Ramsay.

5. Título original *High Spirits. A collection of Ghost stories*. Traducido por Concha Cardeñoso para la citada editorial Libros del Asteroide. Una amable serie de cuentos humorísticos, donde el decano de una facultad universitaria (obviamente el propio autor) recibe anualmente divertidas visitas fantasmales, entre ellas una del mismísimo Charles Dickens.

6. *The little lord Fauntleroy* es una novela, famosísima en su tiempo, de la anglonorteamericana Fances Hodgson Burnett, publicada por entregas entre 1885 y 1886. Escribió también la muy interesante *El jardín secreto*. De sus versiones cinematográficas, nos referimos a la de John Cromwell en 1936, con Freddie Bartholomew y guión de Hugh Walpole.

DE 0 A 5 AÑOS

LOS IMPERDIBLES

Una piedra extraordinaria

Leo Lionni.

Ilustraciones del autor. Caracas/Barcelona: Ekaré, 2014. 34 págs. 12 €. ISBN: 978-84941716-7-3.

Marilyn, Augusto y Jessica son tres ranas que viven felices en la isla Pedregosa. A Jessica le gusta mucho dar largos paseos por la isla y siempre regresa a casa con pequeños «tesoros»: palitos, piedras... Un día encuentra una piedra diferente a todas, grande, redonda y blanca, y cuando se la enseña a sus compañeros, éstos le dicen que es un «huevo de pollo». Y, efectivamente, a los pocos días, el huevo se rompe y de él sale una curiosa criatura, «el pollo», que pronto se convierte en un divertido compañero de juegos de las tres



ranas. Hasta que en uno de los paseos por la isla, Jessica y «el pollo» encuentran a la mamá del pequeño...

Una de las preciosas historias de animales del gran Lionni, creada en 1994, y ahora rescatada por Ekaré en una bonita edición en tapa dura. Un álbum que transmite inocencia y alegría, y refleja ese «mundo feliz y bueno» que es marca del autor.



As señoras cousas

Helena Villar Janeiro.

Ilustraciones de M^a Fe Quesada. Vigo: Galaxia, 2014. 45 págs. 7,90 €. Edición en gallego. ISBN: 978-84-9865-529-2.

Helena Villar Janeiro es una escritora pionera de la moderna LIJ gallega. Poeta y narradora, a ella le debemos un buen número de títulos que han ido apareciendo regularmente desde 1985 hasta la actualidad.

Este es un poemario dirigido a los pequeños que se inician en el uso del lenguaje, que descubren los nombres de las cosas y aprenden a nombrarlas disfrutando con el sonido de las palabras. Los objetos poéticos son todos próximos al universo infantil, ya sean del entorno doméstico, como el libro o las zapatillas, o animales bien conocidos: pajaritos, gallinas, pequeñas arañas... Pero sobre todo abundan los poemas dedicados a fenómenos de la naturaleza: el mar, el río, la luna, el sol, las estrellas, el viento, la nieve, el frío... Versos breves, en los que la autora utiliza la personificación, la rima y un ritmo muy marcado y ágil, ideales para leer en voz alta a los que todavía no saben leer. *M^a Jesús Fernández.*

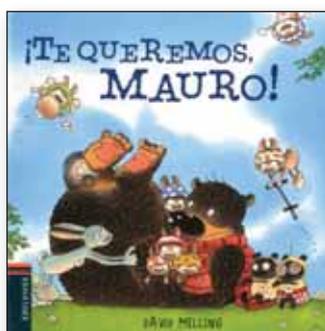
¡Te queremos, Mauro!

David Melling.

Ilustraciones del autor. Traducción de Elena Gallo Krahe. Zaragoza: Edelvives, 2014. 30 págs. 8,50 €. ISBN: 978-84-263-9450-7.

Nuevo título de la serie del Oso Mauro, del autor e ilustrador inglés David Melling. Libros para primeros lectores, ilustrados, de pequeño formato y resistente encuadernación en cartón, que representan un mundo feliz de animales juguetones y amorosos.

En este caso, Mauro ayuda a Corderito a encontrar a su mejor amigo, que se ha perdido. Pero cuando ellos se van, juntos y tan contentos, Mauro se siente triste y solo, y suspira por tener también un mejor amigo... Hasta que se da cuenta de que no está



solo: todos los animales han ido a buscarle porque todos quieren ser su mejor amigo.

Una bonita y tierna historia, en la que destacan especialmente las graciosas ilustraciones de los animalitos, unos dibujos amables y llenos de detalles simpáticos, que encantarán a los lectores.



Maddalenen usaina

Yolanda Arrieta.

Ilustraciones de Eider Eibar. Bilbao: Ibaizabal, 2014. 24 págs. 8,60 €. Edición en euskera.

ISBN: 978-84-8394-931-9.

El narrador de esta historia es Xabier, un niño que acaba de tener una hermana. Es el llanto de Maddalenen lo primero que se nos muestra, y las ilustraciones de Eider Eibar simbolizan con gran acierto al comienzo del libro. Xabier nos dirá que su hermana llora y lo que hacen tanto él como su padre para intentar calmarla, hasta que finalmente aparece la madre con el biberón. Es en ese instante casi mágico, cuando la visión de su hermana comiendo da sentido a la historia. *Maddalenen usaina* (El olor de Maddalenen) juega tanto con la historia como con el juego de palabras Maddalenen-Madalena y es que, como nos indica Xabier, el olor de Maddalenen le recuerda el de las madalenas de su abuela.

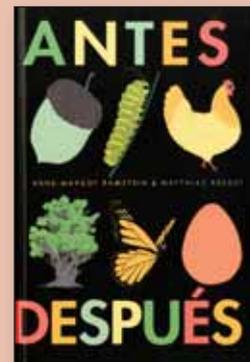
Narrado con muy poco texto, este libro sirve tanto para disfrutar de las ilustraciones como para dejarnos con una sonrisa en la boca. *Xabier Etxaniz.*

Antes Después

Anne Margot Ramstein y Matthias Aregui.

Madrid: SM, 2014. 176 págs. 14,50 €. ISBN: 978-84-675-4469-5.

¿Qué es el tiempo? ¿Cómo influye en las cosas de cada día? ¿Qué pasa cuando pasa el tiempo? ¿Qué fue antes, el huevo o la gallina? ¿Cuál es el origen de las cosas?... La vida está llena de preguntas que, sin embargo, pocas veces nos planteamos. Y esto, provocar la reflexión, es lo que pretende este original libro de imágenes, mostrando parejas de ilustraciones enfrentadas (la noche y el día; el capullo y la flor; la selva y la ciudad; la oruga y la mariposa; la mazorca de maíz y el cubo de palomitas; la planta del cacao y la tableta de chocolate; el quinqué y la lámpara de bombilla; la vela encendida y la vela consumida).



Espléndidas imágenes, no sólo por su calidad plástica, sino también por su ingeniosa intencionalidad, y ni una sola palabra, para estimular el diálogo, el debate de ideas y los comentarios de todo tipo (serios, pero también humorísticos), en un libro ideal para compartir entre adultos y niños.

Los tres cerditos

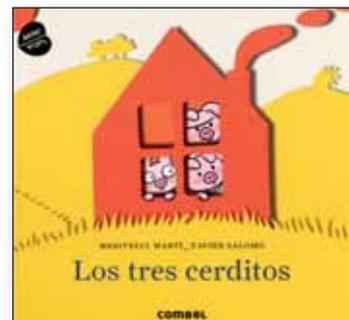
Meritxell Martí.

Ilustraciones de Xavier Salomó. Barcelona: Combel, 2014. 12 págs. 10 €. ISBN: 978-84-9825-885-1.

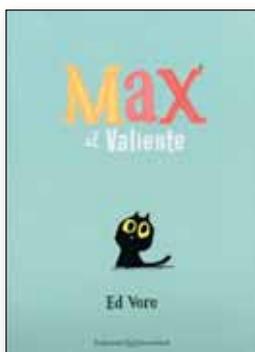
Versión en *pop-up* del clásico cuento de *Los tres cerditos*. Con ingeniería de papel del ilustrador Xavier Salomó, y un breve texto de apoyo, el libro pone en pie los principales escenarios del cuento, para mostrar la destrucción de las endeble casas de paja y madera construidas por los dos primeros cerditos, despreocupados y un poco vagos, y el chasco del lobo frente a la casa de piedra del precavido y trabajador tercer cerdito.

Una atractiva versión que, a modo

de teatrillo, permite revivir el cuento con emoción y autenticidad. A destacar el siempre eficaz y excelente trabajo de Salomó con los *pop-ups*.



DE 6 A 8 AÑOS



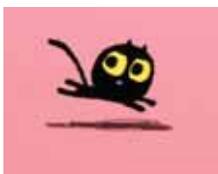
Max el valiente

Ed Vere.

Ilustraciones del autor. Traducción de Teresa Farran. Barcelona: Juventud, 2014. 32 págs. 13,50 €. Existe edición en catalán —*Max el valent*—. ISBN: 978-84-261-4071-5.

Max es un gatito empeñado en demostrar que es grande, valiente y un gran cazador de ratones. El problema es que, como es un recién llegado al mundo, no conoce nada y nunca ha visto un ratón. Pero, valiente como es, decide salir a explorar y tras varios encuentros —con una mosca, un pez, unos pájaros, un elefante y un conejo a quienes les pregunta «¿tú eres un ratón?»—, se encuentra, por fin, con un ratón que, muy astuto, le engaña y le envía a enfrentarse con un monstruo.

Ingenioso y divertido álbum, especialmente recomendable para niños de estas edades, que empiezan a manejarse con los engaños y el doble sentido del humor, y que disfrutarán con el sencillo texto y las geniales ilustraciones de esta feliz historia de enredo. Un álbum excelente.



Escarabajo en compañía

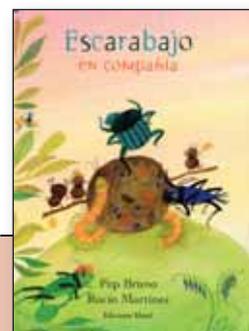
Pep Bruno.

Ilustraciones de Rocío Martínez. Caracas/Barcelona: Ekaré, 2014. 80 págs. 10,40 €. ISBN: 978-84-941716-9-7.

Escarabajo, Ciempiés, Grillo y Tres Hormigas son vecinos y estupendos amigos. Lo comparten todo y siempre están pendientes unos de otros. Así, un día todos se juntan para ayudar a Escarabajo a arrastrar su pesada bola hasta lo alto de la colina; otro, deciden contar aplicadamente los pies del Ciempiés para averiguar por qué le sobra un zapato; otro, organizan una fiesta en honor de un viajero Saltamontes que les visita y que pronto se despide para seguir su camino, triste pero agradecido por

la alegría que le han regalado sus nuevos amigos; y otro, descubren lo divertido que puede ser aburrirse en compañía.

Cinco preciosos cuentos escritos por Pep Bruno (reconocido por su faceta de narrador oral), inspirados en el maravilloso universo de bichos parlantes creado por Arnold Lobel y otros autores imprescindibles —Carle, Lionni, Milne, Bauer—, que han nutrido desde siempre su repertorio, y a los que ahora rinde homenaje por escrito. Cinco cuentos, narrados con gracia y sencillez, en una atractiva edición ilustrada para primeros lectores, muy recomendable también para leer en voz alta a los lectores.



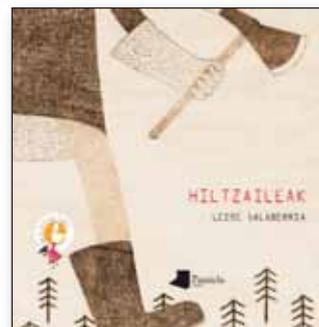
Hiltzaileak

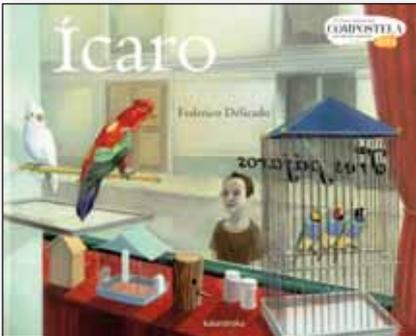
Leire Salaberria.

Ilustraciones de la autora. Pamplona: Pamiela, 2014. 32 págs. 13 €. Edición en euskera. ISBN: 978-84-7681-856-5.

El título de esta obra se podría traducir de distintas maneras, pero la más adecuada sería «Los que matan». La ilustradora Leire Salaberria obtuvo el VIII Premio Etxepare con este álbum y con unas imágenes en las que busca la sencillez y la complicidad de los lectores. Jugando con el título, habla de los que matan, que van con botas y a veces con la cara tapada, aparecen cuando menos te lo esperas y son millares, millones en el mundo. Los que matan están en las ciudades y en los bosques, su trabajo es peligroso y suelen estar esperando una llamada junto al teléfono.

Los que matan el fuego, *su-hiltzai-leak*, son los bomberos, los verdaderos protagonistas de esta obra, especial por la apuesta de su autora por unas ilustraciones realizadas con la técnica del pirograbado (quemando las hojas) y que imitan los trazos infantiles, la sencillez de los primeros dibujos y en las que se entremezclan escenas fantásticas y reales. *Xabier Etxaniz*.





Ícaro

Federico Delicado.

Ilustraciones del autor. Pontevedra: Kalandraka, 2014. 40 págs. 15 €. Existen ediciones en gallego, catalán, euskera y portugués. ISBN: 978-84-8464-903-8.

Obra premiada con el VII Premio Internacional Compostela de Álbum Ilustrado, es un bellissimo libro, perfecta muestra del lenguaje propio del álbum ilustrado: las imágenes (lo que representan pero también su disposición en la página y los colores empleados) y el texto lingüístico dialogan en la creación del significado.

El libro, que no es solamente una obra para niños, ofrece la posibilidad de diferentes interpretaciones: ¿Una historia de fantasía y final feliz?, ¿una evasión de la cruda realidad? El autor no toma partido, pero sí utiliza los recursos de la imagen para crear el clima de la historia: por una parte la fea realidad está representada en tonalidades grises, con muy pocos detalles y, por otra parte los recuerdos de Ícaro, de su idealizada vida familiar, aparecen luminosos, llenos de colores y de vida.

Aparte del título que nos remite a los mitos clásicos y a los deseos siempre actuales de los seres humanos que anhelan superar sus limitaciones, el álbum tiene otras evidentes referencias culturales, desde *La Metamorfosis* de Kafka en la parte literaria, a la influencia de grandes pintores como Edward Hopper, René Magritte o Salvador Dalí en las imágenes. *Mª Jesús Fernández.*

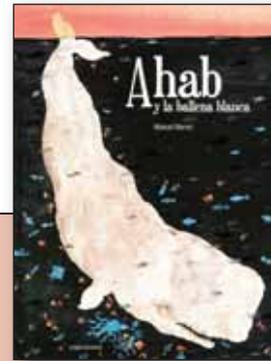
DE 8 A 10 AÑOS

Ahab y la ballena blanca

Manuel Marsol.

Ilustraciones del autor. Zaragoza: Edelvives, 2014. 40 págs. 17,50 €. ISBN: 978-84-263-9461-3.

Libro ilustrado de gran formato que resultó ganador del Premio Internacional Álbum Ilustrado Edelvives 2014. Se trata de un homenaje al clásico de Hermann Melville, *Moby Dick*, y cuenta la historia de Ahab, un cazador de ballenas obsesionado por capturar a un «monstruo marino», una desconocida ballena blanca, que siembra el pánico entre marineros y pescadores. En su persecución, Ahab recorrerá todos los mares, enfrentará toda clase de peligros,



perderá su barco, una pierna y hasta la razón... pero, cegado por su obsesión, nunca llegará a ver al «monstruo».

Quienes sí lo verán, sin embargo, son los lectores: la gran ballena blanca está presente en todas las páginas del libro. Una presencia misteriosa y fantasmal, que se materializa en unas espectaculares imágenes, sugerentes y muy evocadoras, que sorprenden y arrastran al lector en la imposible caza de *Moby Dick*. Un espléndido primer trabajo como ilustrador de Manuel Marsol, justamente premiado.

La brujiña Zuk tiene un gran corazón

Serge Bloch.

Ilustraciones de Nicolas Hubesch. Traducción de Alba Ramírez y Roberto Vivero. Madrid: Bruño, 2014. 60 págs. 9 €. ISBN: 978-84-696-0104-4.

Primer volumen de una nueva colección protagonizada por Zuk, una niña encantadora que vive con sus padres en una gran ciudad. Son, a primera vista, una familia normal, excepto por un pequeño detalle secreto: son brujos. Pero brujos buenos, siempre dispuestos a utilizar su magia en beneficio de los demás. Así lo ha aprendido Zuk, convencida ecologista, defensora del planeta, protectora de los animales y generosa ayudante de personas desfavorecidas... aunque como aún es bruja inexperta, sus ini-

ciativas y métodos no siempre son acertados. ¡Suerte que su madre siempre está dispuesta a solucionar sus desastres!

Divertida serie de humor, con una buena combinación de texto e imágenes, cada volumen (el segundo lleva por título *La brujiña Zuk es un peligro público*) ofrece seis breves historias independientes y un par de páginas de juegos. Libros de atractiva edición y fácil lectura, muy entretenidos.



Martín y la primera nevada

Sebastian Meschenmoser.

Ilustraciones del autor. Traducción de Margarita Santos Cuesta. México: Fondo de Cultura Económica, 2013. 64 págs. 9 €. ISBN: 978-607-16-1521-3.

Cuando está a punto de llegar el invierno, la ardilla Martín decide no retirarse a dormir, porque quiere saber cómo es la nieve, cómo son los suaves y húmedos copos que tiñen el bosque de blanco. Pero la nevada no llega, y Martín se aburre y va quedando adormilado... hasta que convence a dos amigos, Erick, el erizo, y Bruno, el oso, de que le hagan compañía y se queden con él a esperar que comience a nevar. El primer copo de nieve, que ninguno de los tres ha visto nunca, les sorprenderá.



Precioso cuento ilustrado, con unos espléndidos dibujos de líneas sencillas, trazos delicados y colores suaves y evocadores, que encanta tanto por el ingenio de la historia narrada, como por el atractivo de sus personajes, auténticos animales llenos de vivacidad. Un cuento cálido y tierno, que transmite emoción, belleza y armonía.



Bienvenido a la familia

Mary Hoffman.

Ilustraciones de Ros Asquith. Traducción de Teresa Farran. Barcelona: Juventud, 2014. 26 págs. 13,50 €. Existe edición en catalán —*Benvingut a la família*—. ISBN: 978-84-261-4073-9.

Con formato álbum, llamativas ilustraciones que utilizan, en parte, los recursos del cómic (viñetas, globos para el texto), y un enfoque informativo, este libro presenta un completo panorama del fenómeno, cada vez más extendido, de las «nuevas familias»: monoparentales, de adopción, de acogida, padres del mismo sexo... Habla también de niños-probeta, madres y padres «biológicos», vientres de alquiler y clínicas de fecundación asistida, todo con una mezcla de humor y claridad expositiva sobresaliente, y partiendo de una premisa fundamental: todas las familias son distintas e igualmente válidas, y lo esencial es que los niños se sientan felices en ellas. Un libro estupendo para aclarar ideas y romper prejuicios.

Teo y Luna

Carmen Gil.

Ilustraciones de Jacobo Muñiz. Barcelona: Bambú, 2014. 48 págs. 6,75 €. ISBN: 978-84-8343-304-1.

A Teo le da mucho miedo la noche. En cuanto oscurece, empieza a imaginar que le atacan toda clase de criaturas terroríficas: brujas, dragones, esqueletos, vampiros... Lo único que le tranquiliza es la presencia de su amiga la Luna, a quien saluda todas las noches, antes de irse a dormir, desde su ventana. Pero un día, Luna le cuenta llorando a Teo que ha perdido su velo de luz, y le pide que vaya a buscarle uno nuevo al bosque, donde las hadas hilanderas, en plena noche, tejen sus mágicos velos. Horrorizado, Teo se siente incapaz de internarse en



el bosque, pero, finalmente, superará sus miedos, y lo hará para complacer a su amiga. Y descubrirá algunos agradables secretos que guarda la oscuridad.

Un estupendo cuento «quita-miedos», narrado con sencillez y acompañado por abundantes ilustraciones que facilitan la lectura.

DE 10 A 12 AÑOS



O homiño vestido de gris e outros contos

Fernando Alonso.

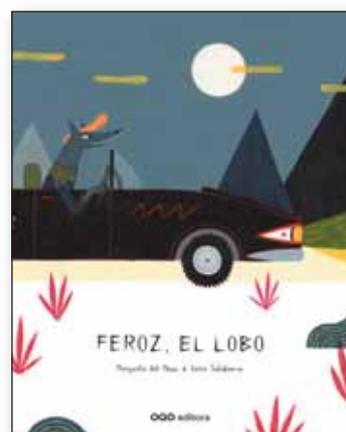
Ilustraciones de Ulises Wensell. Pontevedra: Kalandranka, 2014. 88 págs. 12 €. Edición en gallego. Existe edición en castellano: *El hombrecito vestido de gris y otros cuentos*. ISBN: 978-84-8464-890-1.

Premio Lazarillo en 1977 y editado por primera vez en 1978, *El hombrecito vestido de gris y otros cuentos*, es uno de los libros fundacionales de la moderna LIJ en lengua española. Con él Fernando Alonso puso de manifiesto que otra forma de escribir para la infancia era posible y que también era posible y necesario cambiar el concepto preconcebido de lectura infantil. Las novedades que el libro nos propuso entonces siguen estando vigentes en la actualidad, cuando los años transcurridos lo han convertido ya en un clásico de referencia y lo han hecho figurar como una de las cien obras fundamentales de la LIJ española del siglo XX.

Entre estas novedades estaba el propio formato del libro, un con-

junto de ocho cuentos breves que, por otra parte, utilizan con acierto estructuras y recursos propios de los cuentos tradicionales. Novedoso es el lenguaje, muy poético y con un alto contenido metafórico y simbólico. Y, sobre todo, resultó novedosa y rompedora la temática de estos cuentos, a los que podríamos calificar como modernas fábulas morales, ya que adaptan para los pequeños lectores los grandes temas éticos e intemporales de la humanidad: el derecho a la propia identidad, la búsqueda de un lugar en el mundo, la necesidad de cooperar por el bien común, el derecho a la libertad, la búsqueda de la felicidad... Y todo ello, tan complejo y fundamental, expresado a través de pequeñas historias escritas con un lenguaje asequible, protagonizadas por hombres, mujeres y niños, y también por otros seres frecuentes en las historias infantiles: un barquito de papel, un viejo reloj, un espartapájaros... Una obra de arte que sigue emocionando a los lectores, niños y adultos, de hoy.

Es una gran satisfacción ver publicado este extraordinario libro en la cuidada edición de Kalandranka, con la magnífica traducción al gallego de Ramón Nicolás y las delicadísimas y poéticas ilustraciones originales de otro pionero de la LIJ, el artista Ulises Wensell. *M^a Jesús Fernández.*



Feroz, el lobo

Margarita del Mazo.

Ilustraciones de Leire Salaberria. Pontevedra: OQO, 2014. 44 págs. 14,90 €. ISBN: 978-84-9871-498-2.

Nueva versión ilustrada de *Caperucita Roja*. Se trata, en realidad, de otra vuelta de tuerca a la clásica historia, que toma como protagonista «al malo» del cuento para mostrar lo difícil que es hacer frente a los prejuicios. Y es que, haga lo que haga, el lobo siempre será sospechoso. Por eso, en este nuevo cuento, cuando Feroz sale en busca de Caperucita, todos —la madre, la abuela, el cazador— tratan de impedirle que la encuentre, y sólo al final el lector descubrirá que el lobo era inocente y que sus intenciones eran buenas.

Una divertida y emocionante historia de suspense, con un buen ritmo narrativo y estupendamente ilustrada, que disfrutarán especialmente los lectores que ya conozcan el cuento clásico, al verse sorprendidos por el insospechado giro final que propone un nuevo desenlace para el cuento de siempre.

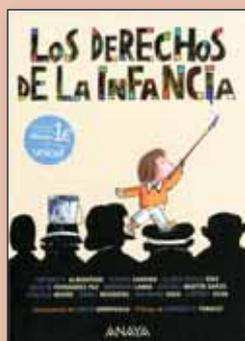
DE 12 A 14 AÑOS

Los derechos de la infancia

AA.VV.

Ilustraciones de Emilio Urberuaga. Madrid: Anaya, 2014. 88 págs. 12 €. ISBN: 978-84-678-6171-6.

Volumen ilustrado por Emilio Urberuaga, reúne diez cuentos de grandes autores de la LIJ en español (Eliacer Cansino, Gloria Cecilia Díaz, Agustín Fernández Paz, Mariasun Landa, Gustavo Martín Garzo, Gonzalo Moure, Daniel Nesquens, Antonio Rodríguez Almodóvar, Ana María Shua y Lorenzo Silva), que recrean cada uno de los diez principios de la Declaración Universal de los Derechos del Niño. Con prólogo del pedagogo italiano Francesco Tonucci, y un epílogo que recoge el



texto completo de la Declaración. Libro conmemorativo del 25 aniversario de la aprobación en la Asamblea General de las Naciones Unidas del texto de la Convención de los Derechos del Niño, para difundir entre los lectores más jóvenes la importancia de una iniciativa que vela por su protección y desarrollo. Parte de las ventas se donarán a UNICEF.

Karlisten altxorra

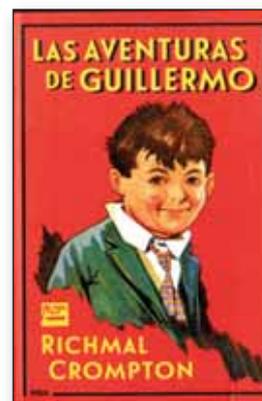
Gaizka Arostegi.

Ilustraciones de Julen Ribas. San Sebastián: Elkar, 2014. 135 págs. 16,50 €. Edición en euskera. ISBN: 978-84-9027-250-3.

Karlisten altxorra (El tesoro de los carlistas), como su título indica es una obra de aventuras. Ambientada en un caserío del Baztan (norte de Navarra), narra los acontecimientos a los que se enfrentan dos chicos, Alex e Irati. El primero es un joven a quien su padre ha enviado a pasar un mes en el caserío, tras un curso perdido, en vez de ir, como siempre, a la costa mediterránea. La muerte de la madre, el enfrentamiento con el padre, el desasosiego interior de Alex, están presentes a lo largo de los capítulos, entremezclados con la vida en el caserío y las misteriosas visitas de unos individuos sos-

pechosos. La relación entre Alex e Irati, una chica de su misma edad que vive allí, les llevará a descubrir la existencia de una leyenda en torno a un tesoro que los carlistas escondieron al perder la guerra y a resolver el misterio.

Entretenida, amena y ágil, es una buena novela de aventuras, estructurada en capítulos breves y que se lee de un tirón. *Xabier Etxaniz*.



Las aventuras de Guillermo

Richmal Crompton.

Traducción de Guillermo López Hipkiss. Barcelona: RBA Molino, 2014. 672 págs. 25 €. ISBN: 978-84-272-0822-3.

Volumen especial en el que se recogen cinco de las más celebradas novelas de la saga de treinta y ocho protagonizada por Guillermo Brown, de la inglesa Richmal Crompton (1890-1969), publicadas por primera vez en 1919 (y en España a partir de los años 30), y hoy ya descatalogadas: *Las travesuras de Guillermo*, *Los apuros de Guillermo*, *Guillermo el proscrito*, *Guillermo hace de las suyas*, *Guillermo el genial*.

Una edición que, por sus características (sin los característicos dibujos de Thomas Henry, texto apretado y sin respiro, cuerpo de letra diminuto), parece pensada más para adultos nostálgicos de sus lecturas de infancia que para los actuales chicos lectores. Sea como fuere, una estupenda ocasión para recuperar a uno de los «niños terribles» más geniales de la literatura infantil y su disparatado mundo propio, siempre en guerra contra el aburrido y convencional mundo adulto. Una buena opción de regalo «para mayores».

MÁS DE 14 AÑOS

LOS IMPERDIBLES

Don Quijote de la Mancha

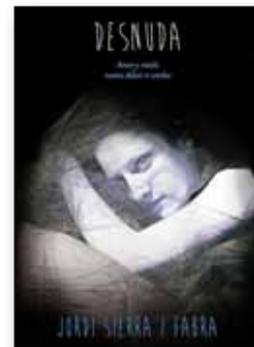
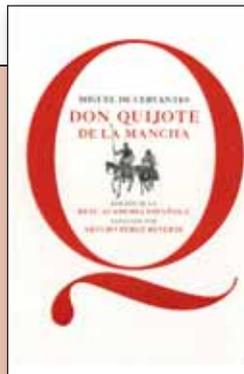
Miguel de Cervantes.

Adaptación de Arturo Pérez-Reverte.
Madrid: Santillana, 2014. 592 págs.
10,95 €. ISBN: 978-84-680-2538-4.

La RAE (Real Academia Española) ha cerrado la conmemoración del tercer centenario de su existencia, con la publicación de esta nueva edición del Quijote para uso escolar. Una adaptación realizada por el escritor y académico Arturo Pérez-Reverte, basada en la clásica edición de la propia Institución de 1780, y en la que se han eliminado «cuentos, digresiones e historias complementarias que te sacan de la trama fundamental de Don Quijote y Sancho», podando «del texto original todo lo que distrae de la trama básica», corrigiendo algunos térmi-

nos «quizás confusos para un lector convencional y cuyo significado no puede deducirse con facilidad del contexto», pero siempre tomadas del vocabulario cervantino, y dándole una continuidad narrativa.

Una adaptación muy legible y asequible para todo tipo de lectores, incluyendo a los estudiantes y... a sus profesores. Porque de ellos (de su amor por el clásico y de su pericia didáctica) depende la acogida del *Quijote* en las aulas.



Desnuda

Jordi Sierra i Fabra.

Madrid: SM, 2014. 152 págs. 9,95 €.
ISBN: 978-84-675-6963-4.

Marga, 16 años, vive en las nubes desde que está enamorada de Ramiro. Él es tierno, amable, la colma de atenciones y está completamente volcado en ella, «loco de amor». Pero el sueño de amor se desvanecerá cuando Ramiro comienza a exigirle más entrega, a controlar sus pasos, su ropa, sus amigos, e incluso su teléfono... Desorientada, Marga no entiende qué está pasando y se empeña en disculpar el comportamiento de Ramiro, hasta que sufre su primera agresión.

Con el estilo seco y directo que ensayó, con éxito, en su anterior novela, *Parco*, Sierra i Fabra aborda en ésta uno de los temas que más alarma social está creando actualmente: el de los maltratos entre parejas adolescentes. A través de la historia de un idílico primer amor, el autor muestra la escalada de violencia, siempre inadvertida por la víctima, que se produce en una relación marcada por el machismo y los tópicos del amor romántico, logrando dos vívidos retratos: el del maltratador y, especialmente, el de su víctima, una soñadora enamorada, incapaz de interpretar como amenazas los primeros signos de alarma. Una novela «especial», de recomendable lectura.

Dumitru

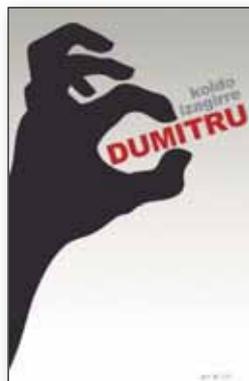
Koldo Izagirre.

San Sebastián: Erein, 2014. 73 págs.
9,50 €. Edición en euskera.
ISBN: 978-84-9746-732-6.

Koldo Izagirre, conocido escritor vasco, se acerca a la literatura juvenil con una obra interesante, distinta, comprometida. Planteada a base de breves piezas que van encajando, nos presenta una historia real donde la discriminación, las dificultades de los inmigrantes o los estereotipos, se muestran junto a la amistad, el amor, la colaboración y la buena disposición de las personas.

Estructurado en cinco capítulos, el lector se sumerge en una historia actual, ambientada en la crisis social y económica que vivimos. Cada capi-

tulo ofrece distintas pinceladas con las que poco a poco el lector va conociendo a Dumitru, un joven rumano detenido injustamente por la policía y acusado de un robo que no ha cometido, la relación que mantiene el joven con sus compañeros, su vida familiar, el barrio... complementan este puzle que se lee casi de corrido y que deja al lector sumergido en sus pensamientos. *Xabier Etxaniz*.



CÓMIC

Moby Dick

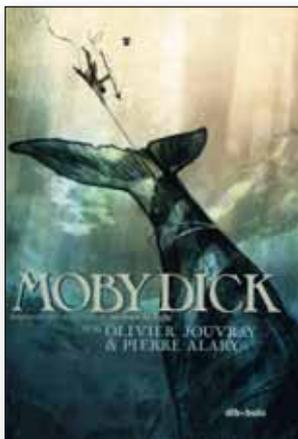
Olivier Jouvray.

Ilustraciones de Pierre Alary. Madrid: Dibbuks, 2014. 124 págs. 18 €.

ISBN: 978-8415850-49-6.

Afrontar una obra como *Moby Dick* de Herman Melville no es tarea fácil. Su lectura no es algo que deba tomarse a la ligera. Los complejos recovecos de la mente, definidos en la obra, son objeto de estudio desde hace años. De hecho, *Moby Dick* está considerada la gran novela americana, esa novela donde «todo» está reflejado y nada es superfluo.

Los cientos de adaptaciones que se han ido sucediendo a lo largo de los años, simplificándola para lectores infantiles, adaptándola al cómic en



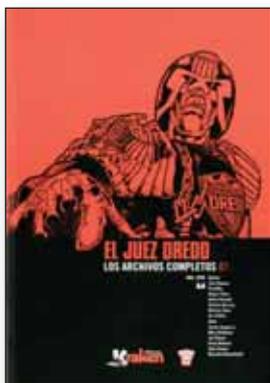
aquellas *Novelas Ilustradas* de Bruquera o convirtiéndola en película de aventuras, no han hecho más que solidificar su importancia en la literatura universal.

En los tiempos de la novela gráfica, se echaba de menos la aparición de la obra en dicho formato, con la seriedad característica del género pero con

la concreción necesaria para adaptarse a un amplio sector de lectores. Y no es que Olivier Jouvray, autor de este guión, haya pretendido quedarse solo con el esqueleto del original, esa ballena blanca que persigue el capitán Ahab, sino que ha sabido encontrar el equilibrio entre el ritmo narrativo visual de las viñetas —con mínimo texto y un excelente dibujo de Pierre Alary— y la complejidad psicológica que se intuye en los personajes de Ismael, Ahab, Queequeg o Starbuck.

Un cómic sobresaliente inspirado en una novela que muchos dicen haber leído, pero que pocos conocen en profundidad. Quizá este álbum sea una manera de aproximarse un poco más al momento de proceder a su lectura.

■ *A partir de 14 años.*



El Juez Dredd. Los archivos completos

John Wagner.

Ilustraciones de Autores Varios. Madrid: Kraaken, 2014. 336 págs. 25 €. ISBN: 978-84-16086-85-6.

Se podría decir que el Juez Dredd es un héroe de clase B. Aunque sería más apropiado decir que ni siquiera pertenece al género de los superhé-

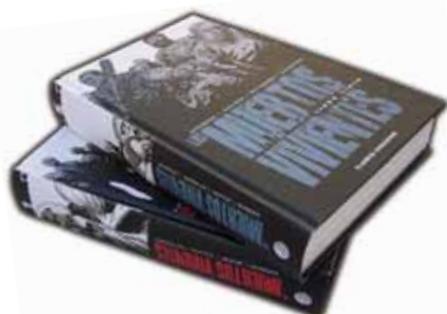
es. Para empezar Dredd es de origen británico, creado por el guionista John Wagner y el dibujante Carlos Ezquerra, lo cual lo aleja del universo Marvel o DC Cómics de donde surgieron los grandes nombres propios del género y, lo más importante, su personalidad y código ético poco tiene que ver con las buenas intenciones de Spiderman, Batman y mucho menos Superman. Dredd habita en Nueva York, en un futuro 2099 completamente embrutecido, donde la población está compuesta por peligrosos criminales. Pertenece a un destacamento de jueces que son a la vez los propios administradores de justicia pistola en mano.

No exento de polémica, *El Juez Dredd* ha sido defendido por sus admiradores como una crítica feroz a la corrup-

ción, a la impotencia del ciudadano ante el poder, pero también ha sido tachado de fascista por sus detractores. En todo caso, este cómic que se publicó por primera vez en nuestro país en 1983 —y que fue creado en 1977 por sus autores— tiene ahora una magnífica edición en formato integral que arranca con este volumen. La editorial, además, ha rescatado la colección completa que publica en varios tomos.

■ *A partir de 16 años.*





(Arriba) Los protagonistas de la serie dibujados por Tony Moore. (Abajo) El personaje de Rick Grimes, en el Tomo 5, ilustrado por Charlie Adlard.

de los personajes a medida que el tiempo y la desesperanza hacen mella en su carácter.

Esto ha he-

Los muertos vivos

Robert Kirkman.

Dibujos de Tony Moore y Charlie Adlard. Traducción de Santiago García. Barcelona: Planeta Comics, 2014. Colección de cinco tomos de 624 páginas (aprox.) y al precio de 40 €. cada uno. ISBN del primer tomo: 978-84-684-0277-2.

La idea que el guionista Robert Kirkman tuvo en el 2003, no era nueva: un desastre desconocido ha convertido el mundo en un caos. Los muertos reviven convertidos en zombis y vagan en busca de comida. Los pocos supervivientes luchan para seguir vivos.

Una historia que los aficionados al terror y el suspense han visto en muchas películas y cómics. Entonces, ¿qué tiene *Los muertos vivos* para haberse convertido en un fenómeno editorial y televisivo? La respuesta es simple: los zombis, los paisajes apocalípticos, son simplemente un escenario para la construcción de unos

personajes que responden a una compleja psicología: la de quien se ve avocado a empezar de nuevo donde la ética de la supervivencia es lo único que importa.

Ese es el papel del protagonista principal, Rick Grimes, un policía que nunca ha tenido que disparar contra nadie y que se ve convertido en el líder de un pequeño grupo de personas perdidas en un mundo terrible.

Rick se despierta en un hospital después de ser herido en acto de servicio. No hay nadie, ni una sola enfermera, ningún médico. En su lugar una habitación llena de zombis lo lleva a descubrir que el mundo ha cambiado. No hay ninguna explicación de lo que ha ocurrido, no es necesario, el pasado no existe y el futuro es incierto.

Ese es el punto de partida para una historia cuya popularidad sorprendió a sus propios autores. El hecho de que se publicara en blanco y negro, por entregas, frente al color habitual en los cuadernillos de los superhéroes, no era, a priori, algo que jugara a su favor. Pero la serie caló entre los aficionados y se situó en los primeros puestos de ventas. El argumento no huía de ciertos clichés del género implícitos en el título, pero sí de lo escabrosamente gratuito, planteándose como un alternativa a los clásicos de zombis, en los que la violencia y la sangre se erigían casi como único motivo de interés. También es cierto que, a medida que la serie ha ido avanzando, también lo ha hecho la dureza de sus planteamientos, correspondencia directa al embrutecimiento

cho que la etiqueta «para lectores adultos» figure en la portada, dados los contenidos violentos de las últimas entregas.

Gracias a la repercusión de los cómics, la cadena AMC estrenaría en el 2010 la serie de televisión del mismo título y que obtendría un alto índice de audiencia.

En nuestro país, aparte de la serie, que se emite través del canal FOX, Planeta Cómicos ha publicado la serie por episodios y también en voluminosos integrales de más de seiscientas páginas cada uno desde el 2011. El último, el número cinco, acaba de ponerse a la venta. Todos ellos incorporando, además, portadillas, bocetos, ilustraciones promocionales, despleables y detalles sobre la creación de la serie.

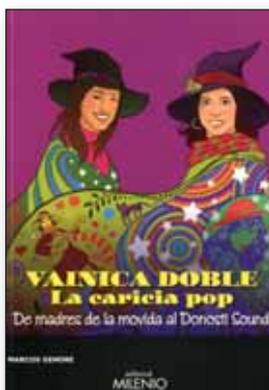
Es muy interesante observar la evolución de las ilustraciones. Primero con un sobresaliente Tony Moore, cargado de matices en cuanto a la escenificación y los personajes. Finalmente sería Charlie Adlard quien se haría cargo de la serie.

Un fenómeno editorial y televisivo donde se da esa difícil combinación de calidad y comercialidad.

■ A partir de 16 años.



MÚSICA



Vainica Doble. La caricia pop

Marcos Gendre.

Lleida: Milenio, 2014. 290 págs. 20 €. ISBN: 978-84-9743-642-7.

Gloria Van Aerssen y Carmen Santonja son uno de los secretos mejor guardados de aquel pop de autor español de los años setenta. Sus canciones de versos inspirados y armonías perfectas, fueron ninguneadas por una industria que, si bien aceptó publicar sus discos, nunca les dio la oportunidad para ser conocidas como merecían. Marcos Gendre, nos presenta este volumen que, por fin, ahonda en la vida y arte de estas dos cantautoras de frágil apariencia y rotundo mensaje.

Vainica Doble serían fuente de inspiración para algunos grupos de la Movida y embrión sobre el que se constituiría el *Donosti Sound* años después, con grupos como Le Mans o La Buena Vida. Gendre ahonda en toda la historia, no sólo la de Gloria y Carmen, sino también en la incidencia de sus canciones en generaciones posteriores de músicos.

El libro es un homenaje y una reivindicación de un dúo que merece ser recuperado.

■ *A partir de 16 años.*



Bob Dylan. La trilogía del tiempo y el amor

Eduardo Izquierdo.

Barcelona: 66 rpm, 2014. 176 Págs 15 €. ISBN: 978-84-941250-8-9.

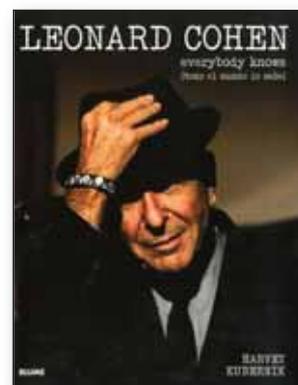
Bob Dylan es imprevisible. Capaz de obras soberbias y discos mediocres, de conciertos memorables y actuaciones que no pasan de lo anecdótico. Pero, por encima de todo, está su peso como artista. Su amplia discografía atesora una colección de canciones cuyas múltiples lecturas no hacen más que engrandecer su capacidad de escritor y músico.

Después de una época de vacas flacas a nivel de inspiración, criticado incluso por sus admiradores acérrimos Dylan publicó un disco magistral, *Time Out Of Mind*, en 1997, una obra de redención que supuso un cambio de sonido que evolucionaría en sus dos siguientes álbumes *Love And Teft* y, finalmente, *Modern Times*.

Eduardo Izquierdo traza las líneas que definen estos tres discos, ordenando opiniones, documentos y, por supuesto, sus propios conocimientos como admirador de la obra del artista. *La trilogía del tiempo y el amor* es un libro que facilita el entendimiento de esos discos.

En tiempos duros para la música aun nos queda Dylan, y eso no hay que olvidarlo.

■ *A partir de 14 años.*



Leonard Cohen. Todo el mundo lo sabe

Harvey Kubernik.

Traducción de Ramón Martínez Castellote. Barcelona: Blume, 2014. 224 págs. 35 €. ISBN: 978-84-9801-778-6.

No hay mejor título para este libro que este «todo el mundo lo sabe». Y es que la destreza como escritor y compositor de Leonard Cohen es ya algo universal, gustos aparte, claro está. El caso es que la trayectoria de Cohen, que ya ha cumplido los ochenta años y acaba de publicar *Popular Problems*, su último disco, es toda una aventura que comienza en Canadá en 1934. Ese es el punto de partida para esta biografía lujosamente editada, con un texto que incluye cronología, discografía y un gran número de fotos, muchas inéditas, de todas las etapas profesionales y personales de Cohen.

Desde sus actuaciones por todo el mundo, a su estancia en la isla griega de Hydra en los sesenta, donde encontró un lugar paradisíaco para escribir. Desde anécdotas, como el nacimiento de la canción *Chelsea Hotel #2*, sobre una noche con Janis Joplin en Nueva York, a su conversión como monje zen, pasando por la concesión del Premio Príncipe de Asturias de las Letras en el 2011.

Un magnífico libro para admiradores y curiosos.

■ *A partir de 14 años.*

Los Suaves. Mi casa es el rock'n'roll

Javier Domínguez.

Vigo: Xerais, 2014. 432 págs. 24,95 €.

ISBN: 978-84-9914-755-0.

Los Suaves son el grupo más carismático del rock duro español. A lo largo de los años han conseguido una legión de seguidores que han adoptado como suyo el mensaje de unas canciones crepusculares, románticas y de un lirismo sobresaliente.

El responsable de todo eso es Yosi (José Manuel Domínguez) un personaje peculiar, cuya historia cada vez se parece más a la de sus referentes literarios: Jack Kerouak, Céline o Malcolm Lowry. El alcohol y las drogas estuvieron a punto de pasarle factura, dando al traste con la carrera del grupo, pero supo reponerse y seguir haciendo discos con letras de alto contenido poético donde la desesperación y la muerte contrastan con la épica festiva del *rock and roll*.

Desde los inicios del grupo han pasado más de treinta años y más de mil conciertos, hechos festejados con la edición de discos conmemorativos

en directo. Pero no ha sido hasta ahora cuando se presenta una biografía oficial, escrita por Javier Domínguez, hermano de Yosi y del bajista Charli, además de haber sido el primer batería del grupo. Una narración que se beneficia por no esconder ese lado oscuro, esos discos con algunos altibajos y los momentos duros que los han hecho más fuertes y queridos por sus fans, precisamente por sus debilidades.

Poseedores de un impactante directo, Los Suaves nunca se han prestado a hacer *playbacks* en la televisión, ni han sido protagonistas en publicaciones que no fueran exclusivamente musicales. Pese a ello, su leyenda ha ido creciendo con el paso de los años hasta convertirse en una institución, cuna de grandes músicos, como el guitarrista Alberto Cereijo, al mando de las tareas de producción y respon-



sable de su sonido como banda y, sobre todo, creadores de himnos roqueros como «Dolores se llamaba Lola», «Esta vida me va a matar» o esa oda a la cotidianidad pegada a pie de calle que es «Siempre igual».

Los Suaves. Mi casa es el rock'n'roll, es una excelente manera de acercarse a una historia basada en el trabajo diario en la carretera y a un Yosi, ya retirado de su trabajo «oficial» ¡de policía! y dedicado desde hace unos años exclusivamente al oficio de escribir canciones.

El libro se presenta con casi quinientas páginas cuyo diseño ha recaído sobre el joven Adrián Morgade, que ha sabido combinar algunas fotos inéditas y familiares con una maquetación moderna que hace que éste sea el libro definitivo sobre Los Suaves, siempre con su Orense en el corazón.

■ *A partir de 14 años.*



Yosi, cantante de Los Suaves al principio de su carrera y en la actualidad en dos fotos incluídas en el libro

Libros Regalo



Ilustración de William Grill, autor de El viaje de Shackleton (ver reseña en página 63).

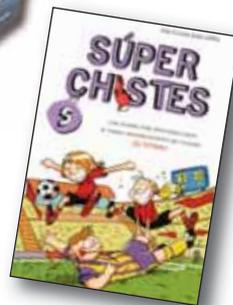
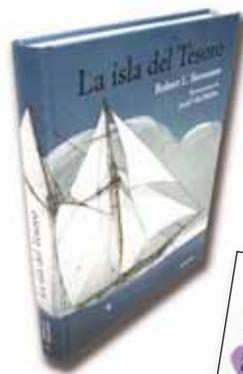
La isla del tesoro

Robert L. Stevenson.

Ilustraciones de Jordi Vila Delclòs. Traducción de María Durante. Madrid: Anaya, 2014. 320 págs. 21 €. ISBN: 978-84-678-6168-6.

Una magnífica edición de la gran obra de aventuras de Stevenson prologada por Fernando Savater e ilustrada por Jordi Vila Delclòs. En formato lujoso y con una muestra de los bocetos de las ilustraciones, *La isla del Tesoro* es un clásico cuya lectura siempre nos trae ecos de melancolía, de aquella infancia donde los relatos de piratas eran la aventura en estado puro y se soñaba con ser Jim Hawkins, el joven protagonista. Un regalo excelente.

■ *A partir de 12 años.*



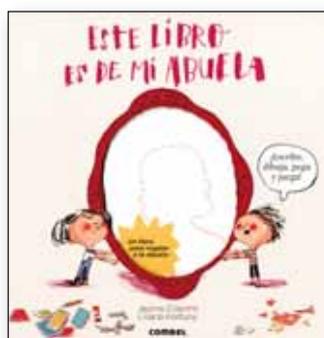
Súper chistes

Pau Clua.

Ilustraciones de Àlex López. Barcelona: Montena, 2014. 224 págs. 12,95 €. ISBN: 978-84-9243-215-0.

Volumen cinco de la colección Súper Chistes, esta vez dedicados al fútbol. Como en todas estas recopilaciones nos encontramos historias que ya sabemos, otras que nos provocaran la carcajada y otras una leve sonrisa, pero siempre es un entretenimiento para leer y contar después. Además, hay muchos chistes visuales ilustrados por Àlex López.

■ *A partir de 6 años.*



Este libro es de mi abuela

Este libro es de mi abuelo

Jaume Copons.

Ilustraciones de Liliانا Fortuny. Barcelona: Combel, 2014. 36 págs. 16,90 €. ISBN: 978-84-9825-897-4 (Abuela) 978-84-9825-895-0. (Abuelo)

Dos libros que rinden homenaje a la figura de los abuelos a través de



varias actividades. Pegar una foto del abuelo, escribir sobre él, trazar una línea de tiempo en papel para saber su historia, adhesivos para definir conceptos con imágenes y, en definitiva, un divertido juego en el que el lector sabrá si realmente conoce a su abuela o su abuelo. Si tiene diez respuestas correctas lo conocerá perfectamente y si sólo ha acertado una significará que debe pasar más tiempo con él.

■ *A partir de 6 años.*

Actividades para días de lluvia

S. Jaunet / V. Carreno

Ilustraciones de T. Bonté y L. Richard. Traducción de María Teresa Marcos Bermejo. Madrid: SM, 2014. 54 págs. 16,95 €. ISBN: 978-84-675-7180-6.

¿Qué hacer en esos días en que una tormenta nos impide salir de casa? ¿Aburrirse? Claro que no. Este libro nos da unas cuantas ideas de las actividades que podemos hacer sin salir a la calle. Juegos de magia y ciencias, manualidades e incluso la manera de hacer unos chuches caseros. Todo ello usando lo que tenemos a mano. Simplemente debemos consultar las pági-

nas de este libro repleto de fotografías e ilustraciones donde se explica todo con detalle.

■ *A partir de 8 años.*



Lobo de Luna

Jean Dufaax.

Ilustraciones de Rubén Pellejero. Traducción de Ana Sánchez. Bilbao: Astiberri, 2014 págs. 22 €. ISBN: 978-84-15685-57-9.

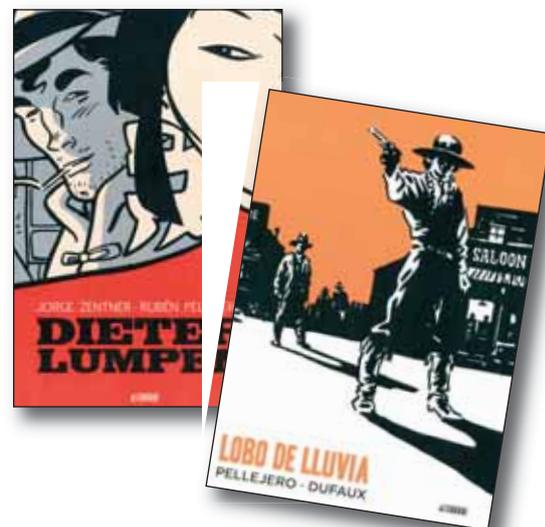
Dieter Lumpen

Jorge Zetner.

Ilustraciones de Rubén Pellejero. Bilbao, Astiberri, 2014. 264 págs. 28 €. ISBN: 978-84-15685-49-4.

Dos cómics de aventuras con vocación de clásicos. *Dieter Lumpen*, empezó a publicarse en 1981 en la revista *Cairo*, pionera del cómic en España, y *Lobo de Luna*, más reciente, vio la luz en Francia en dos tomos que se recopilan ahora en volumen integral. El nexos común es, por supuesto el excelente trabajo gráfico de Rubén Pellejero. En *Dieter Lumpen* viajamos de Turquía al Caribe viviendo mil aventuras a través del personaje de Dieter Lumpen, hombre al que persiguen los peligros y las situaciones límite. *Lobo de Luna* es un *western* crepuscular que posee todos los ingredientes para seducirnos desde el comienzo.

■ *A partir de 14 años.*



El niño que sabía hablar el idioma de los perros

Joanna Gruda.

Traducción de Amaya García Gallego. Barcelona: Blackie Books, 2014. 251 págs. 19 €. ISBN: 978-84-942247-9-9. Existe edición en catalán en la misma editorial.

El padre de la escritora Joanna Gruda, Julek, fue el hijo de Emil y Lena, dos militantes del partido comunista de Polonia en 1929. Su vida es una



historia tan increíble que a su hija, años después, siempre le pedían que la contara una y otra vez. Así que, convertida en escritora, Joanna la plasmó en este libro, su primera novela.

Basada en la infancia de Julek, que cambio de nombre, de colegio y de padres de acogida en múltiples ocasiones para sobrevivir a la Segunda

Guerra Mundial, *El niño que sabía hablar el idioma de los perros* es un relato que alterna el humor, ciertos toques de melancolía y una enorme cantidad de ternura. La visión de un niño sobre las injusticias de la guerra, de quién es el enemigo y quién no, lleva a Julek a crecer antes de tiempo pero, a la vez, conservando la inocencia infantil. Un libro que se lee como una aventura y despierta la curiosidad del lector en cada nuevo capítulo sabiendo, además, que todo lo que se cuenta es real.

■ *A partir de 16 años.*

Pequeño gran chef

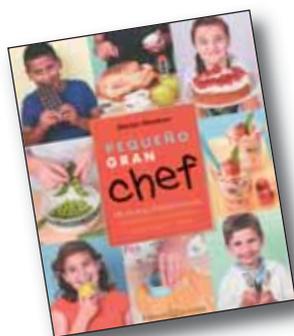
Marian Montoro.

Ilustraciones de Mar Ferrero. Barcelona: Juventud, 2014. 168 págs. 19 €. ISBN: 978-84-261-4114-9.

Marian Montoro es fotógrafa y apasionada de la gastronomía. Ha sido la creadora de la revista *Sal y Pimienta Magazine*, renovando la estética y los contenidos de las publicaciones de este estilo. Ayudada en los textos por Cristina Montes y las ilustraciones de Mar Ferrero, presenta este libro destinado a introducir a los niños —y en

definitiva a cualquier aficionado a los fogones con ganas de aprender— en el mundo de la cocina. Sesenta y cuatro recetas explicadas paso a paso a través de estupendas imágenes y organizadas en cuatro partes, que corresponden a las estaciones del año.

■ *A partir de 6 años.*



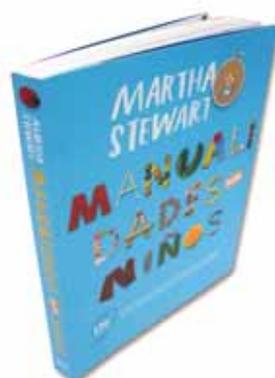
Manualidades para niños

Martha Stewart.

Traducción de Pablo Manzano. Barcelona: Juventud, 2014. 352 págs. 26 €. ISBN: 978-84-261-4081-4.

Un fascinante libro donde la autora, Martha Stewart, nos enseña a construir juguetes con elementos que podemos encontrar fácilmente por casa. Otros tendremos que comprarlos, pero siempre serán asequibles y muy sencillos de trabajar. Desde una estación de servicio para tus coches en miniatura, hasta camisetas teñidas, frascos de recuerdos o animales de piedra.

■ *A partir de 6 años.*



Las horribles y maravillosas razones de por qué corro largas distancias

The Oatmeal.

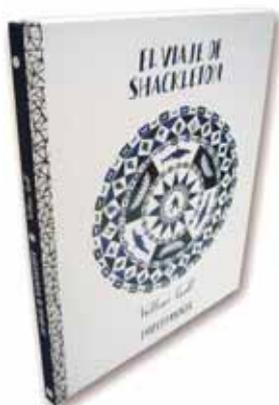
Traducción de Gonzalo Quesada. Bilbao: Astiberri. 148 págs. 15 €. ISBN: 978-84-15685-76-0.

Nueva entrega de The Oatmeal, seudónimo del diseñador y desarrollador de páginas web Matthew Inman. En esta ocasión, el autor traza una divertida visión sobre el por qué de la afición al deporte de recorrer largas distancias. Y no hablamos de las manidas «por cuidarse» o «la salud». Inman plantea muchas otras cuestiones que van desde la vanidad hasta el superarse a uno mismo.

Pero eso sí, siempre con una mirada crítica a través de hilarantes viñetas y extraños personajes.

■ *A partir de 14 años.*





El viaje de Shackleton

William Grill.

Traducción de Pilar Adón. Madrid: Impedimenta, 2014. 76 págs. 19,95 €. ISBN: 978-84-15979-32-6.

La época dorada de las exploraciones, la Edad Heroica (1888-1914), tuvo en sus últimos días un protagonista: Ernest Shackleton. Todos hemos oído su historia, leído sobre él e incluso hemos podido ver documentales sobre su expedición a bordo del barco *Endurance*, que quedó atrapado en el hielo, dejando a su tripulación a

merced de los elementos. ¿Fue una expedición fracasada? De ninguna manera. Todos los hombres que acompañaban a Shackleton lograron sobrevivir en condiciones extremas, sin alimentos y avanzando a la deriva en un bloque de hielo, gracias a la determinación de este inglés de fuerte carácter y dotado para el mando. Ese fue su triunfo.

Quizá por eso, ahora que estamos

en la época dorada de los libros ilustrados, William Grill, sumergido en la aventura de narrar aquella epopeya a través de hielo, entrega este magnífico volumen donde se cuenta la historia del legendario viaje a través de la Antártida con una combinación de textos y magníficas ilustraciones que acercan este momento de la Historia a todos los públicos. Todos los detalles, desde las herramientas necesarias para construir el *Endurance* hasta el día a día en los campamentos que los hombres de Shackleton tuvieron que organizar tras abandonar la nave.

■ *A partir de 14 años.*



Sofía viaja a la Antártida

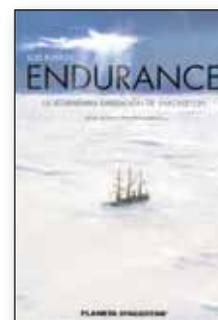
Alison Lester.

Barcelona: Ekaré, 2014. 40 págs. 11,25 €. ISBN: 978-84-942081-7-1.

Sofía tiene nueve años. Su padre es el capitán del *Aurora Australis*, un barco rompehielos, y ella lo acompa-

ñará en un viaje a la estación Mawson, en la Antártida, para llevar suministros y pasajeros. En realidad, fue Alison Lester, la autora de este libro, la que viajó a la Antártida en el 2005 en ese barco y desde allí escribió a muchos niños contándoles lo que veía. Ellos le contestaron con dibujos que formaron parte de una exposición llamada Arte Antártico que viajó por varios países. Con ese material, la autora ha escrito este libro a través de la imaginada Sofía, mediante la que puede expresar la sorpresa de descubrir un mundo tan lejano y maravilloso. En el libro se combinan las fotografías, las ilustraciones y los dibujos de los niños. Una magnífica introducción al mundo de los viajes y los exploradores.

■ *A partir de 6 años.*



Endurance

Luis Bustos.

Barcelona: Planeta DeAgostini, 2014. 200 págs. 25 €. ISBN: 978-84-16090-33-4.

Reedición de *Endurance*, la obra que Luis Bustos publicó en 2009 que recrea en formato de novela gráfica la epopeya de Shackleton y sus hombres atrapados en el hielo. Con gran capacidad para el recurso narrativo a través de viñetas sobresalientes, Bustos, trazó en su momento una línea de calidad compartida con Paco Roca y Miguel Gallardo en la elaboración del tebeo adulto. *Endurance* se presenta ahora en una cuidada edición que añade, bocetos, fotografías de la época y una guía de personajes.

■ *A partir de 14 años.*





El mundo según Spiderman

Daniel Wallace.

Ilustraciones de Mirco Pierfederici. Traducción de Sara Cano Fernández. Madrid: Laberinto, 2014. 64 págs. 19,95 €. ISBN: 978-84-8483-741-1.

El mundo según Lobezno

Matthew K. Manning.

Ilustraciones de Stephen Mooney. Traducción de Sara Cano Fernández. Madrid: Laberinto, 2014. 64 págs. 19,95 €. ISBN: 978-84-8483-742-8.

Dos volúmenes que inician la colección «El mundo según...» donde tendremos acceso a la intimidad de los superhéroes más famosos. Spiderman y Lobezno son los dos primeros en contarnos de primera mano, su biografía y sus secretos. Todo ello a través de páginas con Tarjetas, pósteres, ilustraciones y despleables. Ya se preparan dos entregas más una dedicada a Batman y otra a su archienemigo El Joker.

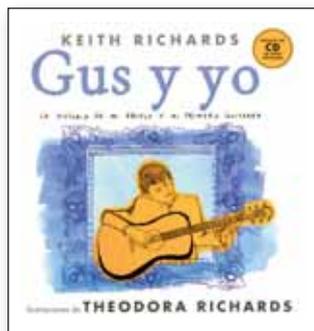
■ *A partir de 10 años.*

Gus y yo

Keith Richards.

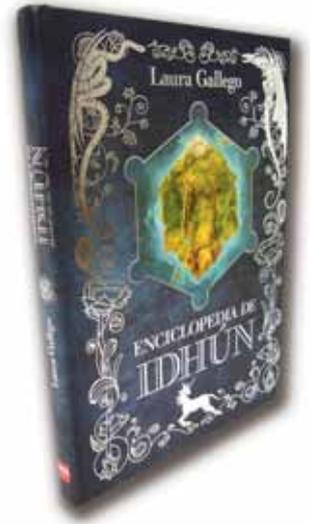
Ilustraciones de Theodora Richards. Barcelona: Malpaso, 2014. Traducción de Bernardo Domínguez Reyes. 36 págs. 15,50 €. ISBN: 978-84-15996-8.

Keith Richards puede considerarse ya el abuelo del rock. Y no sólo por la edad, sino por ser el autor de este cuento que rinde homenaje a la figura de su propio abuelo Gus, quien le regaló su primera guitarra cuando tenía 15 años. El resto es historia, la historia de los Rolling Stones. Richards escribe el cuento y es su hija, Theodora, la que lo ilustra después de documentarse regresando al hogar de la familia y consultando fotografías relacionadas con la infan-



cia de su padre. Un libro entrañable que el propio autor relata —en inglés— en un CD adjunto al libro, y cuya lectura puede seguirse con facilidad con el texto del libro en castellano.

■ *A partir de 8 años.*



Enciclopedia de Idhún

Laura Gallego.

Ilustraciones de Estudio Fénix. Madrid: SM, 2014. 256 págs. 25 €. ISBN: 978-84-675-7412-8.

Traducida a 15 idiomas y con más de un millón de ejemplares vendidos, la trilogía *Memorias de Idhún* (*La Resistencia*, *Triada* y *Panteón*), de Laura Gallego, la mejor saga del *fantasy* español, cumplió en 2014 su décimo aniversario convertida en todo un fenómeno juvenil.

Para celebrarlo, SM ha editado esta *Enciclopedia de Idhún*, un libro singular en el que la autora desvela las interioridades de su saga, ofreciendo una amplia y exhaustiva información sobre historia y mitología, astronomía, geografía, cultura y religión del planeta de los tres soles y las tres lunas, y sobre los personajes más importantes de la trilogía.

Edición de lujo, ilustrada y en gran formato, en un libro ideal para regalo, que fascinará a los miles de lectores-fans («idhunitas»), como se llaman entre ellos) de Laura Gallego.

■ *A partir de 12 años.*

Madama Butterfly

Benjamin Lacombe.

Zaragoza: Edelvives, 2014. 38 págs.
28,40 €. ISBN: 978-84-263-9282-4.

Hablar de Benjamin Lacombe, es hablar de uno de los ilustradores más reconocidos de la literatura infantil y Juvenil. Cada libro es un espectáculo en sí mismo y este no es una excepción. Decir que esta adaptación de *Madama Butterfly* se despliega diez metros mostrando una ilustración gigante, ya es un motivo para disfrutarlo de una manera distinta a la de un

libro normal, pero además la calidad de los óleos que conforman la narrativa de la historia es casi una exposición artística en toda regla. Basada en la célebre ópera de Giacomo Puccini y la novela de Pierre Loti, Lacombe firma una obra que nos acerca a un clásico drama romántico.

■ *A partir de 12 años.*



80 valores y virtudes que te gustaría conocer

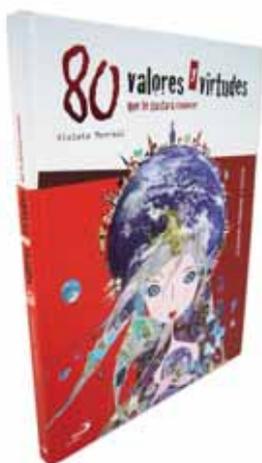
Violeta Monreal.

Madrid: San Pablo, 2014. 96 págs. 18,50 €. ISBN: 978-84-285-4577-8.

«¿Por qué vemos con tanta facilidad los defectos ajenos y nos es tan difícil darnos cuenta de los propios?» Violeta Monreal ha recogido a través de relatos y proverbios universales

toda una historia cuya conclusión es que todos podemos cambiar las cosas para mejorar. Los valores y virtudes, según la autora, que además ilustra brillantemente este álbum de gran formato, hay que despertarlos y ponerlos en práctica. De esta manera los ha organizado temáticamente en grupos: las virtudes que hay que encender, las que hay que trabajar, las que te empujan a la suavidad o las que se pueden romper.

■ *A partir de 6 años.*



La vuelta al mundo de Mouk

Marc Boutavan.

Traducción de Teresa Tellechea. 24 págs. 15 €. Madrid: SM, 2014. ISBN: 978-84-675-6975-9.

El pequeño Mouk ha decidido dar la vuelta al mundo. A través de ilustraciones de gran formato podremos viajar con él desde Laponia hasta China, pasando por Madagascar, Perú o Nueva York. Más de veinte páginas de gran formato repletas de personajes y detalles para observar, descubrir y aprender. El libro, además, incluye unas pegatinas en las páginas finales que nos servirán también para jugar.

■ *A partir de 4 años.*



ALFAGUARA

Adivinanzas con beso para las buenas noches

Sofia Rhei
Il. Sigrid Martínez
Hyde

David Lozano
El timbaler del Bruc
Montserrat Andrés i Casamiquela (Adapt.)

Il. Francesc Rovira
El pícaro Nasrudin
Sofia Rhei (Adapt.)
Il. José María Benítez de Sande

El moliner màgic
Montserrat Andrés i Casamiquela (Adapt.)
Il. Teresa Ramos

Un elefante en el país de los ciegos
Sofia Rhei (Adapt.)
Il. José María Benítez de Sande

Palma una bruixa escabellada
Lola Casas

Fantasmes
Jordi Sierra i Fabra
Il. Valentí Gubianas

Imagilàndia
Lluïsa March
Il. David Belmonte
O Ferreiro da lúá chea
M^a. Isabel Molina
Il. Emil Markov

ANAYA

Misericordia
Benito Pérez Galdos
Il. Enrique Flores

El valle del terror
Arthur Conan Doyle
Il. Enrique Flores

De la Tierra a la Luna
Jules Verne
Il. Enrique Flores

Feliz Feroz
El Hematocrítico
Il. Alberto Vázquez

Manzur, o el ángel que tenía una sola ala
Mónica Rodríguez
Il. Ignasi Blanch

Garden
Emma Romero

Conjuro de luna
Bettina Belitz

Lola y el oso
Ana Alonso
Il. Antonia Santolaya

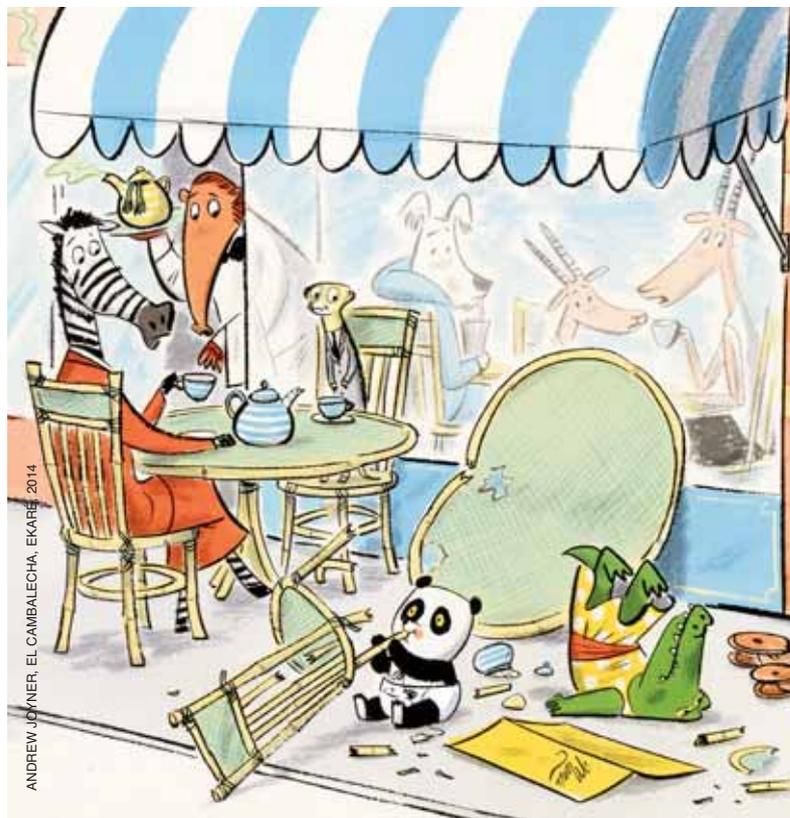
El mapa encantado
Ana Alonso
Il. Antonia Santolaya

El hada Lisa
Ana Alonso
Il. Antonia Santolaya

Lola tiene un don
Ana Alonso
Il. Antonia Santolaya

Escapar de un cuento
C. López Narváez/R. Salmerón
Il. Rafael Salmerón

LIBROS RECIBIDOS



ASTIBERRI

Misterios comestibles
Albert Monteyes

BAULA

La gallina xica
Núria Figueras i Adell
Il. Teresa Martí

En Miquelet i les formigues
Joaquim Carbó
Il. Montse Tobella

Sant Jordi a la cova del drac
Vivim del cuentu
Il. Rocio Bonilla

BARCANOVA

La Sara Pegues i el mural blau
Gisela Pou
Il. Rosa Sández

Gnomes de jardí
Gemma Sales Amill
Il. Toni Cabo

Paraules Mirall
Maria Enrich /
Jesús Lladó

Menja'ns a la primavera
Autores Varios

BRUÑO

Querido zoo
Rod Campbell
Un año con los gemelos

M. Camacho / M. Torres
Il. Estudio Guerrero

Billie B. Es una campeona
Sally Rippin

Billie B. Es fantástica
Sally Rippin

¡Vamos al cole!
Amanda Li
Il. Sonia Esplugas

El último gol
Concha López Narváez
Il. Rafael Salmerón

Terror bajo los hielos
Francisco Díaz
Valladares

¿Quieres que te cuente un cuento?
Manuel L. Alonso
Il. Lluís Filella

¡Peligro: yetis!
Eleanor Hawken
Il. John Kelly

Sin memoria
Teri Terry
En busca de Sky

Joss Stirling

CRUÏLLA

L'heroi de les clavegueres
Hannah Shaw

Una ziga-zaga de colors
Dawn Sirett
Il. Clare Beaton

L'orinal de la Lulú
Camille Reid
Il. Ailie Busby

Manualitats esbojarrades
Cristina Picazo

«Quin dia més animal!»

A. Gasol/T. Blanch
Il. J. Á. Labari

L'arbre de fum
Nathalie Pons
Il. Tamara Hernández

Ledesma
Taaat! Animals de la selva

Francesca Ferri
Taaat! Animals de la granja

Il. Francesca Ferri
Quim a l'hospital
É. Gillet / C. Entzmann

Operació Gertrudis

Enric Gomà
Il. Artur Laperla

DESTINO

Enlazados
Carlos García Miranda
Las carreras de Escorpio
Maggie Stiefvater

EDEBÉ

Rollitos de primavera
Paloma Bordons
El meu pare ha perdut la feina

Jennifer
Moore-Mallinos
Il. Gustavo Mazali

El meu barri no són només cases
Jennifer
Moore-Mallinos

Il. Gustavo Mazali
Estudiar és dur

Jennifer
Moore-Mallinos
Il. Gustavo Mazali

Els diners no creixen als arbres
Jennifer
Moore-Mallinos

Il. Gustavo Mazali
El loco del Martinete
Paulette Jonguitud

Acosta
Il. Ferni

La estela de la bruja
Luisa Villar Liébana
Il. Mariano Gabriel

Espelbaum
Malenconia N.1
Francesc Miralles

Último deseo
Fernando Lalana / José Videgadin

El cavaller de l'oceà
Pasqual Alapont

Chelo Holmes detectiu privat
Daniel Hernández
Chambers

Il. Manuel Ortega

EDELVIVES

Karen goes shopping
Liesbet Slegers

EKARÉ

Zorro
Margaret Wild
Il. Ron Brooks

Arepita de manteca
Rosana Faria

Rosaura en bicicleta
Daniel Barbot
Il. Marella Fuenmayor

Genocidio
Jane Springer

Cambio climático
Shelley Tanaka

El canvi
Jan Ormerod

Il. Andrew Joyner

El cambalache

Jan Ormerod
Il. Andrew Joyner

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

3 deseos para el señor Pug

Sebastian

Meschenmoser

El sueño de Victorio

Veridiana Scarpelli

¿Quién pasó por aquí?

Martha Duhne

Il. Manuel Monroy

Concierto n.º 7 para violín y brujas

Joel Franz Rosell

Il. Julián Cicero

GALAXIA

Marxinados

Pepe Carballude

Debuxos no muro

Aurora Rúa

JUVENTUD

Formas

Patrick George

¡Mamá, quiero dormir en tu cama!

Harriet Ziefert

Il. Elliot Krelloff

El pequeño Edu no está enfadado

Linnie Bie

La pequeña Marina dice '¡no!'

Linne Bie

Kalia bajo las estrellas

D. Dufresne

Il. C. Geiger/Vincent

Van Gogh

El gato y el pájaro

Géraldine Elschner

Il. Peggy Nille

Nelson Mandela

Kadir Nelson

KALANDRAKA

Árbol

Antonio Rubio

Il. Óscar Villán

Zapato

Antonio Rubio

Il. Óscar Villán

Violín

Antonio Rubio

Il. Óscar Villán

LA GALERA

La vall dels Troms

Carles Batlle

Anem al Camp Nou

Cristina Sans

Il. Roser Calafell

La pinya pinyonera

Àngels Bassans

Il. Pedro Rodríguez

No te'n vagis

Yaiza B. G.

Els llibres d'A

J. L. Badal

Qui pot ser a aquestes hores



JOHN ROCCO, POLVO DE LUNA, TRAMUNTANA, 2014

Lemony Snicket

Il. Seth

El doctor Proctor i la

banyera del temps

Jo Nesbo

Il. Per Dybvig

LATA DE SAL

¡Baja, gata!

Sonya Hartnett

Il. Lucia Masciullo

Gato rojo, gato azul

Jenni Desmond

Gato Pato

Cucho Cuño

El libro de mis

vacaciones

Autores Varios

LIBROS DEL ZORRO ROJO

Los rascacielos

Germano Zullo /

Albertine

Una casa para el

abuelo

Grassa Toro

Il. Isidro Ferrer

¿Dos ojos?

Lucie Félix

MONTENA

Súper chistes

Pau Clua

Il. Àlex López

El caso de Lady

Britania

Miriam Dubini

Il. Autores Varios

OBELISCO

Una perla única

Donna Jo Napoli

Il. Jim LaMarche

OCÉANO

Los secretos de los

duendes

William Alexander

Ángeles caídos

Susan Ee

OQO

La cocinera del rey

Soledad Felloza

Il. Sandra de la Prada

¡Sígueme!

José Campari

Il. Roger Olmos

OZ

Delirios

A. G. Howard

PERSONAL

Harry Peter

Elizabeth de Prada

Cuentos para mis

nietos

Paloma Hernández

Pérez

Il. Nacho Donoso

Bailón

PUBLICACIONES DE L'ABADIA DE MONTSERRAT

La llegenda de

Sant Jordi

Montse Ginesta

Il. Javier Orenes

ROCA

La puerta

Carlos González

Sosa

SM

Alex ayuda a ordenar

su cuarto

Beth Bracken

Il. Ailie Busby

SUSHI BOOKS

Monstruo pequeño

dice ¡no!

K. Güettler/R. Helms-

dal/A. Jónsdóttir

Il. A. Jónsdóttir

Los monstruos

grandes no lloran

K. Güettler / R. Helms-

dal / A. Jónsdóttir

Il. A. Jónsdóttir

THULE

Ayúdame a pensar

Eva Manzano

Il. Carolina Díaz

TRAMUNTANA

Una mariposa sobre

un sombrero

Bruno Gibert

Una papallona dalt

d'un barret

Bruno Gibert

Polvo de luna

John Rocco

Pols de lluna

John Rocco

USBORNE

El zoo

Anna Milbourne

Il. Simona Dimitri

Nelson Mandela

Katie Daynes

100 pegatinas de

piratas

Lucy Bowman

Il. Autores Varios

Historias ilustradas de

aventuras

Autores Varios

Il. Autores Varios

Gran álbum para

garabatear

K. Robson/P. Clarke

Il. Autores Varios

Casitas de animales

Anna Milbourne

Il. Simona Dimitri

Los pequeñines de la

granja con solapas

Sam Taplin

Il. Rosalinde Bonnet

1000 pegatinas de

princesas

Lucy Bowman

Il. L. Ellis/S. Baggott

El espacio

Rob Lloyd Jones

Il. B. Giaufret/

E. Rusinà

La granja

Il. Stella Baggott

Colorea por números

(Volumen 2)

Fiona Watt

Il. Erica Harrison

Motivos art déco

para colorear

Emily Bone

Il. M. Kilvert

Mi primer libro de

arte. Cuadros famosos

Rosie Dickins

Il. Carles Ballesteros

Grandes relatos para

los más pequeños

Autores Varios

Il. Autores Varios

NOTAS aL MaRGEN

Durante mucho tiempo escribí un diario. Se convirtió en algo obsesivo, casi enfermizo. Cada mañana, cuando aún no había amanecido, me sentaba delante de un cuaderno e intentaba explicarme a mi mismo. Siempre pensé que alguien, tarde o temprano, lo leería, que es el deseo oculto de todos los que escriben un diario. Pero nunca me atreví a sacarlo a la luz.

Un día le confesé a un amigo mis delirios literarios y él me dijo que también escribía. Al preguntarle sobre qué, él esbozó una sonrisa y me dijo: «sobre todo».

—¿Sobre todo?

—Sí, sobre todo lo que está pasando. Hay cosas en el mundo que nadie se atreve a contar, y yo lo voy a hacer.

—¿Te refieres a la política?

—No, no, a todo lo que pasa... a todo el mundo... Pero no te extrañe que nadie quiera publicarlo.

Me dejó muy intrigado y, aunque nos veíamos poco, yo siempre le preguntaba por su libro. Y el sonreía. «Ya casi está».

Cada uno siguió con su trabajo, con su vida, y a pesar de que nos llamábamos con cierta frecuencia, momento que aprovechaba para preguntarle por el desarrollo de su misteriosa obra, nos fuimos distanciando.

Por mi parte, conseguí publicar algún artículo aquí y allá y, por supuesto, seguí leyendo todo lo que caía en mis manos. Fue una época extraña y solitaria que uno sobrellevaba visitando la librería del barrio en busca de tesoros. Allí encontré *Lujuria de vivir* de Irving Stone, publicado por la editorial argentina Emecé e inédito en nuestro país. Se trataba de la biografía de Vincent Van Gogh que había inspirado la magistral película *El loco del pelo rojo*, dirigida por Vincente Minnelli y protagonizada por Kirk Douglas.



Esta edición de *Lujuria de vivir* fue publicada por la editorial Emecé en 1981.

Por
Ismael Hurtado

Stone escribió un brillante retrato de Van Gogh como si fuera una novela. Su vida, dedicada obsesivamente al arte, salpicada por el amor no correspondido, lastrada por la búsqueda enfermiza de la perfección sobre el lienzo, está relatada con tanta intensidad por Stone, que sumergirse en cada página era desaparecer en otro mundo.

En esas estaba, un sábado por la noche, cuando sonó el teléfono. Era mi viejo amigo escritor.

—Qué sorpresa —le dije— ¿Ocurre algo, son más de las doce?

—No, estaba aquí en un hotel, en Madrid, y me dije, voy a llamarlo...

—No pasa nada, aún no estaba durmiendo. ¿Cómo va todo?

—Bien...

Se hizo un silencio incómodo. No era normal aquella llamada y él no parecía querer hablar de nada en concreto. Contestaba con monosílabos a todo lo que le preguntaba y se reía nerviosamente. Después de diez minutos de frases inconexas, de intentar entablar una conversación sin conseguirlo, logré despedirme y colgar.

Me olvidé inmediatamente de él dedicándome de nuevo a la lectura.

Pasaron algunos meses y mi amigo volvió a llamarme. Quedamos para cenar. Yo pensé que iba a darme noticias sobre su libro, pero parecía haberlo olvidado completamente.

—En realidad quería darte las gracias —me dijo.

—¿Gracias?

—Sí, ¿te acuerdas de aquel día que te llamé, era un sábado por la noche.

—Sí —le dije no sin cierta incomodidad.

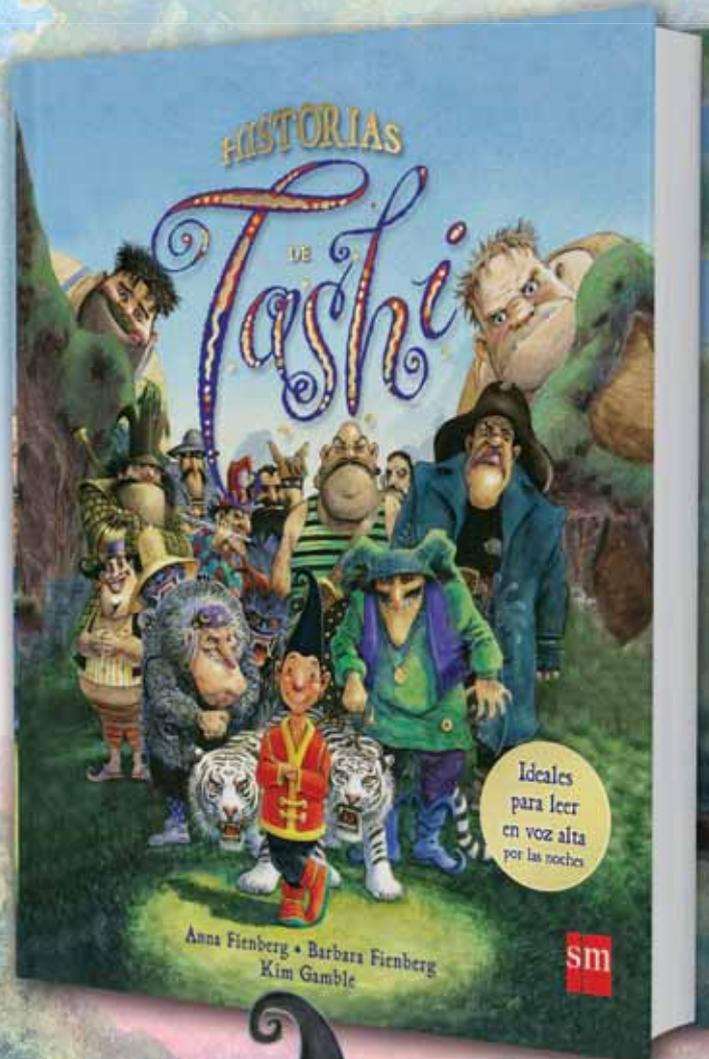
—Pues fue uno de los peores momentos de mi vida. Ahora estoy bien, pero aquellos días estaba enfermo, me pasé con la bebida, con algunas sustancias... y esa noche estuve a punto de saltar por la ventana de aquel hotel. En el último momento se me ocurrió llamarle y esa conversación me salvó.

Yo me quedé perplejo, no recordaba que habláramos de nada importante aquel día.

Como en muchas ocasiones, puedo ubicar momentos de mi vida por el libro que estaba leyendo. Y recordé a Van Gogh, su locura, su soledad:

«—Usted es un gran nervioso Vincent — le había dicho el doctor Rey un día—. Nunca ha sido del todo normal. Es verdad que ningún artista lo es, de lo contrario no podría pintar. Los hombres normales no crean obras de arte.»

Cuentos cortos y encantadores para dormir y soñar



Ideales
para leer
antes de ir
a dormir



161161

¡Ya a la venta!

www.
literaturasm
.com



sm